

7332

Bibl. Jag.

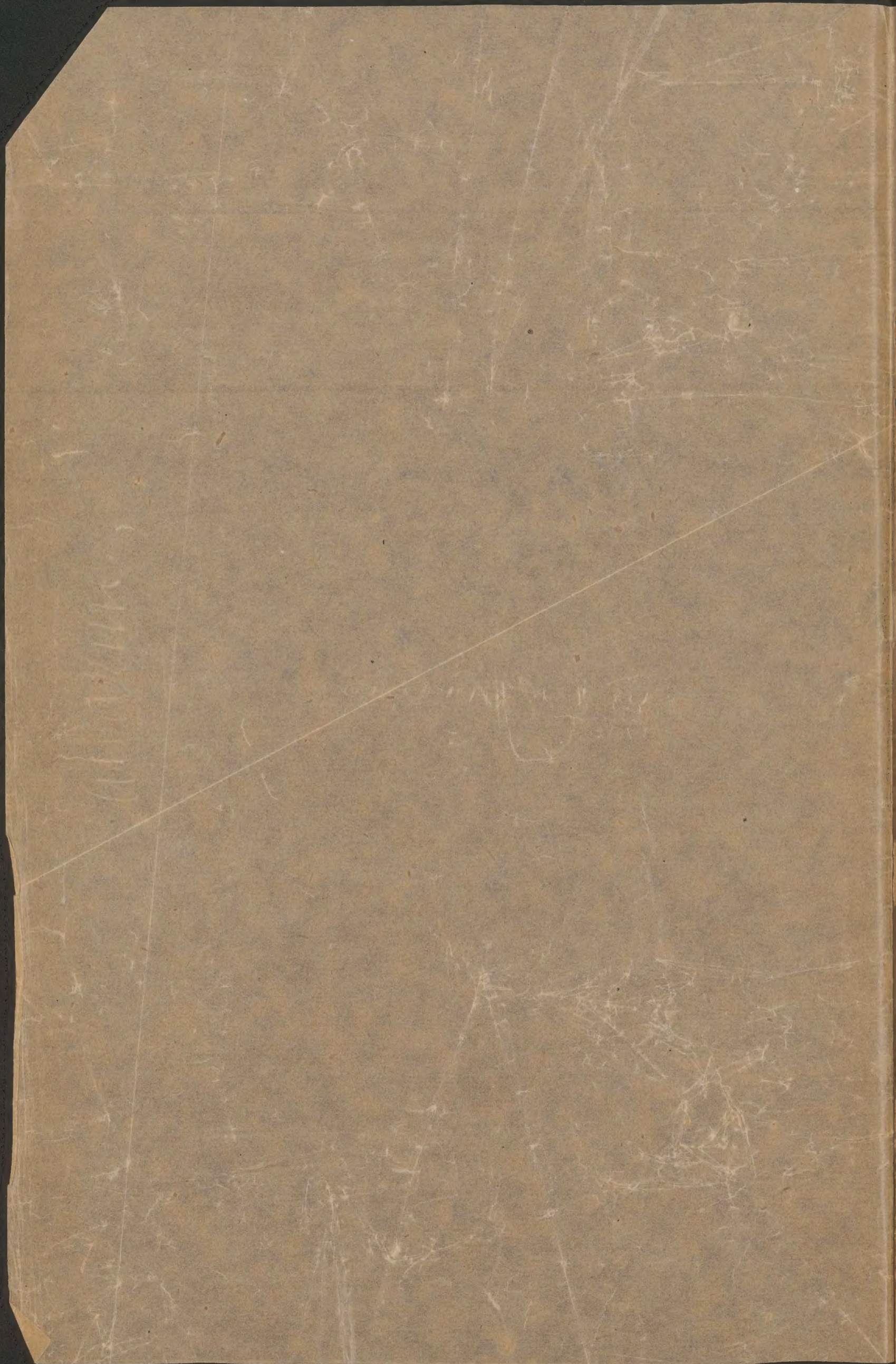
IV



1

Miss Kammere







# Właściwości

1 Lib. ben. 1184.

Stugora podaje, że po krakowie  
koni wyjechał na noc z kościoła  
S. Franciszka od południa tj. na  
ulicę Łazarską, gdzie między domami  
kremu a murawą była miedza po  
zobaczyć, a <sup>do muraw</sup> do muraw była  
tylko po krakowie (dzwoniarz białych  
miejscach) ulicą Kłody Drewniane,  
kanonik mienili się na zewnątrz.  
Gdy się miano zbliżyć się do  
zewnętrznej, kanonik, którym się  
no było o powołaniu i wstępie na  
zewnątrz parafii wykupować place  
przy drodze powiatowej, ten kanonik, że  
ci, którzy miano po wstępie mienili,  
miano się zewnątrz parafii nabierali.  
<sup>zewnątrz</sup> Zabudowa, drogę bagażową na  
zewnątrz kanonik ich nawoził.  
tj. kanonik.

## Strona lewa idąc od zewnętrznej

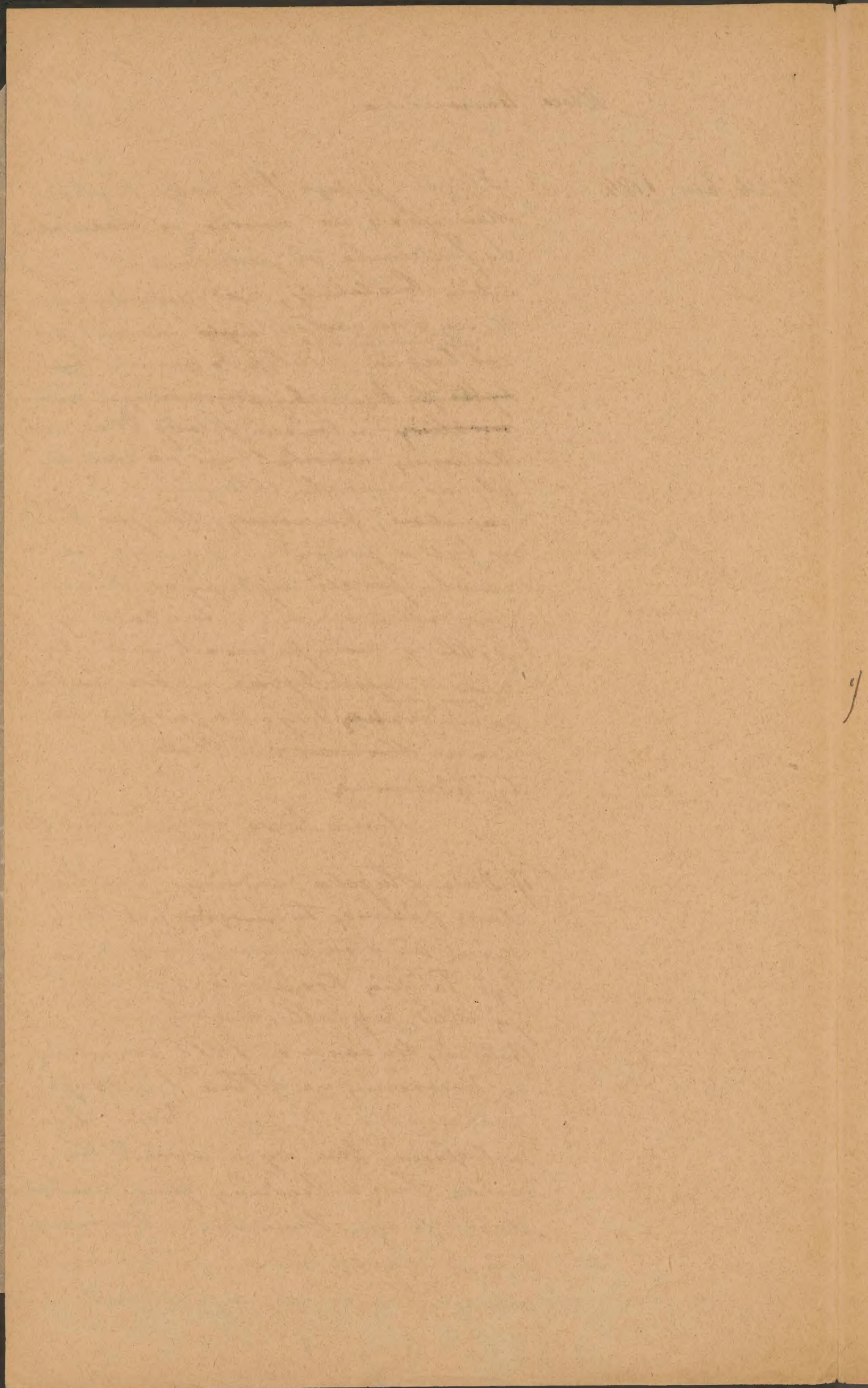
1) Dział Stugora, narożny, nad Rur-  
dową (dawniej tu między pod domem  
kremu ku strasznym płynom) -  
był Taras, Koleszka, a dawał  
się wstępie. Jazdę Koleszka z  
Człotką, ten zaś z r. 1413 zewnątrz  
za drogą, nie otkan S. Jędrzej  
pomeranek z brązem, wstępie  
Jędrzej. Ten wymiarował, że  
wstępie Jan z Rudzkiej pnia wstępie  
Młodziej zgnę Stugora z kanonik  
wstępie południowy narożny obudował  
wstępie Jan Stugora i jego brat młodszy

1/ Kol. Kat. II. 151.

Kato dom zewnątrz  
Dimitrii stabulum.

1/ Kol. Kat. II. 385.







2) Długi na lewo (l. or.) do kupid hi,  
 starych Długor z bratem od Piotra Brei,  
 którego wyś. Wiewlińskoz, kober Polukona  
 i puebudowali a. r. 1460 darszali ka,  
 pitule na puechowywaniu altów  
 Brei

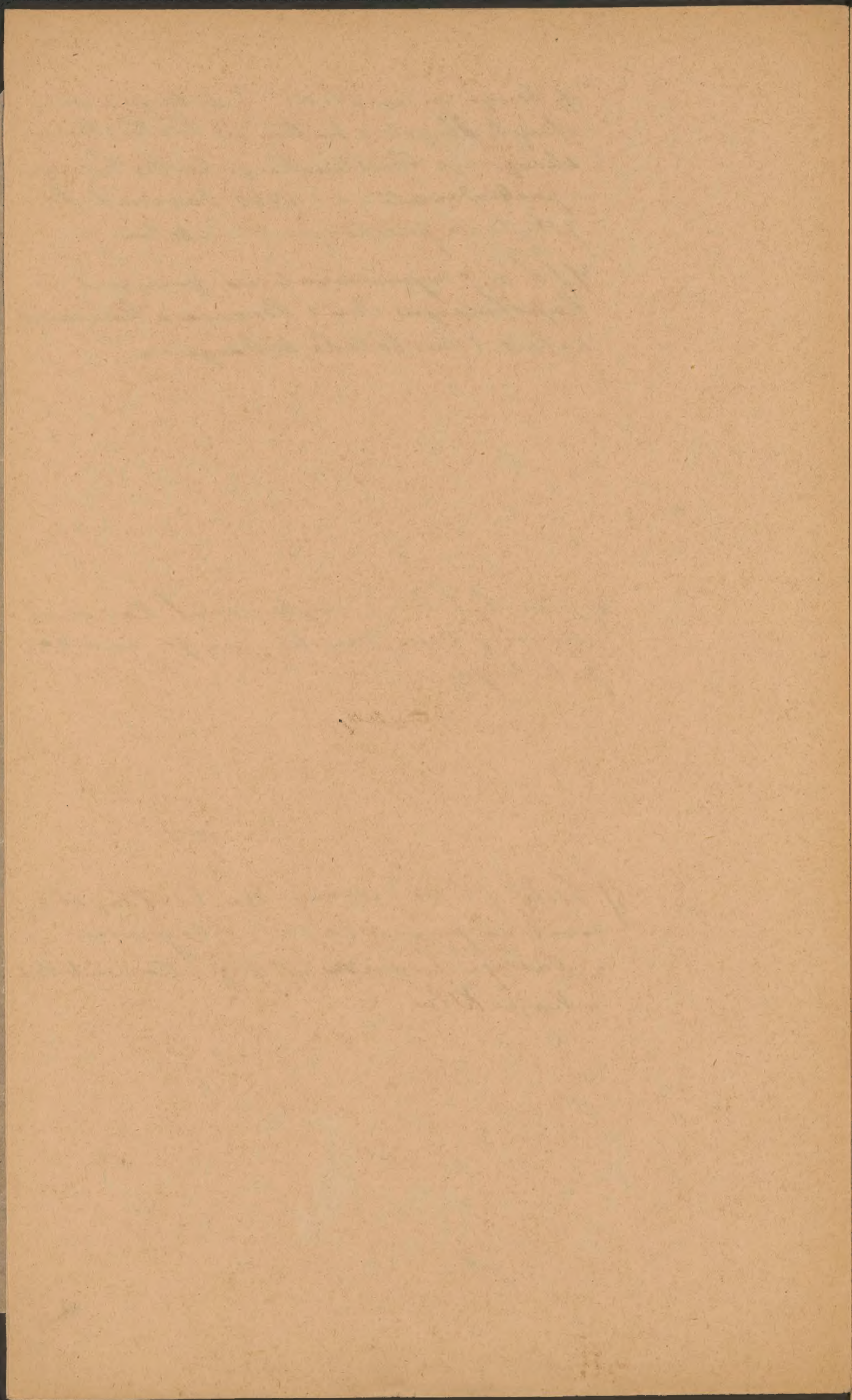
3) (d. or.) wymirowali na gruncie  
 Kapotuliny Jan z Bracici Kanonik  
 Katedr. i Jan Polaka Wiskaryn

4) Czwarty (l. or.) wybudował Kanonik  
 Młodziej syn Gwoska na gruncie ka,  
 pituliny (w r. 1370)

1) Kł. Nat. II. 36.

5) Piąty (l. or.) zwany Jan Ciotka, zba,  
 dował na gruncie Kapot. Zbragiew  
 z <sup>stachowice</sup> Naxogachowice h. Gryff. Kanonik Kat.  
 w Konie XIV.







6/ Siosty (d. or.) wybudowały kano-  
nik ~~Wojciech~~ Albertygo Koryntyna  
z Turcka wył. Podgrodzia h. Gryf  
na gruncie kapitulnym

7/ Siosty (d. or.) wybudowały w polowie  
XIV w. kaniolik. Później na gruncie kapit.  
„prope eccl. Mariæ Magdalene”  
w r. 1349. (Kod. Kat. I. 239.)

8/ Osady (d. or.) wybudowały decz na grun-  
cie kapit. rozporozdzonej przez kani.  
Jan z Drzechanowic h. Grymota na  
poziomku XV w.

9/ Drzewoty wybudowały kani. ~~Alb.~~  
Kataj Poraj h. Róza na gruncie kap.

10/ Drzewoty wybudowali Jan i  
chryzost h. Grymota, potem arch. gnieźni-  
ski kan. Jakub Szaryk z Falkowa h. Do-  
brzyca na gruncie kap. w r. 1369.)

\*) Kod. Kat. II. 34.



*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

*J. K.*



12/ Ledenasty wybudował kam.  
Nawoj z Tencynka w potawie XIV  
na gruncie kapit.

12/ na gruncie domosty, zbudował ro.  
stata pur J. Stęgana z premarz kard.  
Zbigniewa Olesnickiego, jako cyrkul.  
pora jego testamentu (r. ) na gruncie  
ktory wszedł był kapitulny i  
pur kapituły darowany został U.  
miejscowemu na budynek kamieniczny  
a potem odkupionym, i na gruncie  
ktory należał do dóbrzyi ołtara  
J. Kulawego w katedrze a zamieszko-  
ny został w pierw. drewniany.

13/ Trzynasty (l. or ) zbudował na  
gruncie kapit. kamienik Maciej syn  
[Kod kat. II 26. Wawrzyna w r. 1375.]

14/ Orlemany (nawojny) (l. or ) zbudował  
na gruncie kap. Zbigniew kam.  
wół drewnian.















Trzei, kupić i przebudować w r. 1443  
 Karol Elżbieta Olesnicki od Patra  
 Szafrana z Pleszewa Skatę za 200  
 grzywien i darować Kapitulie Krak.

Czwarty przebudować na swym gruncie  
 a darować Kapitulie bisk. Krak.  
 Florian z Mokra h. Koźlerowski  
 (s - ) z kupił ten dom po orga-  
 ni murawany, od Jadrzyki w dory po Łos-  
 nicy Karolawie Wojnickim r. 1379  
 (Kos. Kat. II. 74.)

Pięty (h. or ) wybudować, wiel-  
 ki sumptem Paweł syn Włodkiewicz  
 h. Dąbca Kanonik Kat. na gruncie Kap.

Szesty zbudować na gruncie  
 Kapituły Kanonik Adam z Biał-  
 kowa h. Lupinorum Falciatorum

Siedmi zbudować na gruncie  
 Kap. Wzgorze Kanonik Kat. Tomasz  
 de Dyako de domo Bogumia







Grunt pod powyższe  
Powyższe trzy domy ~~zbudowane~~ nakryta  
kapłute za pewne drzewami  
i wkręceniem katedralnych  
poprzednich gruntu były: Ra.  
Domir, Jan Siatere Jan z Terem  
i Graw

Dom ośmiu kato kolegium prawowego  
darek kapłute i r. 1460 Kynwa  
z Rogowa katedra Landon.

Dom drzewisty narodził się drzewami  
podobnie jak ośmiu 1460 darowany  
przez Kynwa z Rogowa.

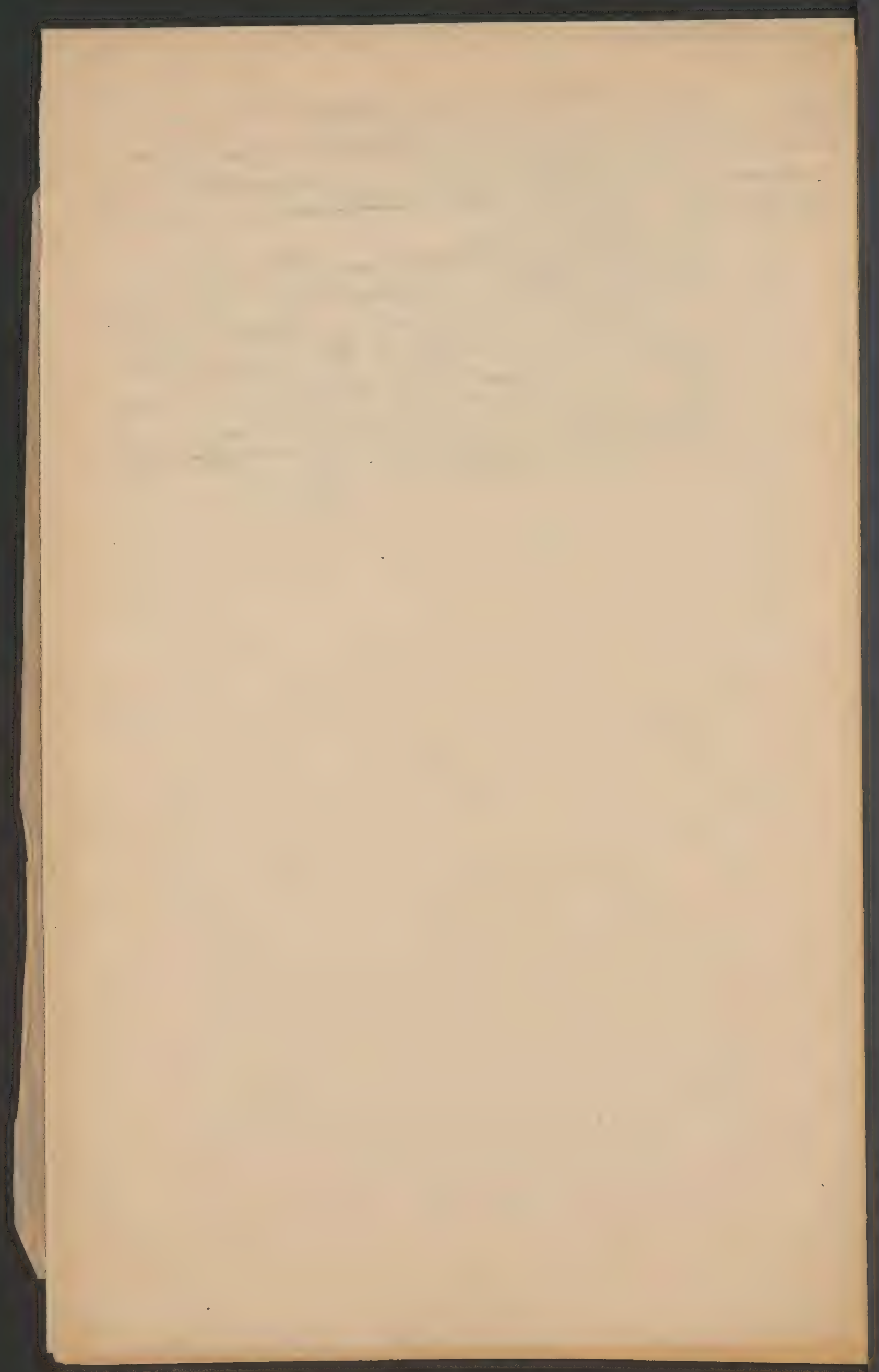






Nr. 1424 Jazowate kołowa Łasia stude  
 Cw. Dąbł. z weni Wojciechowi Mielkecie u nagrodę za  
 Cnac. wronę sturke „grunt i dom z ogrodem, w któ-  
 C.CCCVXI gow ad <sup>teje</sup> kładki na riece Rudawie ar do kładki  
 str 535. Rudawy i  
 na kładki wistanej Łasni (tak się zwad  
 dom potem Długowa, narowing Kanonicznej ulicy)  
 „wrechoia od wata wyjorera brzegu, po któ-  
 rym chodzą się z rancba do teje Łasni, ar do  
 wata nizszego sąsiedniej zaskewki” zdaje  
 się, że myżec to odpowiednia polozieniu glownej  
 alei plant pod rancym zankrem, lub słowowi  
 na ostranora obok tej alei stojacemu.







1229

Jan Dr. doktor Brekan i Jakob Kiziti  
 Kamenik kat. (olim) wyimstowa k' dom  
 numeracy w Ur. na gruncie kapitulacy  
 pod zamkiem - kapituła niedawna  
 go p'atni kamionkami

K. kat. II 34



54 20 sheets 11/2 1893 — 520/100

23 sheets in actual form

250/3 1893 200 — 200/100

5/20 4 sheets 73/1893 — 200

23 sheets in actual form 23/1893

200

7/20 sheets 10/1893 — 400/100

23 sheets 23/1893

400/100

100/190



1370

11

Michałaj syn Grzegorza  
mieszkaniec wsi Łowicz  
z kościoła w Łowiczu  
syn 121 rocznicy

1375 Łowicz syn Łowiczan  
Kamionka Łowicz

Łowicz 36







13 Feb

42

Bishops to. Horgan naby 5 St  
Lose. Kat. Dom po usui nui.  
sorum in contraltu scie  
plata eund ad castren  
in ciuitate. Dom. ad Laidro  
moy po Laidro Kachlaccie  
moy nuchin

. N. Kat II Feb







1913

43

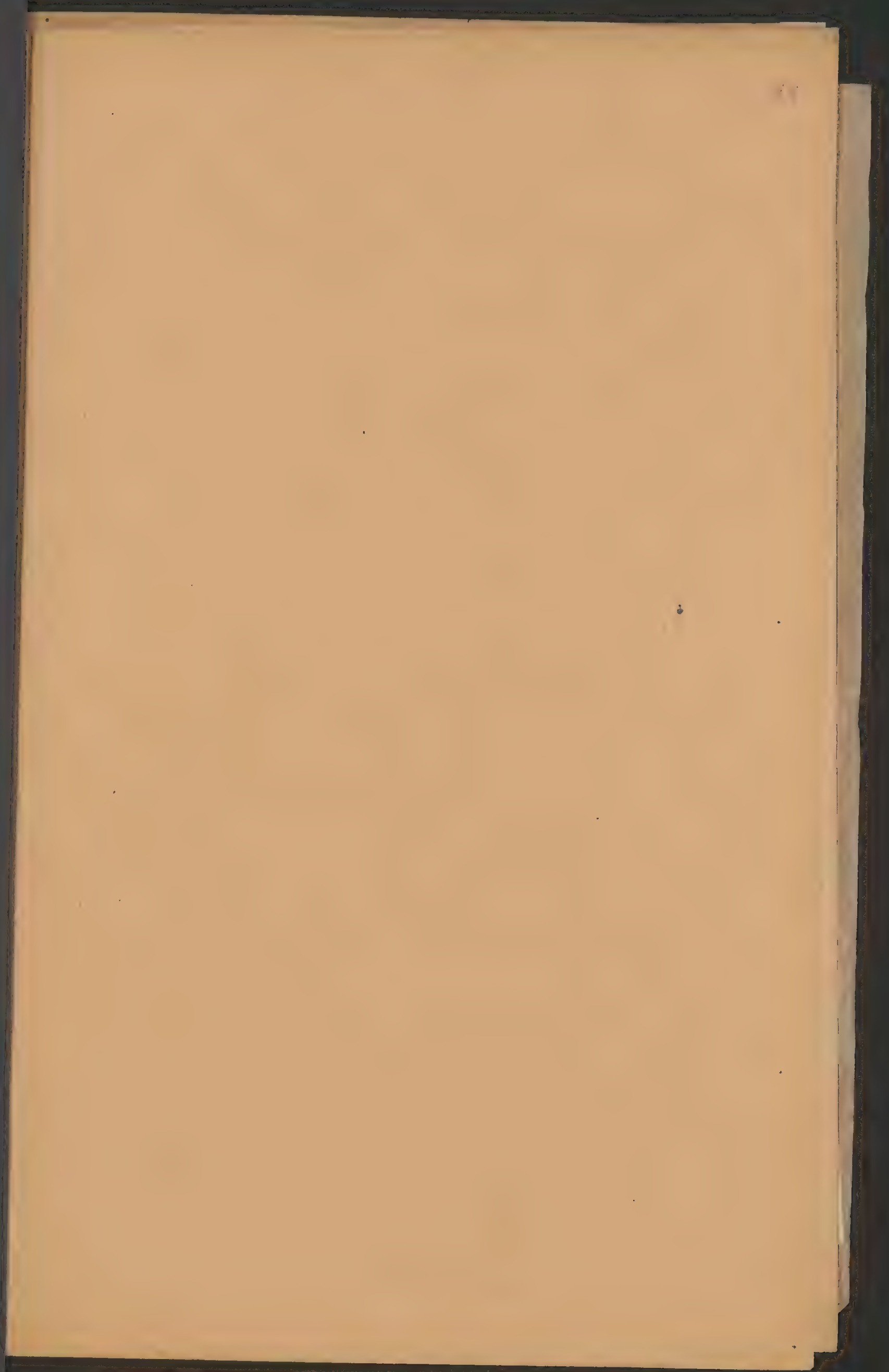
Sept. 18th Sun  
Stargate (Mojave)  
about 15 miles  
from Stargate

Vol. I 1813













Tommy Hancock

provisional Master, 1860





Lib. Pers. T. 185

Drugie myślenie po kolei: Dany Ramoniz-  
one krąg i w jaki sposób powstaje.

Lewyja od lewej potocz i idąc od zamku:  
Pierwy dom narodził nad Rudawą (pły-  
wała łasa, męchła do końca miasta i jedno  
nauie było od ~~Kielce~~ his Koscioła sw.  
Józego) zwany dawniej "Kościół Królewski", na  
gruncie dawnym <sup>mię</sup> Laquette król polski z Ostro-  
wa wybudował Karciany dom w r 1813,  
a potem był go długoz.

Drugi dom wybudowali długozęble słone, i  
mlatery, na gruncie kupionym od Patra  
Trawelricha do Parkera - przyrzeciu  
Judasz, że za ten domownicy byli stawi

Trzeci <sup>do jedynastego</sup> dzień wybudowali kamienicę  
na gruncie kapitulnym — dwunasty na  
2 placach, z których jeden pierwsi zakonni  
Kapituła Uniwersytetu na bursę kamienicę,  
stać a potem odkupić z trudem, drugi na-  
brać do otłarcia w Antuanco od którego Ka-  
pituła nabyła ziemię, za pięć drze-  
wisk — wyłożył i ośmiuasty zbudowali  
na placach Kapitulnych.

Widzimy więc że już zamieszkał naj-  
bardziej płaski lity, wznoszący królowski  
z wzniesienia (w XIV i XV w.)  
a reszta granitowa mu ulegała, przesłaniała  
już kapłana. (po stronie zachodniej)

Po stronie prawej, wchodniej o dwóch  
przewyższ domach nie kmiast d'Angre i do  
sta nalcycia - trzeci dom mały i ozdobił  
Kardynał Oleśnicki kupowany go od Prata  
Lafrańca u r 1443 i Kapituła Jurewa.

Don oswasty zmuszwał biskup Jorgon  
Mokrochi i dekanat kapituły  
pięty do siedmiu zbudowali na gruncie  
kapituły w Kaniowicy, osmy jako Cal. i drugi  
starum. <sup>po inach, jmy, darcie</sup> dekanat w r. 1460 zliwca z Ragova  
kardel. sandanowski kapituła





Lib. III 120.

Na tylnu kapsle (aediculi) Sw. Piatra  
dostala kapsle i Swietana herbu i  
kropla: jedy brate, domu z placem, ktory  
je i Jakala: Tarnawa.





Lib. herb. 191.

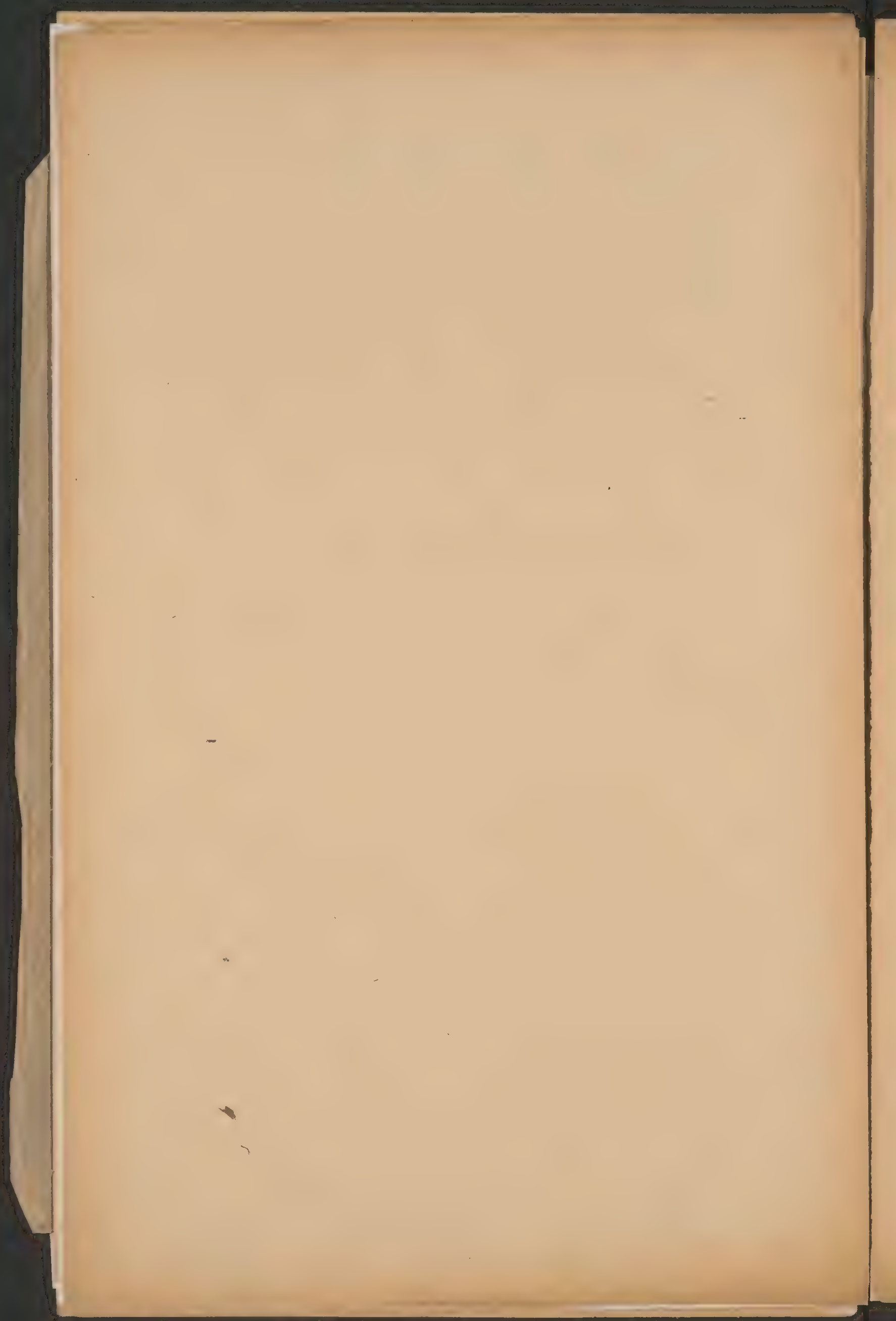
Pównież kłótkę ulicy proceliska murów  
ul. Grodzka a murami miasta zabudowa  
wzrostła zbudowana przez kanoników. Dom  
prezwy po prawej stronie (Stągiew nie  
podaje kłótkę strony narysowa prowa, ale  
z dalszej niezgodności przez mur pod  
murem wyznacza, że prowa strony bocznej  
iż od grodzkiej ulicy) zbudował zimały  
w r. 1371. Soudr de Thannyna, francuz,  
scholarz k. Krak. i kolektor apokryfiki  
na Północy, na gruncie kapitulnym w. 1357  
koto domu naliczającego do ofławy św. Jerzego  
Drugie domu koto ograda Franciszkowskiej zbudowa  
dawał na gruncie kapitulnym w r. 1339 Jan  
radowan archidiecezji, kłótkę to domu papaw  
w ruinie przez pożar

Po lewej stronie tej ulicy, koto domu  
opata Tyndelskiego, naprzeciw celnicy  
domu lewej strony ulicy Rucianowskiej, zbudowa  
dawał na kłótkę placu kapitulnego kanonik  
Jan Chełde k. Pomorze





Od strony ulicy Grodzkiej zaś dalej,  
tę kapitulę 1/4 r. 1877 kamieniem  
kato bramy grodzkiej po prawej stronie  
idąc ku Zakrzewowi nad Rudawą, (po-  
tąd potem przemaszerować) od Jankowa, St.  
bielskiego - 2/4 domu z placem i murawami  
naprzeciwko kościoła św. Szymona (potem  
znowe) kupił burmistrz Wapczak Jankow,  
lice  
Od strony Jankowa herb  
konfederacji i darował kapitulę.





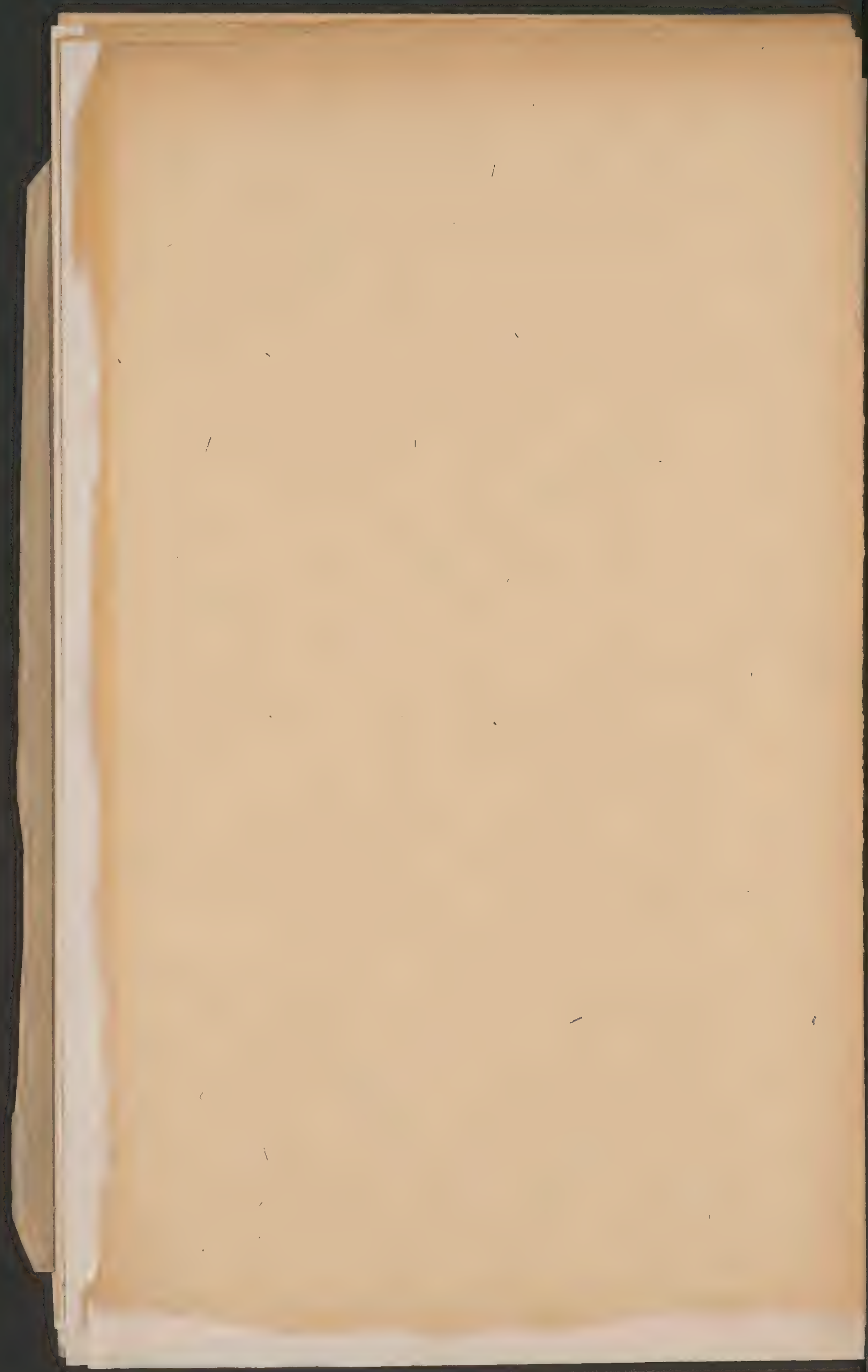
W archiwum miej. zachował się pro-  
jekt rozbudowy podatków z r. 1412.  
(publikowany przez prof. Kutrzebę w  
Poczmie Krak. T. III. 149.) podający sze-  
rskości, długości i obwód każdego ~~prywatnego~~  
przy ul. Grackiej powierzy od ul. ~~określej~~  
srebrną plan. Dominikańskiego i Janiarskiej,  
skąd jest mitychanie ceownym ma-  
teryałem doposażeniym dla samych po-  
równ. XV w. według tego opisu było 26)

Fazda domów by. domy grackie 7

(Domowy po stronie zachodniej od narożnego ple-  
baniego (W.W. Langley) to koscioła św. Zbigniewa  
jako 26, w tym miejscu pusta (area deserta)  
naprzeciw koscioła św. Marianna mierzka 594 łokci  
kw. Długość tej pusty pusty mierzka pro-  
centnie 100 - 200 łokci kw. niechcąc pusty  
to 3 kato 300, koscioł św. Zbigniewa 336, koscioł  
św. Maryi Magdaleny 170, tylko Collegium  
iuniorum mierzka 1248. Głębokość  
pusty pusty 10 do 14 łokci Collegium  
iuniorum 13 łokci głębokości (szerokości),  
za Collegium św. Zbigniewa od 6 1/2 do 8,  
area deserta na 9 łokci szerokości. Wymiar  
każdy z tego, że domy były tylko frontowe  
bez oficyn, głębokość pusty pusty po  
Collegium, pusty pusty o pusty w dal-  
szym brzozi ulicy powierzy od narożnego  
naprzeciw koscioła św. Andrzeja

Naprzeciw tej pusty by. po wchodzącej  
stronie było 31 domów - domy od narożnika  
planu dominikańskiego. 10-13 łokci głębokości -  
potem należał mierzka św. Józefa koscioł  
św. Piotra (głębokość na raz pusty) 15 łokci  
głębokości 30 szerokości - dalej domowy po 10 1/2 łokci  
następnie domy aż do koscioła św. Andrzeja  
mierzka tylko po 6 łokci, za tym kosciołem po  
8 i łokci. Obwód św. Andrzeja Piotra 450 łokci.  
w Andrzeja 1080. - św. Marianna 522, narożnik  
pusty planu dominikańskiego. 652.-

Widziemy więc, że i po tej stronie były  
tylko domy frontowe, pusty bez oficyn.





W Kuchwie XII - XIII. miedzi posadałca

Cyberci Jodrapowcy Dorygane

Bezdziatych Tyuracz Kocioski drabikofija i jich  
grunt abach

Siedzieli Kocioski drabikofija z gruntu

abach Borek z Luszczyn

Kocioski drabikofija?

Stronowiczycy Kocioski drabikofija

Kocioski .. drabikofija na Klepance

orygi Rybicki miedzi Kocioski Cyberci w Miedzi

Jakie ualewato do Kocioski drabikofija

atrakcja P. Miedzi byt apowny miedzi pamioty,  
cym a bralupowin w X.V.

" K. drabikofija (wzruszenie 1310) pamioty

" K. drabikofija pamioty (1366 wzruszenie)

" W W drabikofija?





# Wzrost Poselska

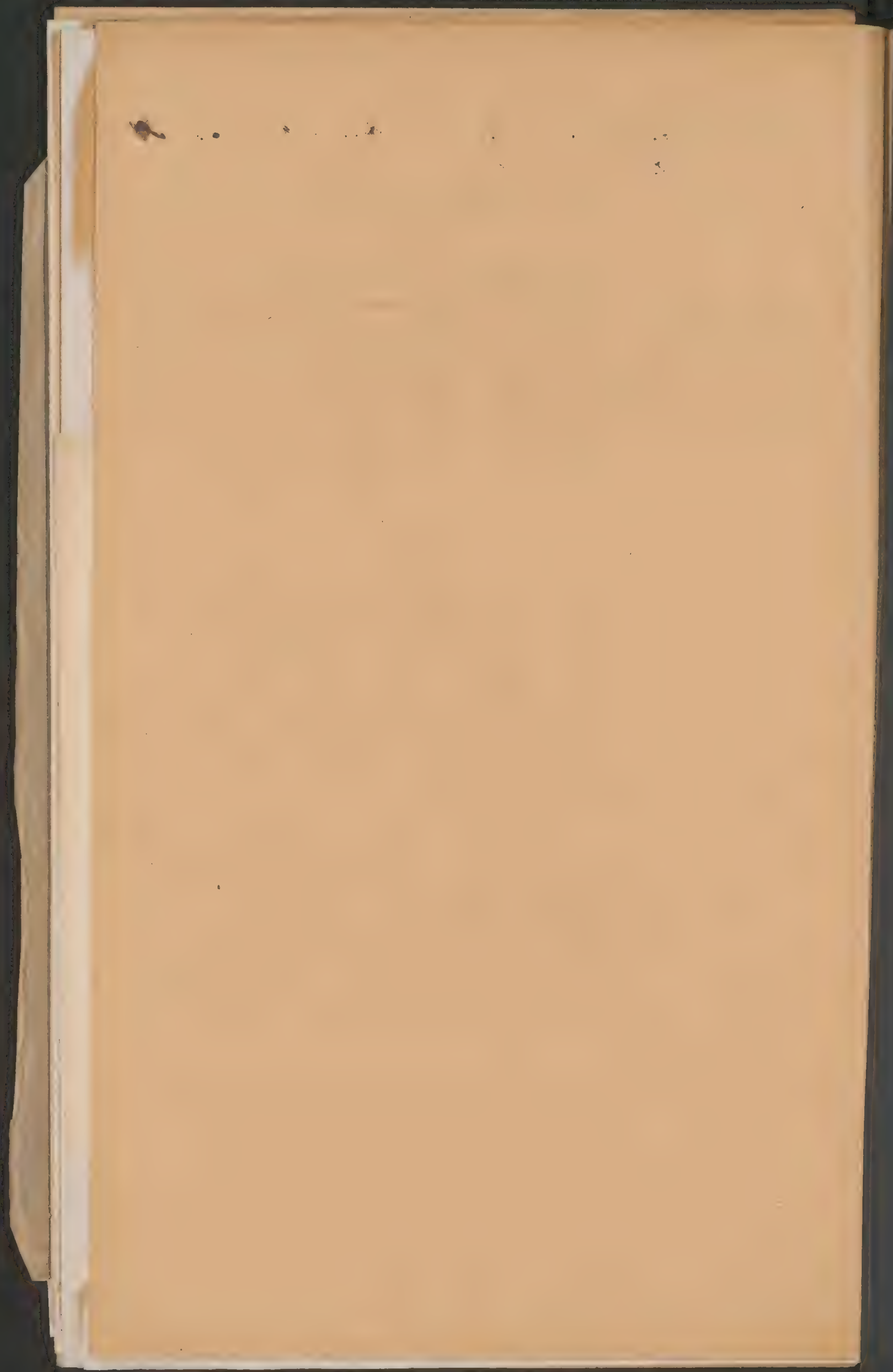
Wzrost Poselska Lib. ben. 191.

1) Przewidywanie  
wzrostu ulicy grodzkiej  
gdzie Kowalewski  
ulica ma masyżki  
vide dom N. 2.

Przewidywanie domu Kapitulnego na ulicy  
Poselskiej po prawej stronie 1) Kato  
domu należącym do ołtarza St.  
Głowacz i Protarego, obudował od  
fundamentu na gruncie Kap.  
Arnolda de Thauryna, sokoł,  
zaczęł budować Kato r. 1371.

Drugi dom Kapitulny po prawej stronie  
między Kato a grodem Ks. Janowskiego,  
nowo wybudował na gruncie  
Kapitulnym r. 1339 Janowski  
h. Janina oświecony Kato  
To sąlewny dług stała pusta,  
z tego domu

Dom teni leżał po lewej stronie  
Kato domu opata Tywulskiego  
jedną stronę 1425 domu Kanonowego  
ulicy Kanonowej strony lewej (wzrost)  
od 20000, wybudował Jan Chlebda  
z Niewieś h. Pomara Kan. Kat.





1385

Touhou & baccina exuata  
 he pihale he plac exuata  
 ni pihalea legatice exuata  
 ehe Joumou lapidibus Yana  
 p valora hantora hantora.

Kat II 104

1393

Maures hantora. Joumou  
 in pihalea officialis circa de  
 mum pihalea citam  
 fundamentalis  
 reus. reus. pihalea  
 Joumou. reus.

Kat Kat II 115





1399

Jakob z Tarnowa, dom suoy in platea  
quondam Sweslai officialis ultra cell  
S. Petri ex opposito domus ipsius officialis  
inter domum Thynnei de Nassauchoire  
Archidiaconi Coae et domum Jetheonis  
Lennoi Thynnewoi pcedat

Khet 24.

3.

60

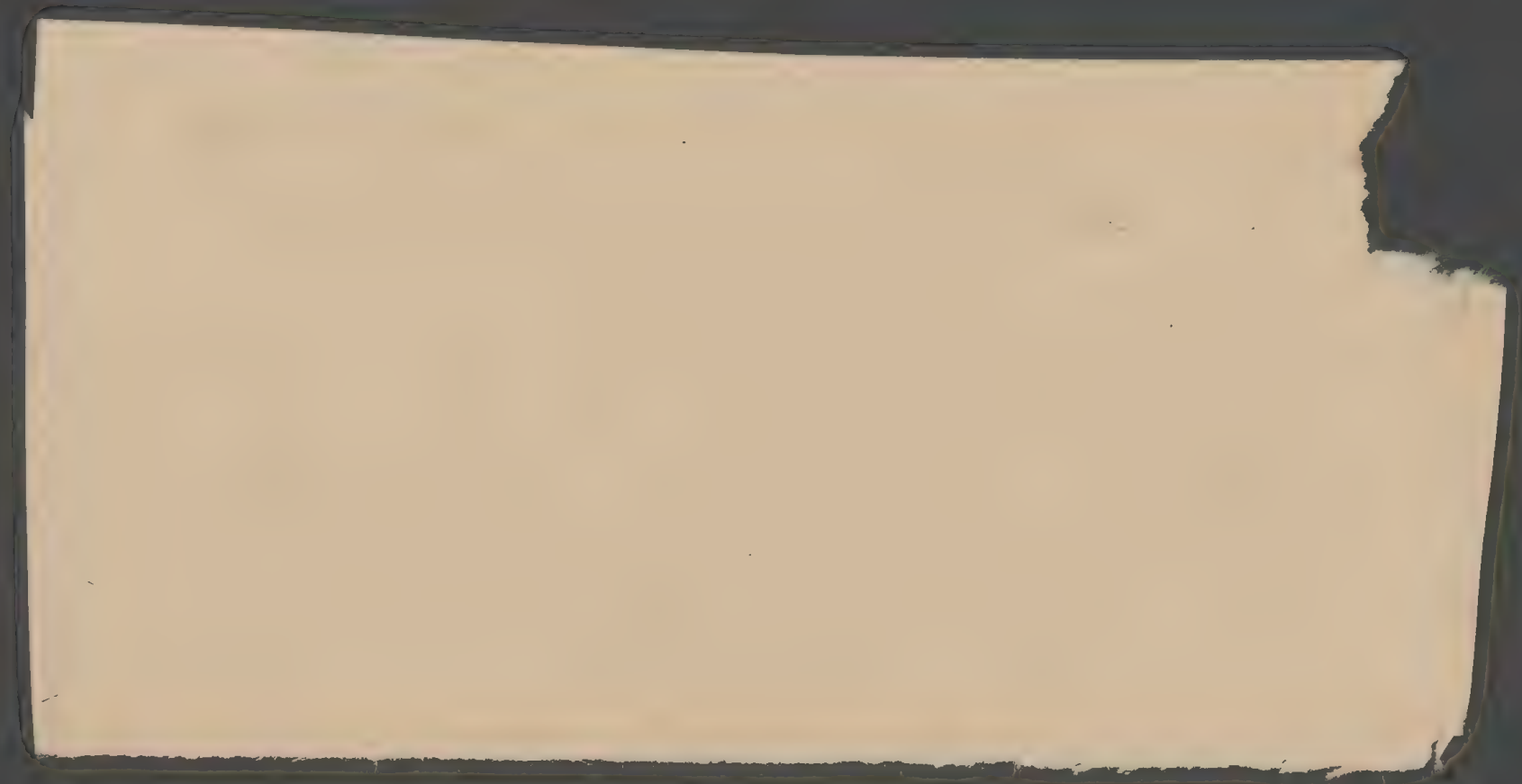
61



25

Domus capit. in portico aediculae S.  
Petri - huius domus quasdam areas  
Sveerlaus cancel. Dobrynensis et  
Mathias heredes de Libyarrhorgens  
de domo et genere Trokomulya a Jacobo  
Petri de Tharnova comparuerunt  
et in sortem ocul. Crac. collatas  
domum laboriceam nupuerunt.

Lib. hen. T. 191.



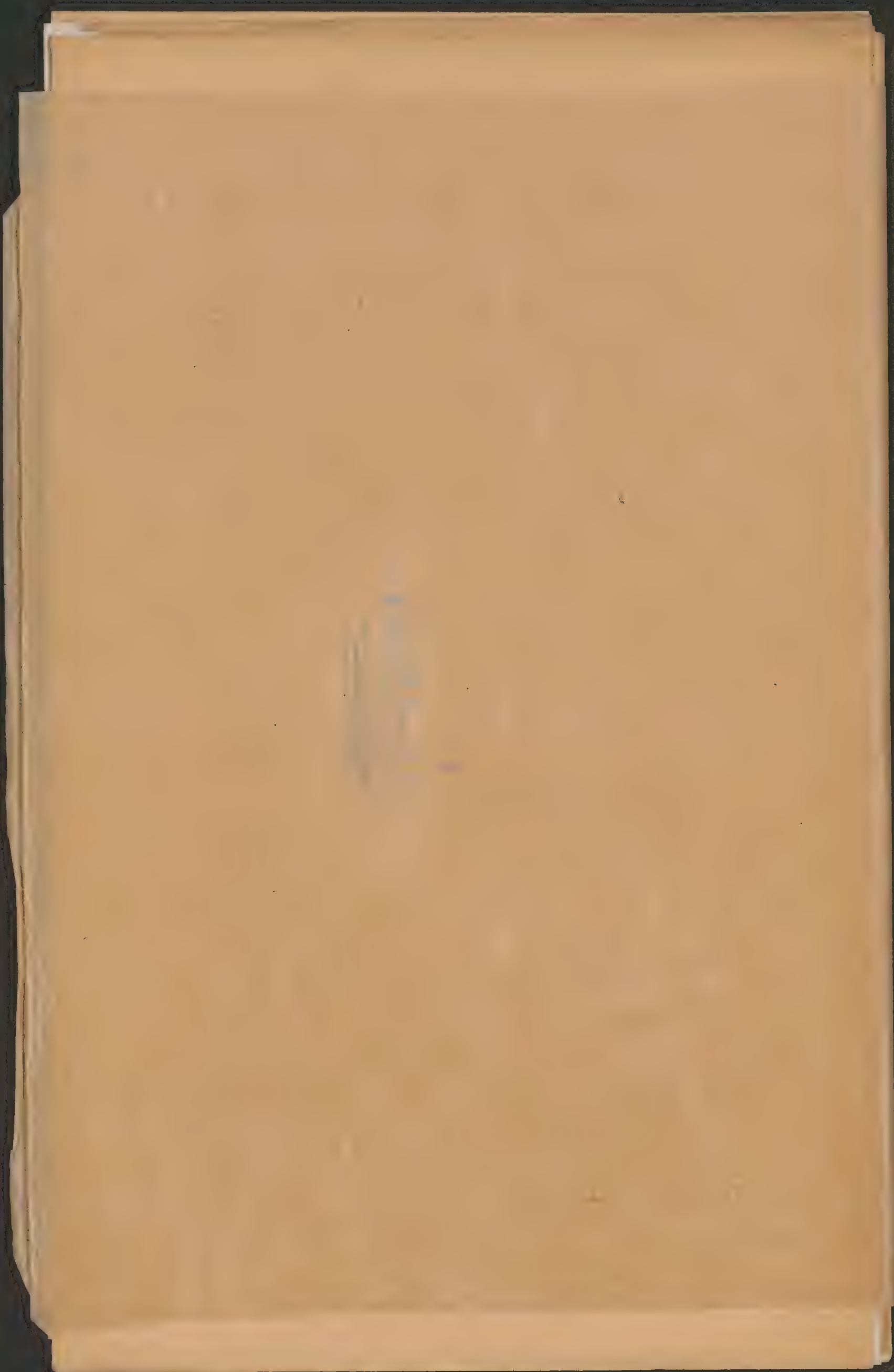


Ulica Bolesława od strony kościoła  
Józefa. (?)





James M. Smith





July 1891

Jednak ze sztukę tę grano dopiero w r. 1808. Po Wotnem kierował teatrem pod Kluszewskim Franciszek Horschelt, baletmistrz. Między rokiem 1802 a 1804 grano po polsku opery: „Sultan Wampum” i „Nie każdy spi co chrapi” – którą to ostatnią sztukę rozpoczęto w r. 1805 pozwolony sezon polskich przedstawień raz w tygodniu. W obec tak rzadkich przedstawień nie mógł się teatr polski rozwinąć, zaledwie wegetował. Reżyserem polskich przedstawień był Niedzielski. Zresztą i protegowany niemiecki teatr nie stał o wiele lepiej. Sezon obowiązkowy teatralny trwać miał ~~do~~ tylko przez miesiąc zimowy, latem teatr zamierał. W zezwoleniach policyjnych na wystawienie sztuk podawanym bywa tylko tytuł, bez autora, tak, że nie wiadomo dokąd, a Niemiec Schultes, profesor Uniwersytetu krakowskiego, koło r. 1806 pisze o niej w swym pamiętniku, jak i o teatrze ówczesnym krakowskim prawie z zachwytem: „Istnieje tu też jedyny teatr, w którym grają po niemiecku i po polsku. Oba językami aktorowie źle władają i nie dostatecznie je rozumieją. Należy wszakże zrobić wyjątek dla opery, która jest doskonała. Co się tyczy dekoracji, to są one podziwu godne i nader efektowne. I tak, gdy scena przedstawia wojną okolicę w porze zimowej, wówczas otwiera się tylna szęść widowni i widz ogląda spadające prawdziwe płaty śniegu. Złudzenie jest zatem zupełne. Opera krakowska cieszy się zatem zasłużonym rozgłosem.” Skromniejsze wówczas były wymagania! Gdy Kluszewski chciał koło r. 1802 z okazji występów g. ścinnych basisty Szczurowskięgo wystawić po polsku operę – przez operę rozumiano także sztuki z wplatanemi śpiewami – „Nie każdy spi co chrapi”, w której występują: wieśniak z żoną, kochanek jej, i żołnierz na kwatery, musiał nauczyć się tańca Czecha Hepflera nauczyć party, którą spiewał śmiesznie łamana



# Ż A B I      K R U K.

Ujście Rudawy pod zamkiem, dotąd istniejące, a wkrótce ma-  
ce być zasklepionem, jest wprawdzie od najblansiejszych  
czasów tutaj wspomnianem, niewątpliwie jednak było ono  
dawniej niż to bardziej do zamku zbliżone: w roczniku ka-  
pitulnym czytamy pod r. 1246. „że książę Konrad Mazowie-  
cki, Kazimierz, syn jego i Mieszko, książę Ogolecki wybud-  
wali zamek (czywiście drewniany) w Krakowie, gdzie Ra-  
dawa wpada do Wisły, lecz zaraz potem oddali go księcia  
Bolesławowi”. Takie zamieszki w średniowiecznej prakty-  
ce wojennej służyły do blokowania zamku obleganego, do czy-  
hania, czyby przy nieopatrności obleganych nie udało się  
nagle zająć ich fortecy; zameczek więc Konrada, przeciw  
Wawelowi skierowany, musiał bardzo blisko tego się znaj-  
dować, a że był nad ujściem Rudawy, więc widocznie gły-  
nęła ona, wówczas bardziej na wschód, zgodnie z pętem wo-  
dy, bo zapewne nie było nagłego skrętu na Brzonicach, któ-  
ry dziś istnieje koło Gmachu Sokoła, utrwalonego tam for-  
tyfikacyami wojskowymi z r. 1366. Grunt na zachód od Ra-  
dawy ku klasztorowi Zwierzynieckiemu należał do króla  
jako ogród, również Zwierzyniec zwany-za nie długo-  
grunt będący do r. 1372. własność klasztoru Zwierzynie-  
ckiego.

W przywileju Bolesławowskim z r. 1257. nakreślono  
terytorium miasta ogólnikowo od Prądnika po Wisłę, ale o-  
znacza to tylko terytorium jurysdykcyi miejskiej, nie zno-  
si zaś własności prywatnej; poszczególne grunty, jakie  
w tem terytorium posiadali dawniejsi mieszkańcy, szla-  
chta, liiskun i klasztory, Przestrzeń od klasztoru Fran-  
ciszkanów po Zamek, była aż do XIV. wieku bagno, które  
kanonicy katedralni wykupiliszy suchsze parcele od stro-  
ny drogi koło kościoła św. Andrzeja, zasypali welle świa-  
decwa Długosza piaszczem<sup>1)</sup> i utworzili na nich ulicę  
kanoniczą z drogią szeregiem domów od zachodu, za któ-

1) Stwierdzono to przy kopaniu w celu założenia mur wodociąg.





resz parkany, a potem mury oddzielały ogródki kanonicznych  
domów od reszty niezasypanego łagna<sup>1)</sup>, zajmującego prze-  
strzeń aż po wyżej wspomniane koryta Rudawy.

Część tego bagnistego gruntu zajęło miasto w XIV.w.  
pociągające za ogrodami kanoniczymi tj. od zachodu, mury  
miejskie od bramy Wiślniej, pałacu biskupiego i klasztoru  
Franciszkanów na Zaskowi, pod którym powstała brama po-  
mocna do miasta od przełazu na Wiśle. Przed tym murem  
wzdłuż niego przeprowadzono dla zabezpieczenia miasta rów  
którym płynęła woda wycieczona z odnogi Rudawy drugiej  
z pod Młyna górnego na Piasku - między nim a głównym uj-  
ściem Rudawy pozostał dalej jeszcze dalszy pas tego ba-  
nistego gruntu, który nie mógł niczego do budowy i dla-  
tego pozostał aż do XV.w. własnością właściciela pierw-  
otnego, tego, który w pierwotnej Polsce ziemią dysponował  
tj. panującego. Że tak było, dowodził dokument z r.1422.:<sup>2)</sup>

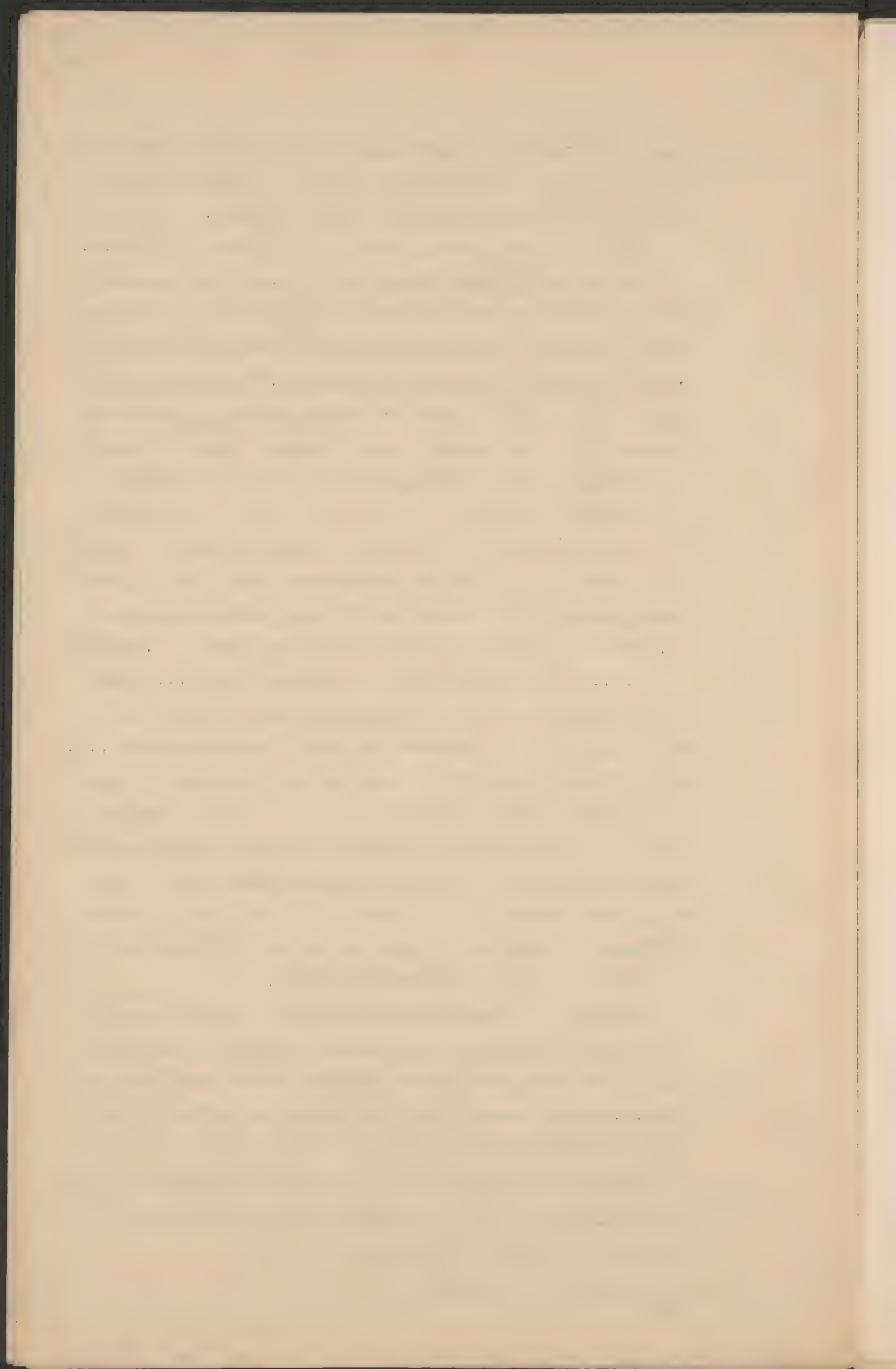
.....my Władysław Król.....wielce czynimy.....prze-  
strzeń miejsca pospolicie Zehi Krak zwane, między nową  
Naszą sadzawką i biegiem rzeki Rudawy z muru miasta....  
między domami kanoników i ogrodem Naszym, zwanym w pospo-  
litez nowie Zwierzyniec, połączone z wszelkimi pożytkami  
z sadzi, ich olpływami, jak niekiedy przynależności...  
naszym darowizną wieczystą....Oprócz tego rajcy i oby-  
wateli rzeczzonego miasta krakowskiego na miejscu rzecz-  
ne kopać i sypać wały, jeździć lub więcej sadzawek zrobić  
i urządzić zupełną wolność będą mieli...."

Wtedy to dla bezpieczeństwa miasta pozostał jeszcze  
przed rzeką Wiślą, oprócz niej sadzawki rybne, rysowane na  
wszystkich stawowych widokach Krakowa, które przetrwały do  
XVII.w., poczem znowu stały się bagnami, straciwszy prze-  
ciw skasowanej w rowie wody,

Miasto pobytowało grunta swoje najczęściej w ten spo-

1) Stwierdzono przy braniu fundamentów pod Seminarjum lu-  
chawne i pod domy na Polzance.

2) Cod. dipl. Crac. CXVIII.





sób, że je sprzedawało ze czynsz wieczyste płacić się mający, czyli puszczało w wieczystą dzierżawę, na mocy której dzierżawca mógł dalej pozbywać swe prawa z obowiązkiem opłacania zawsze przez następców bezynszu ziemnego miasta (własność podzielona). W ten sposób też postąpiło i z Żabikrukiem, pobierając zeń piątą grzywien rocznie.

W r. 1468. część od strony Zwierzyńca jest w posiadania Mikołaja Kreydlara<sup>1)</sup>, gdzie wykopał nową sadzawkę, część od strony zamku i kościoła św. Jdziego posiada w r. 1450. Augustyn proboszcz z Radułowu i w tymże roku sprzedaje<sup>2)</sup> Janowi Strzemienieczowi, a ten w r. 1470. sprzedaje go poprzednio wymienionemu Mikołajowi Kreydlarowi<sup>3)</sup>, od którego nabył Żabikruk Kasper Ber, który w r. 1504.<sup>4)</sup> otrzymał od króla Aleksandra prawo odpuszczania wód do królewskich sadzawek od zachodu ze swej sadzawki połączonej „murach miasta naprzeciw domów kanoniczych.”

W r. 1506.<sup>5)</sup> rajcy miejscy oświadczają, że wypłacili Kasirowi Berowi „swoją plac przed Wiślną braną za łan-  
nią Wiślną przy bramie położony aż po Rudawę i dalej aż po królewskie sadzawki, a stał dalej aż do domu p. pod-  
kanclerzego Drzewickiego oraz grunt zwany Żabikruk tam-  
że w kącie pod domami kanoniczymi aż do bramy poseselskiej  
któryto plac miał śp. Nicolas Kreyller”, za co na płacił  
rajcom 5 grzywien rocznie, nie zabudowywać placu, na pra-  
wo spława z fosy miejskiej do swych sadzawek, ale wody  
nie podnosić ponad uznanie rajców, aby nury miejskie  
w 4 łokciach wolne były.

Od Bera kupił Żabikruk Karol Koezer (r. 1533.)<sup>6)</sup>

1) Cod. dipl. Cr. str. 612.

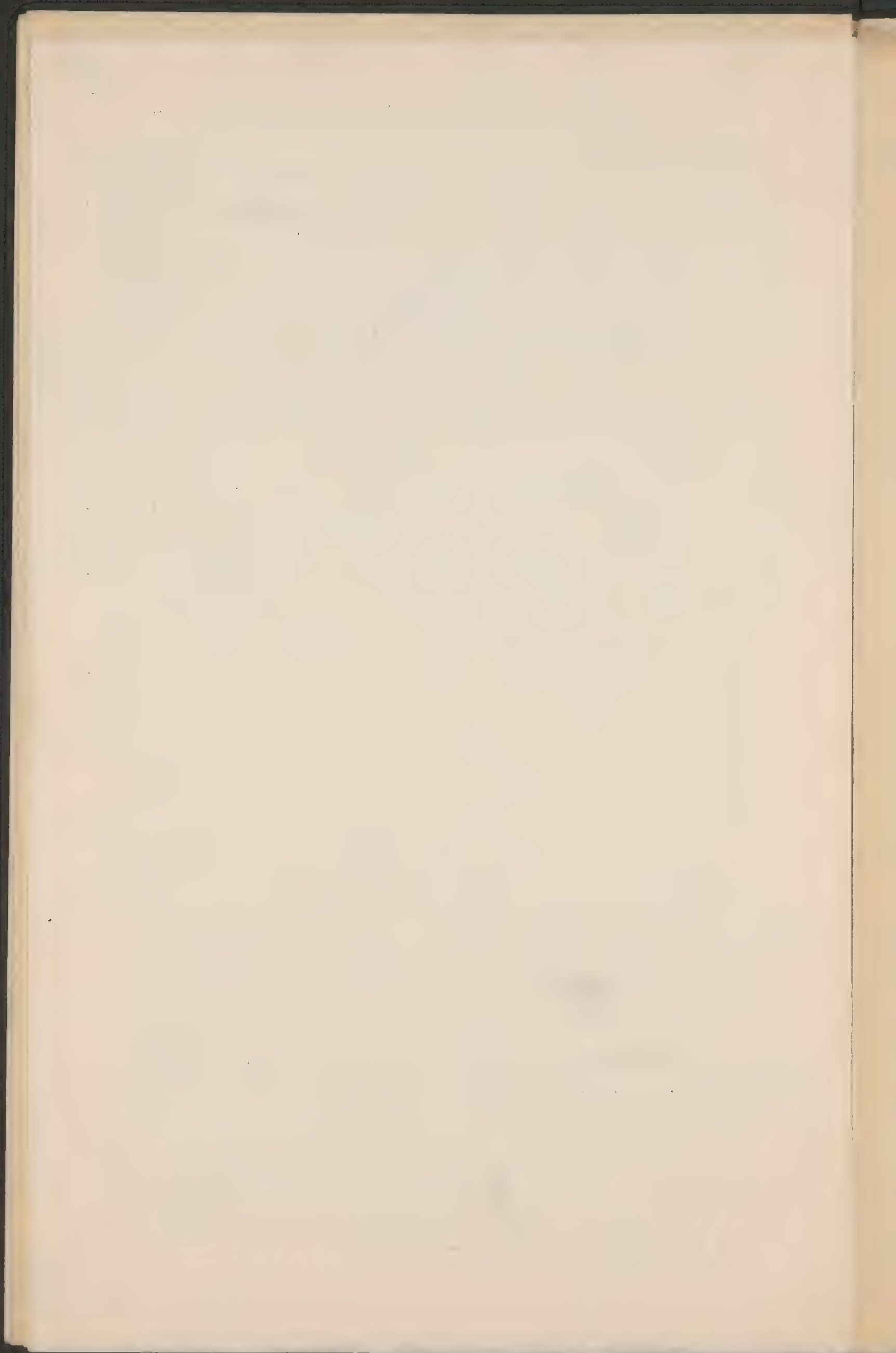
2) „ „ „ „ 569.

3) „ „ „ „ 615.

4) „ „ „ „ 644.

5) „ „ „ „ 646.

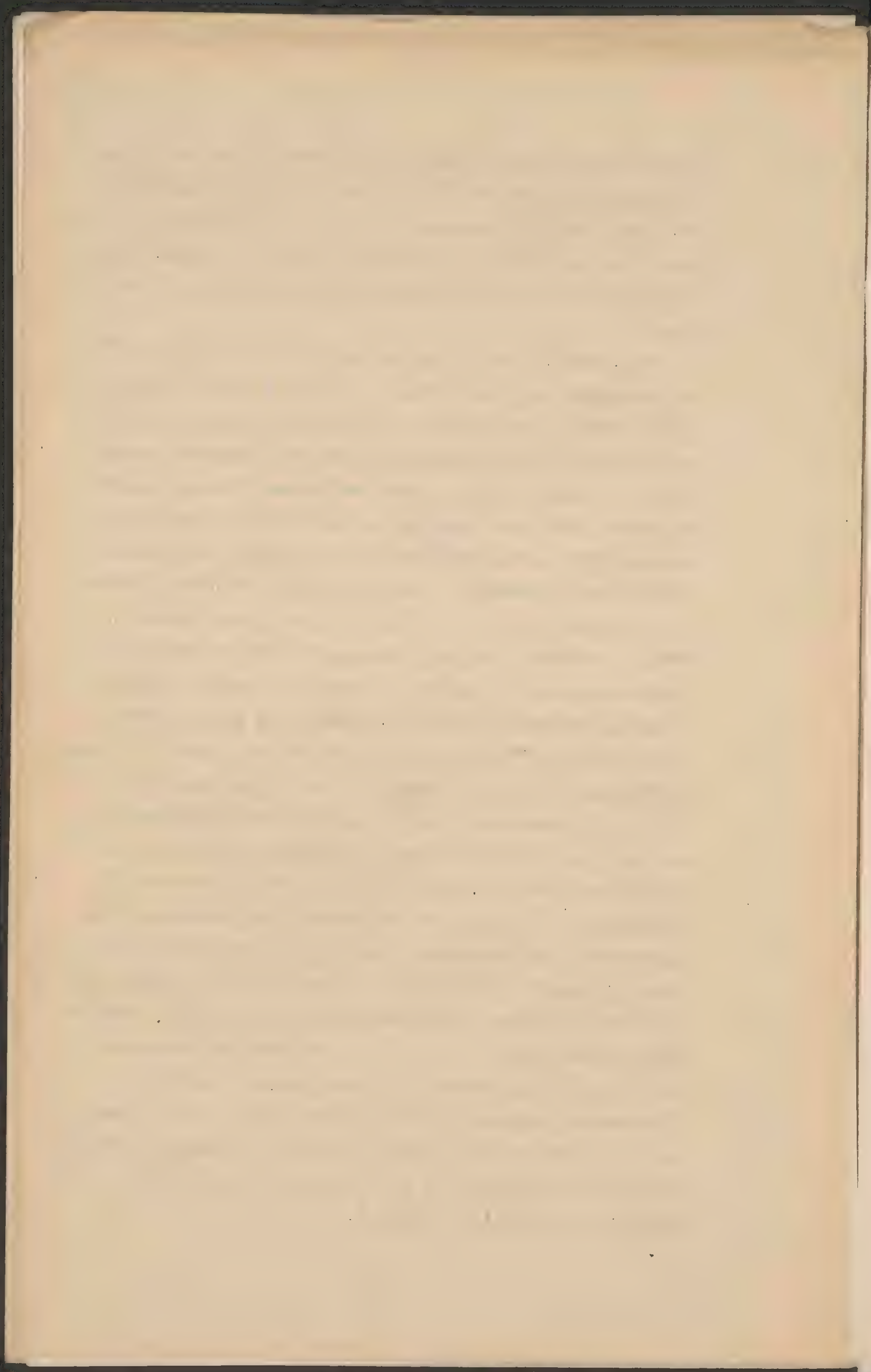
6) Prawa, przyw. stat. Krak. I. 919.



Od Koczarew przeszła Żabikrka częścią na kapitułę, czę-  
 ścią na altaryściów Kościoła P. Maryi i księży kościoła  
 św. Jana a kapituła nabywszy częśći tych altaryściów i księ-  
 ży, odstąpiła znowa cały Żabikrka miasto w r. 1603.<sup>1)</sup> na-  
 stępującemu aktowi, wyjeżdżającemu stąd tego gruntu w cwy-  
 czynie:

W r. 1603. zeznaje biskup Maciejowski a kapituła<sup>2)</sup>  
 akt, że grunt Żabikrka leżący za bramą Wiślną od brzo-  
 tejże wiodącej po korycie rzeki Rudawy, płynącej koło sta-  
 jen najprzód biskupich, potem królewskich, między murem  
 miasta z jednej strony a korytem Rudawy z drugiej, naby-  
 ty przed kilku laty częścią od szlachtyców właścicieli  
 wille aktów kawalczych Kazimierskich, częścią od altary-  
 ściów kościoła P. Maryi i księży kościoła św. Jana, którym  
 przysługujące został ten grunt za sumę pieniężną w r.  
 1596.-i zawiera z rajem miasta, i którym należała  
 jurysdykcja nad tym gruntem i czynsz ziemny 5 grzywien  
 rocznie, zapisany miasto w r. 1506. przez Kaspra Bora,  
 była zgodą, że odstąpiło miasto część tego gruntu od bra-  
 gi Wiślniej po korycie płynącej z ulicy między pałacem bi-  
 skupim a klasztorem Franciszkanów do koryta Rudawy, o-  
 raz wolny przechoł na 6 łokci szerokości do koła para-  
 wiejskiego przez ten grunt Żabikrka na tej szerokości  
 nie mający być siany ani zasadzany, z warunkiem nie za-  
 budowywania przez miasto placu tego przed biskupim pa-  
 łacem w sposób ni-kerzytelny lub nieczysty, jakżeświ bi-  
 skupiem i niskimi budynkami tylko i z warunkiem zоста-  
 wienia pasu miasta szer. 6 łokci wolnego do przechoła  
 przed biskupim pałacem-a za czynsz ziemny 5 grzywien  
 z Żabikrka odstąpił biskup miasto takiż czynsz z domu  
 na ulicy Wiślniej przy pałacu biskupim położonego i obie-  
 rany-miasto zaś zrzekło się wszelkiej jurysdykcji i praw  
 do reszty gruntu (ka Zankowi).





Okół.

W aktach miejskich pojawiają się to r.1321 transakcje o grunta i domostwa w części miasta „naprzeciw kościoła Św: Andrzeja” z dodatkiem niekiedy nazwy Okół dla tej części miasta; Gdy zaś istniał odpis przywileju z 10 czerwca 1333, w których Kazimierz Wielki dla dobra obu miast „starego i nowego Krakowa” wydaje pewne postanowienia dla nowego Krakowa, przeto żydawca Kodeksu Dypl.Krak. F. Plekosiński był zdania, że przywilej ten odnosił się do nowego miasta w Okole i że po nieudaniu się tam stworzenia miasta „król na naleganie mieszczan krakowskich przeniósł tę osadę pod kościół św. Floryana” i zorganizował ją w miasto przywilejem z r.1351. Przypuszczenie takie przenoszenia miasta, jakby ruchomej rzeczy z miejsca na miejsce samo w sobie nieprawdopodobne.

Jeżeli się uważnie przeczyta ów rzekomy przywilej Okolski z 10 czerwca 1333, to się zauważy, że jest on jakimś dokumentem uzupełniającym, objaśniającym rzecz już istniejącą, brak na czoły konstytucyjnej, organizującej, nadawczej; porównując zaś ten przywilej z dwoma bezpośredniami co do daty go poprzedzającymi, zauważymy że, d.27 lutego 1333 lokował król miasto Kazimierz pod Krakowem, że tegoż dnia król przyrzekł obywatelom Kazimierskim rozstrzygnąć kwestję nadania im prawa składu soli, ołowiu lub wielzi skoro powróci z Wielki polski i naradzi się ze swymi baronami. że w dokumencie 10 czerwca tegoż roku król „mając na oku dobro starego i nowego Krakowa” nie zezwala nowemu Krakowowi utrzymywać składu soli, ołowiu lub wielzi, że to prawo nabył już stary Kraków z czego się okazuje, że przywilej z 10 czerwca 1333 jest uzupełnieniem przywileju lokacyjnego nowego Krakowa nazwanego

# Koszta:

1) Ułożenie podania . . . . .	Kor.	hal.
2) Nadwyżka za kumulacyą . . . . .	„	„
3) Odpis . . . . . krótny podania i napis	„	„
4) Stemple . . . . .	„	„
5) Ekspedycya . . . . .	„	„
6) Porto polecane do sądu . . . . .	„	„
7) „ „ ze sądu . . . . .	„	„
8) Doreczenie . . . . .	„	„
9) . . . . .	„	„
10) . . . . .	„	„



Kazimierzem, a nie żalnego miasta Okołu.

Z ogromnego obszaru, jaki Bolesław Wstydlawy nadał miastu w r. 1257 - oznaczyli pierwsi wójtowie przede wszystkim granice właściwego miasta, tj. części określonej. Pierwszą trwałą ich budową był niewątpliwie Gródek wójtowski za ulicą Mikołajską, dawniej Rzeźniczą zwaną, miasto obok niego otoczono na razie fosą i palisadą, było ono bardzo małe, jak przeważna część średniowiecznych miast, dla uniknięcia wielkich wydatków na obwarowanie.

Od południa kończył się Kraków na ulicy później poseselską nazwanej, kościół św. Andrzeja stał za miastem. Pomysłowy rozwój miasta wymagał nie dłużej rozszerzenia jego obszaru; stało się to na początku XIV w., a Bielski zapisał tradycją, że Wacław Czeski w czasie swego krótkiego panowania nad Krakowem przedłużył obwarowanie na południe ku zamkowi. Tradycji tej nie sprzeciwiają się fakty. Tuż za kościołem św. Marcina (dziś protestanckim) znaleziono przy kopaniu gruntu pod wodociąg mur gruby w poprzek ulicy Grodzkiej biegnący - prawdopodobnie ~~stał~~ granicą miasta Wacławowego. W przywileju z r. 1300 przyrzekał Łokietek kmiotek mieszczanom nie łączyć murem miasta z zamkiem - po buncie niemieckim z r. 1311 zburzył <sup>do</sup> prawdopodobnie ten mur południowy, aby mieć bezpośredni dostęp do miasta z zamku i odtąd zaczyna się spotykać zapiski o zabudowywaniu tego obszaru koło kościoła św. Andrzeja, o nowym mieście w Okole. Nazwa ta nie przyjęła się w całości, ostatni raz spotykamy ją w r. 1340 - utrzymała się natomiast ulicy, której Okół był przedłużeniem tj. Grodzkiej.

10)	.....	“	.....	“
9)	.....	“	.....	“
8)	Doręczenie . . . . .	“	.....	“
7)	“ ze sądu . . . . .	“	.....	“
6)	Porto polecane do sądu . . . . .	“	.....	“
5)	Ekspedycja . . . . .	“	.....	“
4)	Stemple . . . . .	“	.....	“
3)	Odpis .....krotny podania i napis	“	.....	“
2)	Nadużłka za kumulacyę . . . . .	“	.....	“
1)	Ułożenie podania . . . . .	Kor.	.....	hal.

Koszta:

Do rozszerzenia się miasta w tym kierunku przyczyniło się i to, że kanonicy katedralni, narzekający na brak wody na Wawelu, zaczęli od XIV w. zasypywać bagna Żabikruk pod Zamkiem i na zasypanej części wystawili szereg swych domów, między którymi powstała ulica ku Zamkowi, od nich Kanoniczą nazwana.

Tak więc Okół obejmował Benedyktynską kollegiatę, Św. Andrzeja, odstąpioną w r. 1320 mniszkom św. Franciszka z ich klasztorem, obok plac dziedziczny Tenczyńskich, darowany przez tychże w r. 1373 na dotację ołtarza św. Andrzeja w Katedrze, kościół św. Marcina i dom tegoż, kościół św. Idziego z domkiem, domki budujące się naprzeciw kościoła św. Andrzeja w stronę zamku i miasta, wreszcie ulicę Kanoniczą; w r. 1346 wspomniany jest nowy kościół św. Maryi Magdaleny.

Okół nie miał miejsca ani na rynek, ani na rozwój ulic i tworzenie nowego miasta na takim <sup>małej</sup> przestrzeni nie mogło rekować na powołania; powiódł Okół nigdy nie miał swego urzędu ani sądu, i wszystkie akta dotyczące karna domów i placów w Okole wpisywane są w księgach Krakowskich. Z tego wynika, że Okół był tylko rozszerzeniem Krakowa i zwał się „nowym miastem w Okole” dla oznaczenia topograficznego, a nie prawnego, był tylko dzielnicą miasta. Przy ustaleniu granic parafii krak. w r. 1327<sup>1)</sup> biskup Jan zaliczył mieszkańców Okołu do parafii Ww. Świętych — co jest najlepszym dowodem, że Okół nie stanowił odrębnego miasta, inaczey byłby przecież biskup stworzył osobną parafię u S. Marcina, Idziego, lub Ś. M. Magdaleny, trudno bowiem przypuścić aby miasto nie miało swej odrębnej parafii w XIV wieku.

*Fobak dom  
Cystersów Magil  
kościół 7 Dalej 7*

1) Cod. dipl. Crac.  
pag. 436.



# Koszta:

1)	Ułożenie podania . . . . .	Kor.	hal.
2)	Nadwyżka za kumulacyę . . . . .	..	..
3)	Odpis ..... krotuy podania i napis	..	..
4)	Stemple . . . . .	..	..
5)	Ekspedycya . . . . .	..	..
6)	Porto polecione do sądu . . . . .	..	..
7)	„ ze sądu . . . . .	..	..
8)	Doręczenie . . . . .	..	..
9)	..	..	..
10)	..	..	..



oko na teatr tutaj, nie możemy, jak tylko oddać spra-  
wiedliwość chwalebnyemu J. P. Niedzielskiemu usiłowaniom  
mówie usiłowaniom, ponieważ Dyrekcya Teatru, która przed-  
sięwzięta, na pierwszy dopiero stopień trudnej drogi  
wstępować. Jest już kilku aktorów, jak łatwo się ze zna-  
publiczność zgodzi, którzy wiele obiecują. Pan Niedzielski  
bardzo się posunął w tym roku w wydoskonaleniu  
swoim, szczególnie w wymowie polskiej, co mu podobno naj-  
trudniej było; pozbył się zbyt rozpieszczonego sposobu  
mówienia. Pan Bensa ma wiele daru z natury; talent jego  
jest niepospolity, przybiera na siebie zręcznie charak-  
ter, w którym ma się pokazać, ale nadto jeszcze je-  
dnostajności w deklamowaniu i zbyt przedkiego mówienia  
występować się mu ~~trzeba~~ trzeba. Pan Bensa może kiedyś  
na wysokim stać stopniu, ale tylko w komedyi. Pan Za-  
krzewski przy dostatecznej pilności będzie aktorem dru-  
giego rzędu. Pan Boguski zbyt późno zaczął i wątpię,  
aby mógł już kiedy stanąć na poławie drogi do doskona-  
łości; szczególnie nasładować Pana Kratzer w mniemaniu  
swej roli, a po złym graniu najbardziej oburza widzów.  
Szkoda że Pan Kratzer opuszcza podobno scenę, ale tylko  
względnie wokalisty muzyki. O aktorach nie nie mówię  
później oznajmie moje zdanie, które jest wyrokiem całej  
publiczności?

Co do pierwszego teatru niemieckiego Wotnego z r. 1796-  
1798 inwentarz spisany po jego ucieczce wymienia znacz-  
ną liczbę tomów dzieł dramatycznych, ale nie wymienia  
autorów. Z ubocznej wzmianki dowiadujemy się że w r. 1798  
grał Hamleta. Z muzykalistów wymienionych w tym inwenta-  
rze, a poprzednio cytowanych, dowiaduje się czytelnik, o  
jego repertuarze operowym, w którym nieściągają się i „Flet  
Mozarta. Etreicher zaliczył do repertuaru  
Wotnego i „Beniowskiego” o którym wyżej była mowa, zdaje

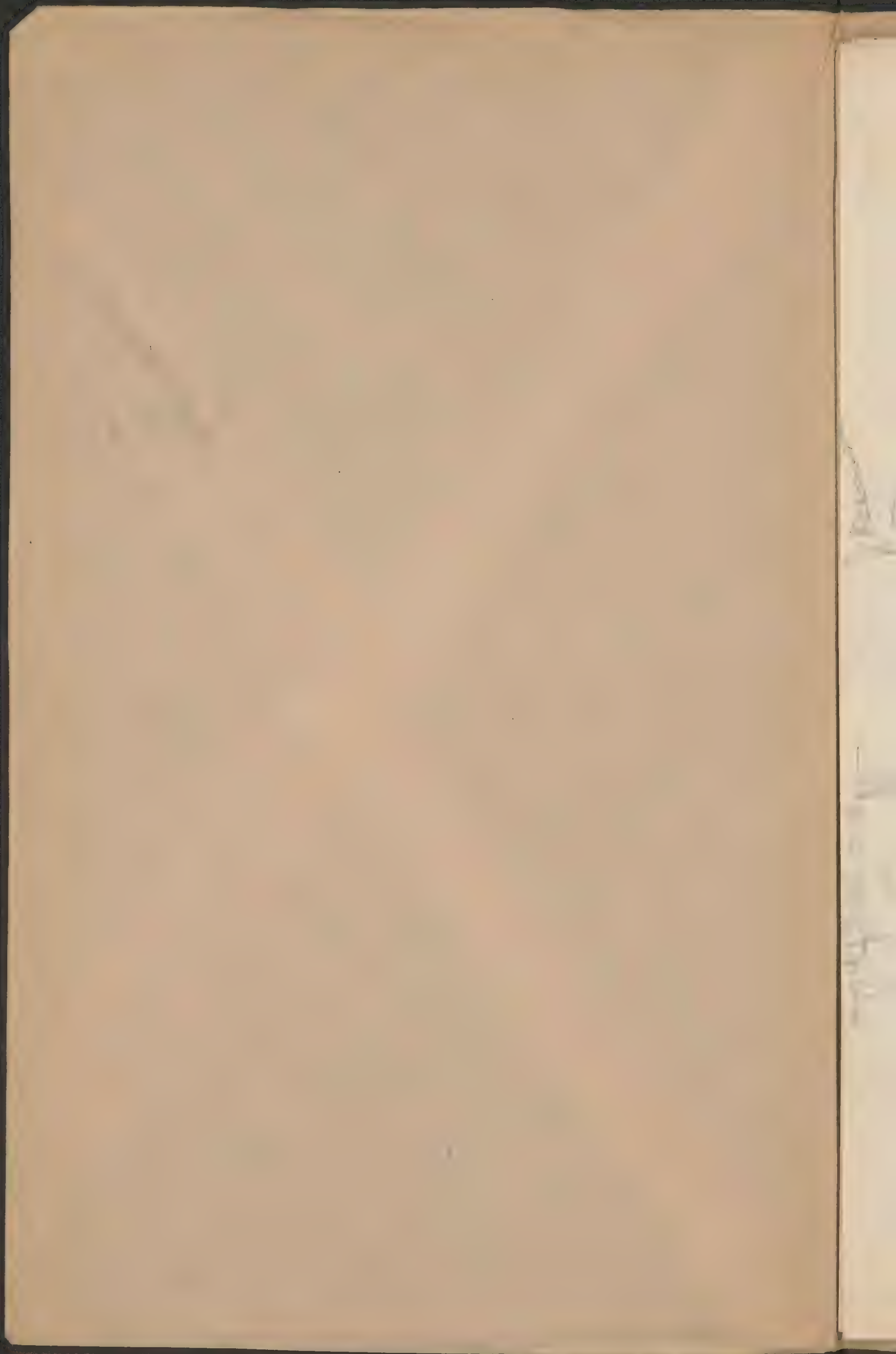


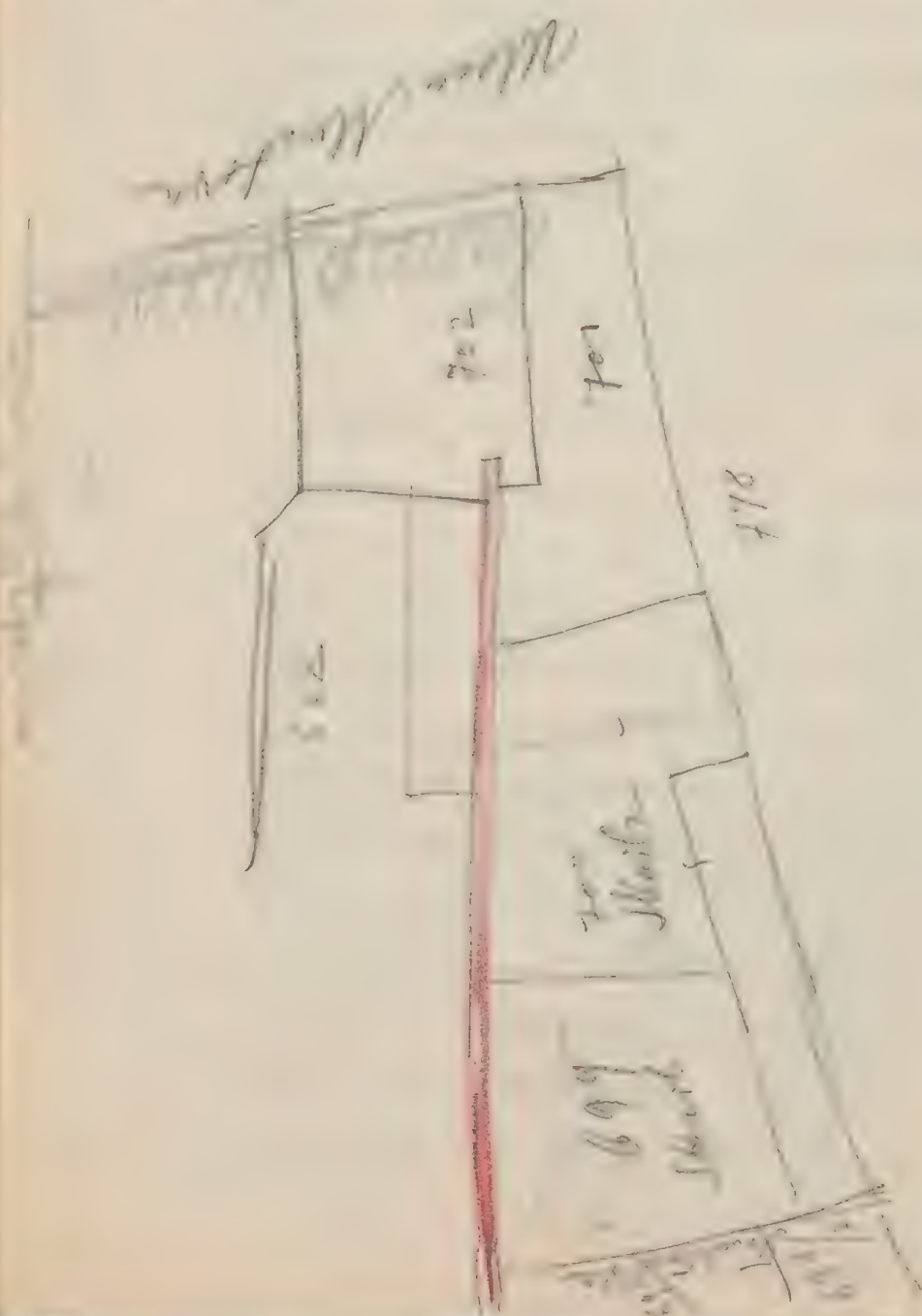
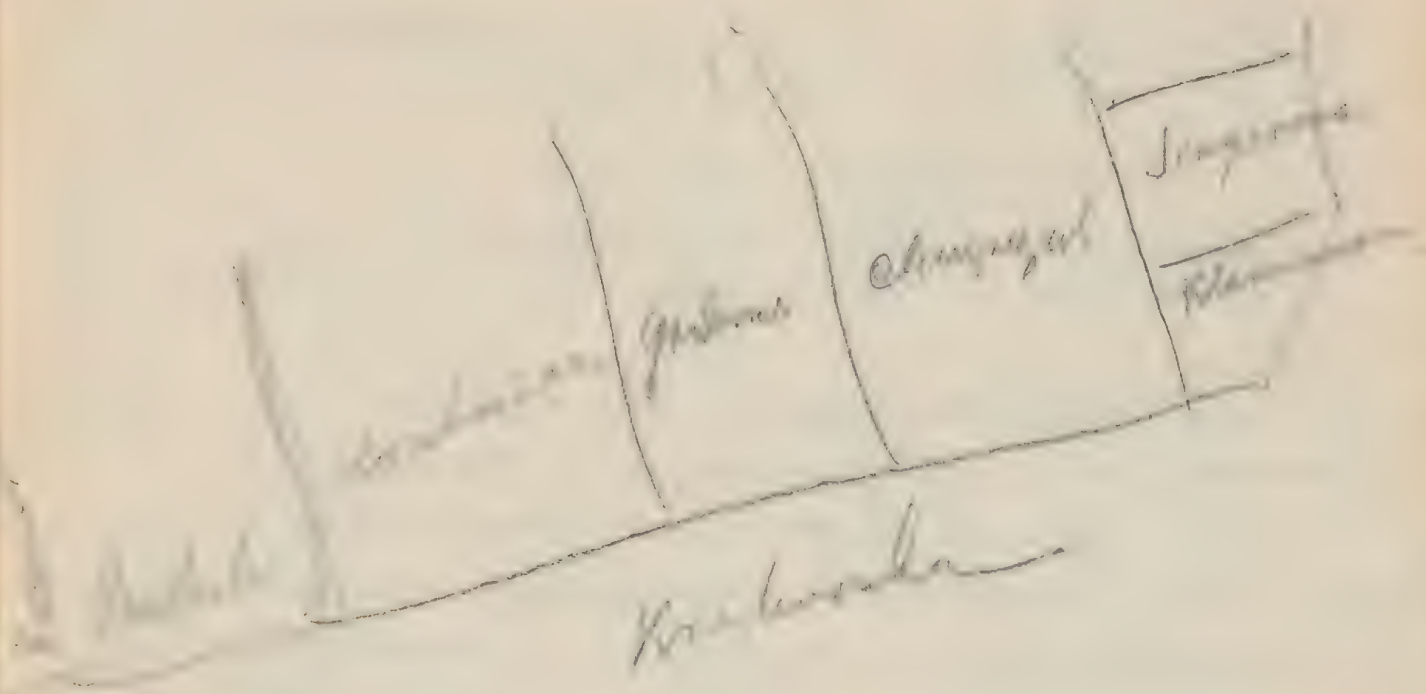
Syndyk  
Miejsca Krakowa.

Główny mur obronny

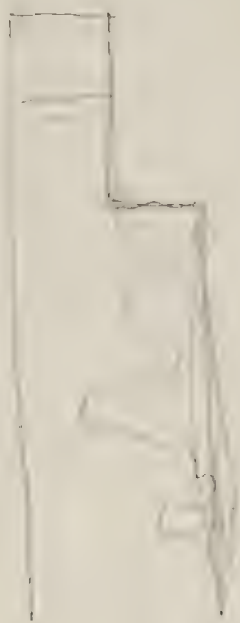
Miejsca Krakowa.

Stan prawny









**O p i n i a   s y n d y k a**  
co do dawnych murów obronnych miasta Kazimierza.

Do nadania aktów hipotecznych, planów dewizyjnych i obecnych oraz do ogólnego wzięcia w uwagę, że według planu Kółkowskiego z roku 1785, z którego dołączam rysunek części południowej, należy do miasta część z tyłu dołów murów obronnych, z której do dołów się odchodzi na planie budownictwa z dnia 7-go marca 1928 o czym oznaczona, o którą obecnie się właśnie rozchodzi / Powinno być, że ta część muru od północnej strony przed Skłką i Kłką (dawnych imienników po stronie zachodniej / Mur ten zbudowany jest z kamienia kamienno, podobnie jak mur koło bramy Floryjańskiej, i pochodzi z końca XIV i początku XV.w. Część południowa biegnie od parceli gminnej 701 i sięga po działki nr 686 należące do pp. Chrzęszczyńskich i tu się urywa. Dalszej ciągnie się o kilkanaście metrów na parceli 697 i 698 i tu przed wplotem nowego mostu znajduje się obronna brama zwana "Wielicką", od której odchodzi się dalej ku zachodowi skręcając ku północy i niedługo mniej więcej na przedłużeniu ulicy Skawińskiej brama zwana "Skawińska" a od tej okręcają miasto Łukim od północy. Z tej części muru nie pozostało nic od wschodu i zachodu aż dopiero część północna przed Skłką.-

Dawny mur północny wzdłuż ulicy Krakowskiej a Mostową jest gruby na około półtora metra a na wysokości około 5-ciu m. na ośnadszą, z której biegnie ganek strażnicy, jaki widzimy na murze koło bramy Floryjańskiej w dawnej. Nad ośnadszą wznosi się jeszcze miejscami 1 m. do 1.1/2 m. mur bieżący z cegły i kamienia górnego część jest nieco lepiej zachowana niż część dolna, z której wypadają kamienie pojedynczo i grożą spadnięciem ośnadszki. Mur ten więc potrzebuje szybkiej naprawy nie już estetycznej, lecz ko-



nieobecnej, do wglądu bezpłatnie, a, aby wyprzedzić z muru kamienie  
nie zostały, mogą być i do wglądu w ogólnie zabytu na przeczkość.

Tęto mapy katastralnej z 1845 r. w skali 1:1440 mur ten ma 13  
nie jest zaznaczony, lecz tylko jest brzołą granicą między  
dzy parcelami sąsiednimi albowiem zbyt mała skala nie pozwala na  
wrysowanie grubości muru. Istotnie na planie sporządzonym przy za-  
kładaniu nowych kwater gruntowych dla dzielnic VIII. w Krakowie oko-  
ło 1910 r. w skali 1:1000 zaznaczony jest ten mur, jak to widoczne  
na planie Budownictwa m. z 7.III. 1932 r. lecz nie stanowi osobnego  
ciężka hipotecznego a północne i południowe granice tego muru zazna-  
czone są kasownikami tj. właściwą granicą między średnią grubości  
muru a mur należy do parcel sąsiednich tj. od północy do parcel na  
północ od tego muru położonych a od południa do parcel na południu po-  
łożonych a tylko zachodni koniec między parcelą 698 a 692 i 693 na-  
leży w całej grubości do parceli 698 będącej własnością pp. Chrzę-  
szczyński oraz południowy koniec od parceli 702 po parcelę 695/2 na-  
leży w całej grubości do parceli 695/1, 699, 700, 701 i 702.-

Tęto część muru obronny jest parceli po stronie północnej  
692 należącej do Komendy 33. Wskazywany jest także jako włas-  
ność wykupiona przez miasto m. Krakowa do parceli 699 i 700 oraz  
jako własność Gminy m. Krakowa jako wykupione z parceli 701 i  
702, będących własnością Gminy m. Krakowa. Wobec 699, 700 i 701.  
nieznacznym i gdyż tylko ten mur a nie cała część  
nie wzniesiono budynku, lecz urządzono plac lub albowiem to część ta  
część muru mogłaby być widoczną i po odrestaurowaniu stanowiska  
zabytkowe zanknięcie tego placu lub terenu czyli narożnika uli-  
cy Mostowej i Podgórskiej.-

Na zachód od tej części muru położone jest 2 kamienice 695/2  
/ Lipczyńskie / i 698/1 - 698/2 / Lipczyńskie / które na planie  
oparte o mur obronny, albowiem tylko ten mur a nie cała część  
na być odnowionym i widocznym.-

Część muru od Lipczyńców wzdłuż parceli 699 i 698 Chrzęszczyńskich placu  
skich od północy a wzdłuż parceli 692 i 693 Chrzęszczyńskich placu



694 i 695/1 oraz 696/1 należących do Bra. Landaua od południa, da-  
jąc się również odrestaurować i stać się widoczną o ileby parcele  
692, 693, 694, 695/1 i 696/1 pozostały niezabudowane, lecz zamieniane  
na plac lub trawnik a zważywszy, że parcele dalej na zachód położone  
690 i 697 nieznacznie małe kamieniczki Kleimana i Singerowej podobnie  
mogą być skasowane w celu zrobienia dostępu do nowego mostu, przeto  
i ten narożnik od ulicy Krakowskiej i Podgórskiej mógłby być ozdo-  
nym placem lub trawnikiem zamkniętym od północnej resztą muru obrot-  
nego.-

rozwiązanie sprawy konserwacji powyższego muru od strony pół-  
nocnej jest łatwe, gdyż od tej strony mur nie jest kamienicami za-  
budowany - na koniarst od strony południowej część zaśnieżona kamie-  
nicami Lipsycowej i Fischlowicza jest już zakryta i tylko może w  
dalszym ciągu kamienie mogą być odrestaurowane i zatrzymane jako  
zabytek.-

Część od Kamienicy Lipsyców po narożnik ulicy Krakowskiej  
powinna być ochroniona od zakrycia muru kamienicami a w tym celu  
musieliby się wejść w porozumienie z właścicielami parcel 692, 693,  
694, 695/1 i 696/1 w celu nabycia tych parcel na własność Gminy  
Krośnice, któreby mogły być używane do upiększania, lecz nie zabudo-  
wane.-

W ten sposób mur obrotowy mógłby widoczny z ulicy Podgórskiej  
w przeważnej swej części, gdyż od południa od kamienicy Fischlowiczów  
a na zachód od kamienicy Lipsyców stracone przed autem, placem  
lub ogrodem.-

Stan prawny obecnie istniejący jak i stan faktyczny istnieją  
od czasu dawien dawna tj. ze względu na udzielenie ochrony właścicielom  
hipoteczne i faktycznie nie ma możliwości i zachowanie zabyt-  
kowego muru nastąpić może tylko w drodze administracyjnej przez  
ochronę muru i jego wyremontowanie a z drugiej strony przez uporząd-  
kowanie parcel na południe od tego muru położonych przez wykoń-  
czenie ich zabudowaniem kamienicami co wydaje się możliwe, gdyż znacz-  
ną część tych parcel tj. 699 i 700 posiada Skarb Państwa i 701 i



702 Gmina m. Krakowa - rozchodzi się zatem o parcelę od strony uli-  
cy Podgórskiej przy narożniku Krakowskiej, która to część gruntów  
musiałaby Gmina m. Krakowa nabyć ...

W obecnych warunkach gospodarczych nie można proponować Gminie  
nowego wydatku na zakupno gruntów, któreby były potrzebne do upor-  
ządkowania powyżej proponowanego. Być jednak może, że udałoby się  
drogą zamiany uzyskać własność parcel na zachód od kamienicy Lipow-  
cowej położonej, gdyż place te są niezabudowane a właściciele ich  
musieliby w razie chęci zabudowania ze względu na archeologiczne  
znaczenie muru pozostawić tenże niezaruszonym, utrzymać tenże mur  
i odstąpić od niego z budynkami. Place ten jest na tyle obszerne, że  
mogłoby posłużyć po uporządkowaniu za parki, place targowy lub jako  
ogród, w którym znalazłoby się miejsce na jakiś obiekt, któryby słu-  
żył za kawiarenkę lub małą jadłodajnię a temsamem place ten czy  
ogród przynosiłby pewien dochód. Co się tyczy narożnika od ulicy  
Podgórskiej to położone tuż więcej parcele 699 i 700 niezabudowane sta-  
nowiące własność skarbu państwa mogłyby być wydzierżawione od skarbu  
lub nawet drogą zamiany a parcele sąsiednie 701 i 702 są własnością  
Gminy. Te parcele razem tworzą znaczny obszar i gdyby je oczyszczono  
i ogrodzono oraz odcinku by widok na ~~miasto~~ kilkadziesiąt  
metrów muru obronnego, który to place lub ogród mógłby także przynieść  
pewien dochód.

W koncepcjach i powyższego stanu rzeczy sądzę, że należałoby przy  
udziale konserwatora zabytków przeprowadzić pertraktacje z sąsia-  
dami przedewszystkiem o szybkie naprawienie szkód widocznych w murze  
obrobnym zwłaszcza w miejscach, gdzie grozi dalsze wypadnięcie kamieni -  
a następnie wejście w pertraktacje z sąsiedami co do ewentualnej za-  
miany za jakie grunty miejskie w celu nabycia na własność miasta par-  
cel potrzebnych dla odcienienia muru obronnego od strony południowej.

Dokładna powyższemu szkicowi strategii dla lepszego, orientacji.

Kraków, dnia 10 sierpnia 1932 r.



Wydziałowi I z ... do L. Xbb. 180/32.

### Opinia Synyka

o do dawnych murów obronnych miasta Kazimierza.

Po zbadaniu aktów hipotecznych, planów dawniejszych i obecnych oraz po oglądaniu na miejscu wyjaśniam, że według planu Kokieta-jowskiego z roku 1785, z którego dołączam rysunek osi południowej, miasto Kazimierz otoczone było dookoła murem obronnym, z którego dochowała się część oznaczona na planie budownictwa z dnia 7-go marca 1932 czerwono oznaczona, o którą obecnie się właśnie rozchodzi / Ponadto dochowała się część muru od północnej strony przed Szalką i kilka drobnych fragmentów po stronie zachodniej / Mur ten zbudowany jest z kamienia łamanego, podobnie jak mur koło bramy Florjańskiej, i pochodzi z końca XIV i początku XV.w. Część południowa biegnie od parceli gminnej 701 i sięga po działziniec parceli 688 należącej do pp. Chrzęszczyńskich i tu się urywa. Dawniej ciągnął się o kilkanaście metrów ku parceli 697 i 698 i tu przed wylotem nowego mostu znajdowała się obronna brama zwana "Bielicka", od której ciągnął się dalej ku zachodowi skrajem ku północy i nieścisł oniej więcej na przecięciu ulicy Szewińskiej bramę zwaną "Szewińską", a od tej okrągał miasto łukiem od północy. Z tej części murów nie pozostało nic od południa z zachodu aż dopiero część północna przed Szalką.-

Dochowany mur południowy między ulicą Krakowską a Mostową jest gruby na około półtora metra a na wysokości około 5-ciu m. na odsadkę, na której biegł ganek straży, jaki widzimy na murze koło bramy Florjańskiej w Krakowie. Nad odsadkę wznosi się jeszcze niejednami 1 m. do 1.1/2 m. muru tegoż ze strzelnicami tu górna część jest nieco lepiej zachowana niż część dolna, z której wypadają kamienie pojedynczo i grozą spadnięciem odsadki. Mur ten więc potrzebuje szybkiej naprawy nie już estetycznej, lecz ko-



niecznej ze względu bezpieczeństwa, aby wypadające z muru kamienie nie zraniły kogo jak i ze względu na ocalenie zabytku na przyszłość.

Wedle mapy katastralnej z 1848 r. w skali 1:1440 mur ten wcale nie jest zaznaczony, lecz tylko jest kreską stanowiącą granicę między parcelami sąsiednimi albowiem zbyt mała skala nie pozwalała na wrysowanie grubości muru. Natomiast na planie sporządzonym przy zakładaniu nowych ksiąg gruntowych dla dzielnicy VIII. w Krakowie około 1910 r. w skali 1: 1000 zaznaczony jest ten mur, jak to uwidocznił plan Budownictwa nr. z 7.III. 1932 r. lecz nie stanowi osobnego ciąka hipotecznego a północne i południowe granice tego muru zaznaczone są kasownikami tj. właściwa granica biegnie środkiem grubości muru a mur należy do parcel sąsiednich tj. częściowo do parcel na północ od tego muru położonych a częściowo do parcel na południe położonych a tylko zachodni koniec między parcelą 688 a 692 i 693 należy w całej grubości do parceli 688 będącej własnością pp. Chrzęszczyńskich oraz wschodnia część od parceli 702 po parcelę 695/2 należy w całej grubości do parcel 698/1, 699, 700, 701 i 702.

Ta więc część muru obronnego przy parceli po stronie północnej 682 należącej do Konwentu OO. Bonifratrów przedstawia się jako własność wyłączna Skarbu Państwa tj. należy do parceli 699 i 700 oraz jako własność Gminy m. Krakowa jako wchodząca w skład parceli 701 i 702, będących własnością Gminy m. Krakowa. Parcele 699, 700 i 701 są niezabudowane i gdyby między tym murem a ulicą Podgóorską nie wzniesiono budynku, lecz urządzono plac lub skwer to cała ta część muru mogłaby być widoczną i po odrestaurowaniu stanowiłaby zabytkowe zamknięcie tego placu lub trawnika czyli narożnika ulicy Mostowej i Podgórskiej.

Na zachód od tej części muru postawiono już 2 kamienice 695/2 / Lipszycowie / i 698/1 - 698/2 / Tischlowitz / które są placami oparte o mur obronny, który zatem może być tylko po stronie północnej być odnowionym i widzialnym.

Część muru od Lipszyców wzdłuż parceli 689 i 688 Chrzęszczyńskich od północy a wzdłuż parcel 692 i 693 Chrzęszczyńskich placu



694 i 695/1 oraz 696/1 należących do Dm. Landana od południa, dały się również odrestaurować i stać się widoczną o ileby parcele 692, 693, 694, 695/1 i 696/1 pozostały niezabudowane, lecz zamienione na plac lub trawnik a znaczywszy, że parcele dalej na zachód położone 690 i 697 mieszczące masy kamieniczkę Kleimmana i Sienarowej podobnie mają być skasowane w celu zrobienia dostępu do Nowego mostu, przeto i ten narożnik od ulicy Krakowskiej i Podgórskiej mógłby być ozdobnym placem lub trawnikiem zamkniętym od północy resztą muru obronnego.-

Rozwiązanie sprawy konserwacji powyższego muru od strony północnej jest łatwe, gdyż od tej strony mur nie jest kamienicami zabudowany - natomiast od strony południowej część zasłonięta kamienicami Lipszyce i Tischlowitzów jest już zakryta i tylko może w dziedzińcach tych kamienic można mur odrestaurować i zatrzymać jako zabytek.-

Część od Kamienicy Lipszyców po narożnik ulicy Krakowskiej powinna być ochroniona od zakrycia muru kamienicami a w tym celu musiałoby się wejść w pertraktacje z właścicielami parcel 692, 693, 694, 695/1 i 696/1 w celu nabycia tych parcel na własność Gminy drogą kupna zamiary, żeby parcele te uporządkować, lecz nie zabudować.-

W ten sposób mur ochronny byłby widoczny z ulicy Podgórskiej w przeważnej swej części, gdyby na wschód od kamienicy Tischlowitzów a na zachód od Kamienicy Lipszyców stworzone przed murem place lub ogrody.-

Stan prawny obecnie istniejący jak i stan faktyczny istnieją od dawien dawna tj. zasiedzenie udziela ochrony właścicielom hipotecznie i faktycznie zatem uporządkowanie i zachowanie zabytkowego muru nastąpić może tylko w drodze administracyjnej przez ochronę muru i jego wyreparowanie a z drugiej strony przez uporządkowanie parcel na południe od tego muru położonych przez zapobieżenie ich zabudowaniu kamienicami co wydaje się możliwym, gdyż znaczna część tych parcel tj. 699 i 700 posiada Skarb Państwa i 701 i



702 Gmina m. Kraków - rozchodzi się zatem o parcele od strony ulicy Podgórskiej przy narożniku Krakowskiej, które to części gruntów musiałaby Gmina m. Kraków nabyć. -

W obecnych warunkach gospodarczych nie można zaproponować Gminie nowego wydatku na zakupno gruntów, któreby były potrzebne do uporządkowania powyżej proponowanego. Być jednak może, że udałoby się drogą zmiany ukształtu własności parcel na zachód od muru Lipczyńskiej położonej, gdzie place te są niezabudowane a właściciele ich musieliby w razie chęci zabudowania ze względu na archeologiczne znaczenie muru pozostawić tenże niezmuszonym, utrzymać tenże mur i odstąpić od niego z budynkami. Place ten jest na tyle obszerny, że mógłby posłużyć po uporządkowaniu za jakiś place targowy lub jako ogród, w którym znalazłoby się miejsce na jakąś altanę, która by służyła za kawiarenkę lub małą jadłodajnię a tenże place ten czy ogródek przynosiłby pewien dochód. Do się tedy narożnika od ulicy Krakowskiej to połowa mniej więcej parcele 699 i 700 niezabudowane stroniące własność Skarbu państwa mogłyby być wydzielone od Skarbu lub nabyte drogą zamiany a parcele sąsiednie 701 i 702 są własnością Gminy. Te parcele razem tworzą znaczny obszar i gdyby je ocałoszono i ogrodowe urządzono odskazywałyby widok na ~~zabudowę~~ kilkadziesiąt metrów muru obronnego, który to place lub ogród mógłby także przynieść pewien dochód. -

W konsekwenji powyższego stanu rzeczy należy, że należałoby przy udziale konserwatora wojewódzkiego przeprowadzić portrety z sąsiedami przedewszystkiem o szybkie naprawienie szkód widocznych w murze obronnym zwłaszcza w miejscach, gdzie grozi dalsze wypadanie kamieni - a następnie wejście w portrety z sąsiedami co do ewentualnej zamiany za jakie grunta niejako w celu rekompensacji na własność miasta parcel potrzebnych dla odskonięcia muru obronnego od strony południowej.

Dokładna powyższej szkice sytuacyjnej dla łatwiejszej orientacji:

Kraków, dnia 18 sierpnia 1932 r.



Dr. ALFRED SZMAYSA  
ADWOKAT  
KRAKÓW, Jagiellońska 11  
Telefon Nr. 0429.

42

Adwokaci  
Dr. BERNARD LAUER i  
Dr. IGNACY LAUER

Kraków  
ul. Grodzka 33.

O d p i s i

Sąd okręgowy w Krakowie  
pod. 18. STY. 1936.

Sąd okręgowy

w Krakowie.

- POWODNIE: 1/. Dr. RAFAŁ LANDAU w Krakowie, Starowidna 8,  
2/. Masa spadkowa Dra FILIPA LANDAU, działająca  
przez zarządcę masy spadkowej Dra Ernesta Lan-  
dausa adwokata w Krakowie, Rynek 17,  
3/. Dr. IGNACY LAUER, adwokat w Krakowie, Grodzka 33,  
4/. Dr. BERNARD LAUER adwokat w Krakowie, Grodzka 33.

POZANA: GMINA MIASTA KRAKOWA - do rak Prezydenta m. Krakowa

P O Z E W o ustalenie.

I. Na zasadzie kontraktu kupna sprzedaży z dnia 8.VII.1911  
jestemy właścicielami realności lwh. 459 Kraków Dz. VIII położonej  
przy ul. Podgórskiej L. 10. Realność tę nabyliśmy od Ksawerego Pie-  
traszkiwicza, a składa się ona z parcel 694 ogród i 695/1 plac  
budowlany, na którym stał dawniej parterowy domek pod l.k. 337 ma-  
jący swoje własne zewnętrzne mury.

D o w ó d 1. Ksawery Pietraszkiwicz w Krakowie,  
Salwator, kontrakt kupna sprzedaży 1 strona.

II. Z parcelami 694 i 695/1 graniczy od północy mur obronny dawnego miasta Kazimierza, który ciągnie się wzdłuż wszystkich innych realności położonych przy ul. Podgórskiej i na tej całej długości tworzy ten mur dla siebie skończona całość. Jest to mur na 8 m wysoki i 2 m. szeroki i wygląda tak jak mur obronny ciągnący się wzdłuż ul. Piłarskiej koło Bramy Florjańskiej. Granica naszego naszego posiadania odebranego po spisaniu kontraktu konna sprzedaży był właśnie ten mur obronny.

D o w ó d : Ogledziny miejsca i strony.

III. Gmina Kazimierz została na skutek zarządzenia Rządu Austrijskiego w dniu 1. września 1862 połączona z Gminą Krakowska, w skład której weszły wszystkie przynależności miasta Kazimierza a także i wyżej wspomniany mur obronny miasta Kazimierza i od tego czasu Krakowska Gmina jest właścicielką w murze będącego muru obronnego.

D o w ó d : Jak ad II. i wywiad w Archiwum dawnych aktów miejskich.

IV. Pozwana Gmina utrzymuje, że nie jest właścicielką muru obronnego wyżej wspomnianego, lecz, że własność tego muru należy do nas jako, że Gmina miała się zrzec tej własności na naszą rzecz. Takie zrzeczenie się jest nam nie znane. My żadnego takiego zrzeczenia do wiadomości nie przyjęliśmy, a od pozwanej Gminy żadnej darowizny nigdy nie otrzymaliśmy i na żadną darowiznę nie reflektowaliśmy.

D o w ó d : Akta Magistratu B.a.9813/29 i strony.

V. Dr. Filip Landau zmarł w r. 1934 a Sąd spadkowy zamianował zarządcą masy spadkowej Dra Ernesta Landaua adwokata w Krakowie.

D o w ó d : Akta tego Sądu Grodzkiego II.A.1168/34.

VI. Mamy interes prawny w ustaleniu prawa własności w murze będącego muru obronnego, albowiem z własnością tego muru połączone



44

za kosztą jego zabezpieczenia i jego konserwacji, pozwana Gmina  
jakkolwiek jest właścicielką muru obronnego mając za sobą aparat  
administracyjny nakłada na nas jako rzekomych właścicieli te  
koszta, chociaż je sama ponosić winna. Pozwana Gmina usiłuje  
przerzucić na nas przysługujące sobie prawo własności muru obron-  
nego, by w ten sposób zwolnić się od ponoszenia kosztów zabez-  
pieczenia i konserwacji muru, które jako właścicielka ponosić  
winna.

D o w ó d : Jak pod IV.

Oceniając przedmiot sporu na 1.100 zł. upraszamy o  
orzeczenie:

1. Ustala się, że prawo własności muru obronnego dawnego  
miasta Kazimierza graniczącego od północy z parcelami 624 i 625/1  
wchodzącymi w skład realności lwh. 459 Kraków Dz. VIII nie przysłu-  
guje powodowi lecz pozwanej.

2. Pozwana Gmina winna zapłacić powodowi kosztu sporu.

Pełnomocnictwo pod II.

Wynagrodzenie tyryfowe 100 zł i wydatki.

Upraszamy o przeprowadzenie rozprawy także w naszej  
nieobecności, o wydanie wyroku zaocznego i sporządzenie wyroku  
z uzasadnieniem.

Dr. Lauer mp.





DR ALFRED SZOLAYSKI  
ADWOKAT  
KRAKÓW; Jagiellońska 11.  
Telefon Nr. 0429.

*Mury Karmiorze*  
Odpis!

45

Bo

Sądu Okręgowego

w Krakowie

Sygn. I. O. 109/36.

- POWODOWIE: 1/.Dr. RAFAŁ LANDAU w Krakowie ul. Starowiślna L. 8.  
2/.Masa Spadkowa Dra FILIPA LANDAUA działająca  
przez zarządcę masy spadkowej Dra Ernesta Landaua  
adwokata w Krakowie, Rynek 17.  
3/.Dr. IONACY LAUER adwokat w Krakowie, Grodzka 33.  
4/.Dr. BERNARD LAUER adwokat w Krakowie, Grodzka 33.

POZWANA: GMINA STOL. KROL. MIASTA KRAKOWA - przez pełnomocnika  
generalnego Dra Alfreda Szolavskiego adwokata w Krakowie  
ul. Jagiellońska L. 11.

o ustalenie

O D P O W I E D Z

pozwanej na pozew z dnia 18. stycznia 1936 r.

*Sprawa sporna*  
*"*  
*o udziale*

1936



## W y s o k i   S ą d z i e

Pozwana GMINA M. KRAKOWA wnosi przez wykazanego pod l/. pełnomocnika następującą odpowiedź na pozew Dra Rafała Landaua i tow. z 18. stycznia 1936 r. Bygn. I. C. 109/36. z wnioskiem o oddalenie powodów z żądaniem ich pozwu i o zasądzenie ich na zapłatę pozwanej taryfowych kosztów sporu z 100% podwyżką.

- I. Zarzut braku legitymacji biernej. Pozwana nie jest ani w fizycznym posiadaniu muru będącego przedmiotem pozwu, ani też hipoteczną właścicielką pasa gruntu na którym mur stoi. Pozwana nie ma sobie też prawa własności do tego gruntu, czy też do muru na nim stojącego i z żądaniem takim wobec nikogo nie występowała. Tak sama nie mogła również wobec twierdzeń powodów - zrzekać się własności nieruchomości, która do niej nie należała. Jak tego dowodzi odnośna księga gruntowa pas gruntu do którego mur biegnie nie stanowi oddzielnej parceli i nie jest oddzielną liczbą katastralną oznaczony, co świadczy o tem, że mur jest częścią składową realności jakie do niego z obu stron przylega i współwłasnością ich właścicieli. Tak się tłumaczy fakt, że pomimo żadnego dowodu nie dowodzącego, że pozwana jest właścicielką muru.

ani/  
Wzdłuż owego muru pozwana nie posiada gruntu, ani budynku, wobec czego nie ma dostępu do muru stojącego, co oczywiście czyni niemożliwym wykonanie z tej strony jakichkolwiek aktów posiadania mogących manifestować jej rzekome prawo własności tego muru.

D o w ó d: Orzędziny na miejscu, ts. księga gruntowa dla Dz. VIII. gm. kat. m. Krakowa.

Gdy w ten sposób pozwana nie jest ani posiadaczką fizyczną muru, ani hipoteczną jego właścicielką jest uzasadnionym z jej strony zarzut braku legitymacji biernej w niniejszym sporze, co wyrażnie niniejszem podnosi.

- II. Dawny mur obronny, którego częścią powodowie pragną obecnie



obdarować pozwaną biegnie poprzez różne realności - z których żadna nie jest własnością pozwanej - od ul. Krakowskiej ku ul. Mostowej. Z uwagi na to, że mur jest zabytkiem historycznym i jako taki potrzebuje ochrony wdrożyły władze administracyjne postępowanie po myśli rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z 6. marca 1928 r. Nr. 29. o opiece nad zabytkami celem uznania muru w jego całej długości za zabytek historyczny i zapewnienia mu szerokiej ochrony unormowanej tem rozporządzeniem. W szczególności Urząd Wojewódzki Krakowski uznał orzeczeniem z 3. marca L. Ak. I. 63/31/7 w sprawie będący mur ochronny m. Kazimierza na całej jego długości, zatem również jego część wzdłuż realności powodów lwh. 459. Dz. VIII. przy ul. Podgórskiej w Krakowie jako posiadający wartość artystyczną i kulturalną, historyczną, za zabytek podlegający ochronie prawa.

Na podstawie tego orzeczenia zostało zanotowane na karcie własności realności powodów "ograniczenie w rozporządzeniu zabytkiem za jaki uznano mur ochronny miasta Kazimierza znajdujący się na parceli gruntowej l. 684", zaś na karcie obciążeń zarejestrowano w związku z tem "obowiązki właścicieli, oraz prawa Skarbu Państwa określone w art. 14 do 24. rozporządzenia. Prez. Rzp. z 6/3. 1928. Nr. 29. poz. 265. Dz. U. R. P."

To orzeczenie władzy konserwatorskiej zostało wpisane w wykazach hipotecznych obejmujących poszczególne realności wzdłuż których przebiega ów mur. Wpis tego orzeczenia dokonany również w wykazie hip. L. 459. obejmującym realność powodów został załączony z ich strony rekursu skutkiem czego sprawa wpisu hipotecznego co do ich realności nie została jeszcze prawomocnie ukończona.

Ostateczny wynik tak podjętego postępowania administracyjnego ma pierwszorzędne dla niniejszej sprawy znaczenie, gdyż w myśl art. 18. powołanego rozporządzenia obowiązki utrzymania zabytku ciąży na jego właścicielu /posiadaczu/. Stosunek prawny własności ocenia władza administracyjna według odrębnie obowiązujących norm prawnych, zatem jak w niniejszym wypadku według istniejącego stanu hipotecznego.

Wynik postępowania administracyjnego ma zatem rozstrzygające znaczenie dla rozwiązania kwestji, kto ma ponosić wydatki połączone z utrzymaniem, konserwacją i zabezpieczeniem zabytku. Otóż powodowie jasno



stawiają sprawę, bo oświadczają wyraźnie w pozwie, że mają interes prawny w ustaleniu prawa własności z tego powodu, iż nie chcą ponosić kosztów zabezpieczenia i konserwacji tego zabytku. Gdy zaś ustalenie tego, kto ma ponosić obowiązki wynikające z opieki nad zabytkiem należy wyłącznie w myśl powołanego rozporządzenia z 6. marca 1928 r. do władz administracyjnych, jest uzasadniony zarzut niedopuszczalności drogi sądowej w niniejszym wypadku, skutkiem czego pozwana ~~wymaga~~ zarzut ten niniejszem podnosi.

Z powyższego stanu rzeczy wynika również zarzut braku legitymacji czynnej po stronie powodów. Wdrożone postępowanie administracyjne wywiera bowiem ten skutek prawny iż powodowie nie są już uprawnieni do swobodnego rozporządzania murem spornym jako zabytkiem chronionym ustawowo. Dlatego niedopuszczalne jest z ich strony podejmowanie sporu mającego za cel odstąpienie sobie trzeciej jaka jest pozwana prawa własności zabytku bez wiedzy i zezwolenia władzy konserwatorskiej i to w oczywistym i ujawnionym przez powodów zamiarze przerzucenia ze siebie na pozwana obowiązku utrzymania zabytku w należytym stanie.

III. Każdym razem pozwana snosi o zwieszczenia postępowania sądowego po myśli w niniejszej sprawie ~~XXVII~~ art. 197. §. 1. L. 3/. k.p.c., aż do uprawnocnienia się rozrządzeń wydanych w toczącym się postępowaniu administracyjnym.

IV. Zarzuca się następnie, że przedmiot sporu nie jest odpowiednio i dokładnie oznaczony w żądaniu pozwu, - nie można bowiem oddzielić muru od gruntu na którym tenże stoi. Tymczasem powodowie żądają ustalenia prawa własności samego i to całego muru, a nie tylko jego części stojącej na ich realności, przyczem zapominają, iż brak im wszakże legitymacji czynnej do wytoczenia pozwu o mur w całej jego długości, który biegnie również wzdłuż całego szeregu innych, obcych realności, nie należących wcale do powodów. Konstrukcja żądania pozwu wskazywałaby na chęć powodów zachowania własności gruntu, na którym mur sporny stoi, a pozbycia się jedynie własności samego muru, co jest prawnie niedopuszczalne.

V. Zarzucając wkońcu brak upoważnienia ze strony właściwej władzy spadkowej do wytoczenia pozwu imieniem masy spadkowej po bhp. Drze Filipie Landau zaprzecza pozwana wszystkim twierdzeniom pozwu, którychby nie przyznała wyraźnie w niniejszej odpowiedzi na skargę.

za Gminę stoł. król. miasta Krakowa  
generalny pełnomocnik:  
Dr. Szolajski mp.

Plan pracy z dnia 10.05.1935  
(Kamień wódzki) wykopany  
z wykopu z dnia 10.05.1935

4 lutego 1935

*[Signature]*



o d p i s

Potvrzení. Pani Julii Bandrowské, byly sebrány zdejší  
úřadem dvacetí Korunové bankovky v počtu pětadvacet / 25 /  
Korun r. obnosu 500 / pět set / Korun, na kterých jsou jen  
falešné kolky. - Bohumín 31/7 1919 Halus polag. mp. L.S:  
Pohraniční policejní komisarát v Bohumíně.-

*Handwritten text, mostly illegible due to fading and bleed-through. It appears to be a continuation of the report or a separate note. The text is written in cursive and spans several lines.*

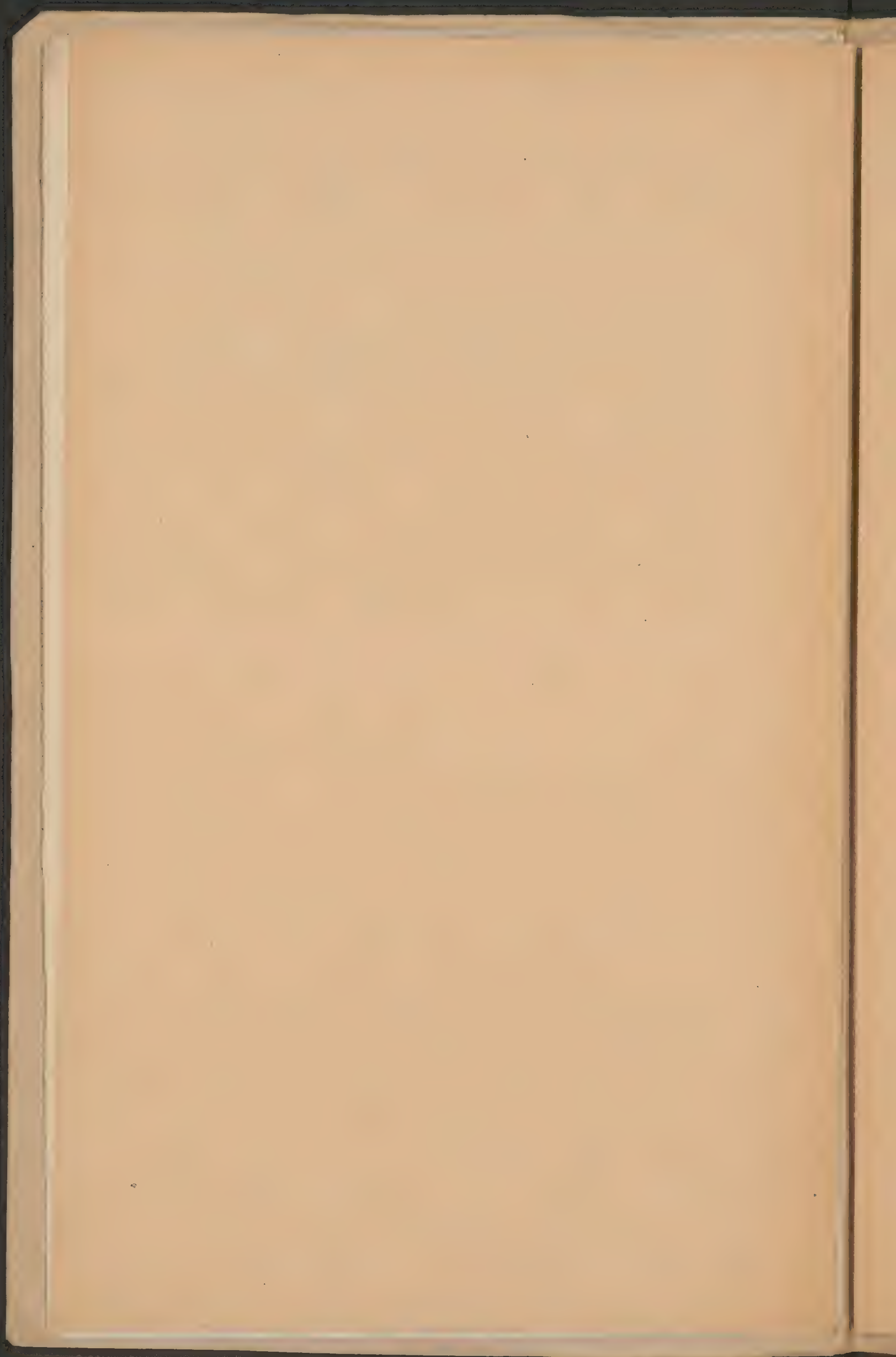
[illegible]











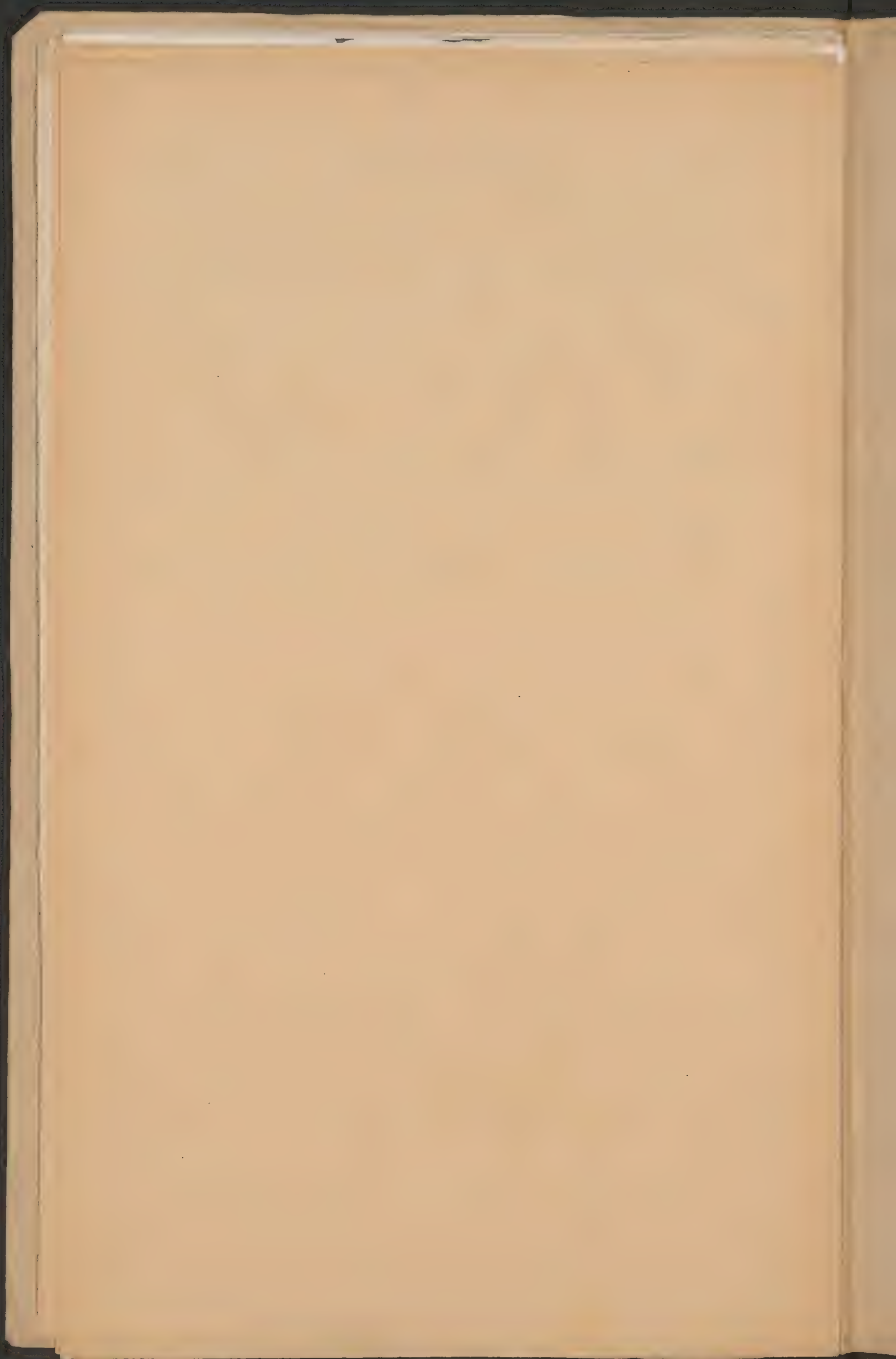














I. Cat. 430/32/62

Swami Sri

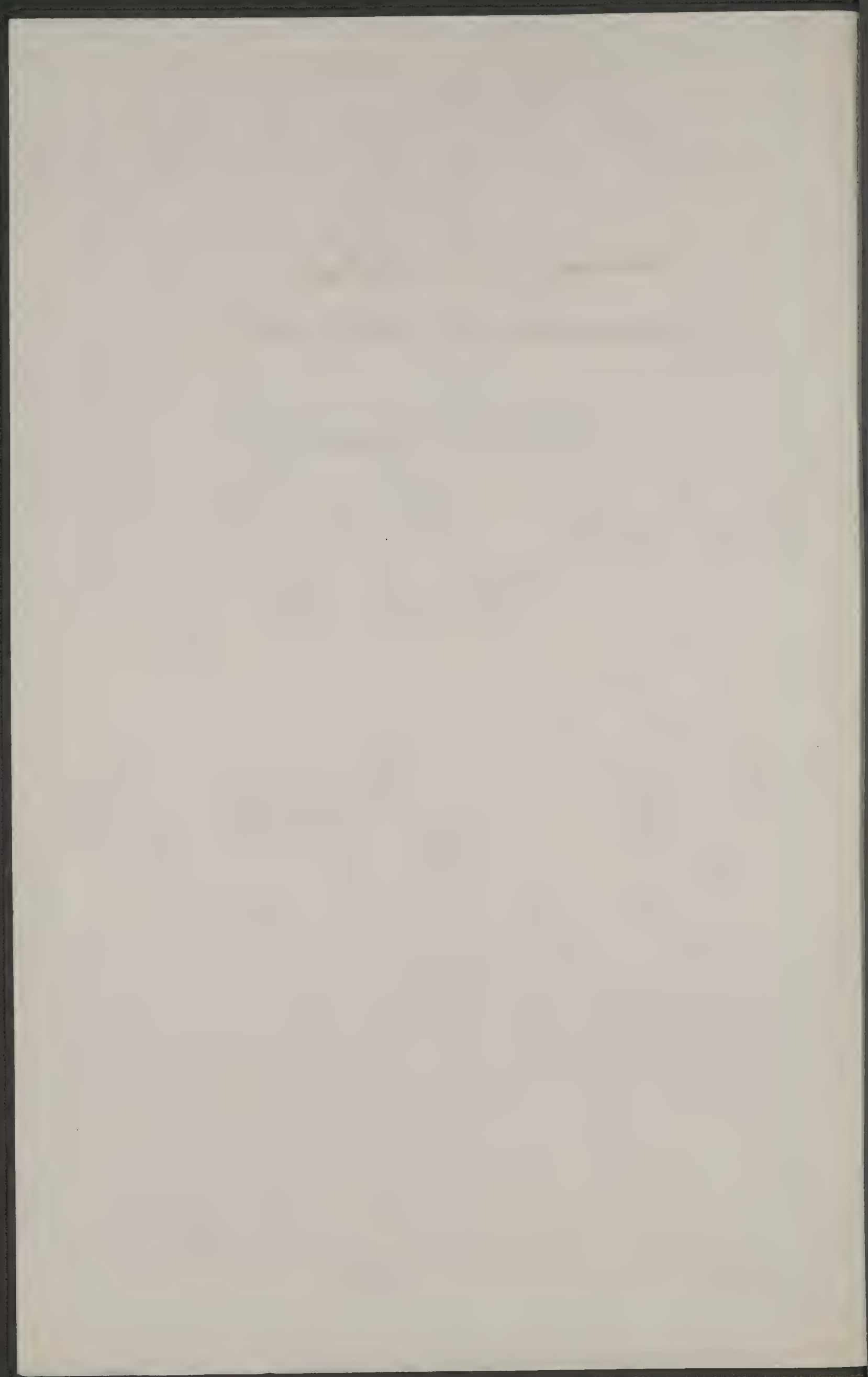
Bhagavatsenani

Tapudykora



Ulica Siewska  
naroznik plant

Slau prawnicy



ADWOKAT  
DR ALFRED SZOLAYSKI  
KRAKÓW, JAGIELLOŃSKA 11  
TEL. 104-29.

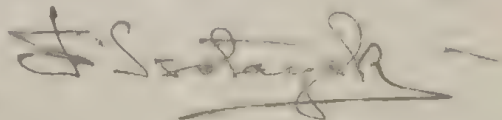
59  
Kraków, dnia 3. października 1936 r.

Wielmożny Panie Mecenasiu !

Doręczono mi wyrok Najwyższego Trybunału Administracyjnego, którym Chrzęszczowie zostali oddaleni ze swą skargą. Sądzę, że sprawi W Panu przyjemność rozpatrzenie kląski Chrzęszczów.

Równocześnie załączam moją odpowiedź na pozew Landauów w sprawie Muru Kozimierzowskiego. Jak już wspomniałem spór został zawieszony na wniosek powodów. Równocześnie załączam pozew.

Zasęlam uprzejme ukłony i wyrazy wysokiego poważania  
2 załączniki



Wielmożny Pan

Dr. Klemens Bąkowski

adwokat

Kraków ul. św. Jana





Ulnia Szewcowa

ul. Dąbrowska 11.

natomiast od

odpis

dor. 1/10.1936 r.

plamt

ratine

Najwyższy Trybunał Administracyjny

L.Rej.6446/32.

W I M I E N I U R Z E C Z Y P O S P O L I T E J P O L S K I E J

Najwyższy Trybunał Administracyjny  
w składzie: Przewodniczący Prezes Dr. Moraczewski i Sędziowie: Dr. Ry-  
barzewski, Zawiliński, przy udziale protokolanta Borkowskiego, w  
sprawie ze skargi Jakuba i Wiktorji Chrzęszczów, zam. w Krakowie na  
orzeczenie Wojewody Krakowskiego z dnia 19. kwietnia 1932 r. L. Sn.  
VII-42/32 dotyczące odmowy zatwierdzenia planów przebudowy domu, po  
przeprowadzonej dnia 22 czerwca 1936 r. rozprawie, a to po wysłucha-  
niu sprawozdania sędziego-sprawozdawcy, jakoteż wywodów przedsta-  
wiciela władzy pozwanej urzędnika Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Romualda  
Friedenberga oraz pełnomocnika Gminy m. Krakowa, jako osoby przy-  
pozwanej adw. Dra Alfreda Szolajskiego  
pozostawia skargę, o ile wniesiona  
została przez Wiktorję Chrzęszczową  
bez rozpoznania, po zatem oddala skargę,  
jako nieuzasadnioną.

POWODY.

Według wyciągu z księgi gruntowej dla gminy katastralnej Kraków  
I. Śródmieście prawo własności realności objętej w.h. 1.32. wpisane  
jest na rzecz Jakóba Chrzęszcza z ograniczeniem dożywotniego użyt-  
kowania 4/6 części tej realności na rzecz Wiktorji Chrzęszczowej.  
Ponadto karta wymienionego wykazu zawiera wpis połączony z wła-  
snością danej realności prawa przechodu i przejazdu przez parcelę  
gruntową l.k. 35. która wchodzi w skład w.h. 1.2. stanowiącego wła-  
sność Gminy miasta Krakowa. Z aktów administracyjnych sprawy wi-  
doczne jest dalej, że wzmiankowana realność znajduje się przy ul.

Szewskiej i że na niej stoi dom oznaczony nr.porz.24. Parcela 1.kat. 35.polożona jest między tym domem a plantacjami miejskimi.

Magistrat miasta Krakowa, decyzją z 31.grudnia 1930, odmówił Jakóbowi i Wiktorji Chrzęszczom zatwierdzenia planów na przebudowę parteru i I.piętra realności ul.Szewska L.24. ponieważ projektowana przebudowa sprzeciwia się przepisom art.179 i 208 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dn.16 lutego 1926 r. o prawie budowlanem poz.202 Dz.Ust., gdyż wszystkie lokale budynku, posiadające obecnie bezpośredni dostęp z ulicy, wskutek przebudowy połączone byłyby tylko z podwórzem a utraciłby dotychczasowy dostęp od ulicy, pozbawiając projektowaną przebudową, zmieniając zewnętrzny wykład budynku od ulicy, nie odpowiadając względem estetyki przepisom art.262.powołanego prawa budowlanego. Następnie rzeczony magistrat, decyzjami z 18. i 24.lipca 1931 r. odmówił temu samemu Jakóbowi Chrzęszczowi zatwierdzenia planów,przedłożonych podaniami z dnia 26 lutego 1931 i z dnia 14 lutego 1919 r., na przebudowę okna na drzwi i portal sklepowy oraz powiększenie reszty okien, względnie na przerobienie okna na drzwi oraz wewnętrzną przeróbkę magazynu na wypożyczalnię księzek w realności ul.Szewska L.24. od strony parceli 1k.35.Dzieln.I. ponieważ projektowana przebudowa stwarza nowe drzwi, wychodzące na parcelę 1.k.35. a zatem narusza prawa właściciela tej parceli, wobec czego w myśl przepisu §.4.ustawy budowniczej dla m.Krakowa z r.1883. strona winna była wykazać się zezwoleniem Gminy, jako właścicielki parceli, na przeprowadzenie zamierzonej przebudowy,a zezwolenia takiego nie przedłożono: skoro zaś wewnętrzna przebudowa pozostaje w ścisłym związku z zamierzonym utworzeniem drzwi, planów na nią nie można było zatwierdzić.

Od opisanych decyzji Jakób Chrzęszcz wniósł odwołanie, podnosząc w nich między innymi, następujące zarzuty: 1/.zamierzona przebudowa, znosząca bramę i wejście do realności od strony ul. Szewskiej nie sprzeciwia się postanowieniom art.179 i 208 prawa budowlanego, gdyż budynki będą posiadały "bezpośredni" dostęp do ulicy przez par-



celę lk.35. stanowiącą prywatną własność Gminy m.Krakowa; 2/. zamierzona budowa nie sprzeciwia się postanowieniom art.262 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z 16 lutego 1928 r. gdyż jest odpowiednia ze względów estetycznych; 3/. zamierzona przebudowa okien na drzwi i portal sklepowy oraz powiększenie okien nie potrzebuje zezwolenia właścicielki parceli lk.35, gdyż roboty te nie powodują powiększenia służebności, obciążającej parcelę lk.35. a pozatem wykonywane są na gruncie własnym rekurenta.

Odwołań tych Wojewoda Krakowski, orzeczeniem z 19 kwietnia 1932 Nr.Sm.VII.42/32 nie uwzględnił i utrzymał w mocy zakwestjonowane decyzje I. instancji. W uzasadnieniu swego rozstrzygnięcia Wojewoda, nawiązując do przedstawionych powyżej zarzutów odwołań, oznajmił co następuje: ad 1/. Usytuowanie budynków na parceli odwoławcy przedstawia się w ten sposób, że od strony ul. Szewskiej stoi budynek jednopiętrowy, którego brama /i dostęp/ wychodzi na ul. Szewską; za tym budynkiem w głębi parceli znajduje się drugi budynek dwupiętrowy o charakterze budynku oficynowego, do którego jeden dostęp prowadzi od strony parceli lk.35, a drugi zgodnie z postanowieniami art.179 prawa budowlanego przez bramę i sien frontowego budynku jednopiętrowego od ul. Szewskiej. Według zaś art.179. prawa budowlanego budynek ma mieć albo bezpośredni dostęp od ulicy, albo przez podwórze, co oczywiście dotyczy budynków oficynowych, a nie frontowych.

Zatwierdzenie przedłożonych planów sprzeciwiałoby się wobec tego prawu budowlanemu, gdyż budynek frontowy byłby pozbawiony bezpośredniego połączenia z ulicą, a budynek oficynowy zostałby pozbawiony połączenia pośredniego zapomocą podwórza, oba zaś budynki komunikowałyby się z ulicą przez parcelę prywatną lk.35. czego prawo budowlane nie przewiduje.

Bez znaczenia jest okoliczność, że odwoławcy przysługuje prawo przechodu i przejazdu przez powyższą parcelę. Parcela bowiem przez to nie przestaje być prywatną własnością Gminy m.Krakowa, ani nie nabiera charakteru ulicy, bo przecież na ulicy nie ustanawia się służebności przechodu i przejazdu. Nadmienić wypada, że przez wykonanie drugiej bramy służebność doznałaby rozszerzenia, a tymczasem w myśl §.484 u.c. powinna być raczej ograniczona. ad 2/. Realność odwoławcy znajduje się u wylotu

ul. Szewskiej w bezpośrednim sąsiedztwie plant w dzielnicy zabytkowej i wymagającej przez to szczególniejszej ochrony. Wybijanie nowej bramy i otworów sklepowych wpłynęłoby ujemnie na estetyczny wygląd realności, a wzmożenie się ruchu zamieni ten spokojny zakątek na zwykłą ulicę.

Wobec tego Magistrat, który w myśl wyraźnego przepisu §.102 poz.u. Statutu miejskiego ma obowiązek starania się o upiększenie miasta, musiał zastosować art.262 i 338 prawa budowlanego, nie dopuszczając do projektowanych zmian.

ad 3/. Realność odwoławcy znajduje się bezpośrednio przy parceli lk.35.Dz.I. stanowiącej, jak wspomniano, prywatny grunt miejski, obciążony jedynie służebnością przechodu i przejazdu. W myśl art.196 prawa budowlanego realność ta winna być od strony tej parceli zaopatrzona w mur ogniotrwały bez otworów i próżni, wszystkie więc właściwie otwory od strony plant winny być zasadniczo zniesione. Jeżeli zaś Magistrat toleruje istniejące obecnie otwory, to uwzględnia tylko tę okoliczność, że w czasie budowy tej realności prawo budowlane jeszcze nie obowiązywało i zamurowanie tych otworów byłoby połączone z uciążliwością dla mieszkańców. Jasną jest jednak rzeczą, że zezwalanie na nowe otwory sprzeciwiałoby się oczywiście prawu budowlanemu.

Odnosnie przedłożonego projektu przebudowy Wojewoda zaznaczył jeszcze, że w projekcie tym nie zostały uwzględnione przepisy art.308, albowiem projektowane w budynku od strony plant schody nie łączą bezpośrednio kondygnacyj budynku frontowego z ulicą lub podwórzem lecz pośrednio i zapomocą otwartego ganku.

Zarazem przeciw zatwierdzeniu projektu przebudowy budynku jednopiętrowego od ul. Szewskiej i budynku dwupiętrowego od strony plant przemawiają, zdaniem Wojewody, niepowołane przez Magistrat m. Krakowa przepisy art.183. prawa budowlanego, po myśli których "wysokość każdej z przeciwległych ścian w podwórzu nie powinna przekraczać półtorakrotnej odległości pomiędzy niemi". Ponieważ wysokość ściany od strony klatki schodowej od projektowanych klozetów w budynku II piętrowym wynosi ca 12.60 m. odległość zaś jej ściany przeciwległej, przylegającej do kuchni, ca 4.50 m zatem przekroczenie wysokości wynosi około 5.95 m. Przepis miejscowy dla Gminy m. Krakowa, pozwalający w dziel. I-VIII na budowę domów do 17 m. wy-



sokości "bez względu na szerokość ulicy", może znaleźć tylko tam swe zastosowanie, gdzie projekt nie sprzeciwia się - jak w przedmiotowym wypadku - innym postanowieniom ustawy.

Według dalszych wywodów omawianego orzeczenia również proponowane zmiany w zewnętrznym wyglądzie budynku przemawiają za odrzuceniem projektu w myśl art. 333 prawa budowlanego. Projektowane zmiany elewacji jako wytwór zamierzeń właściciela, wyłącznie natury gospodarczej, nie uwzględnia wywodów estetycznych i wręcz przyczynić się może do zeszpecenia skromnej ale harmonijnej obecnie elewacji budynku, a przez to i tej części zabytkowej ulicy i śródmieścia Krakowa.

Wreszcie odwoławca nie wykazał się uzyskaniem pozwolenia, wymaganego według obowiązujących przepisów o opiece nad zabytkami sztuki i kultury, na dokonanie przeróbek, powodujących zmiany w budynku, znajdującym się w najbliższym otoczeniu zabytkowego kościoła św. Anny, a to po myśli art. 341.cvt.wyżej prawa budowlanego.

Skarga na przedstawione przeczenie zawiera następujące zarzuty:

- 1/. Ponieważ odmowa zatwierdzenia planów przebudowy opiera się także na momentach, łączących się z własnością parceli l.k.35. a właścicielką parceli tej jest Gmina m.Krakowa, Magistrat tego miasta nie był powołany do orzekania w danej sprawie.
- 2/. Przepis, objęty ustępem drugim § 4 ustawy budowlanej dla miasta Krakowa, nie ma w danej sprawie wogóle zastosowania; dotyczy bowiem obowiązku wykazania tytułu własności gruntu, na którym się buduje, lub zezwolenie właściciela. Niezależnie od tego strona skarżąca ponosi, że odnosny przepis dawał w każdym razie magistratowi tylko prawo żądania stosownego uzupełnienia podania, a nie uzasadniał odmowy zatwierdzenia planów.
- 3/. Pozwana władza tłumaczy błędnie art.179.prawa budowlanego, przepis ten bowiem w odniesieniu do budynków starych nie powinien być uwzględniony i dosłownie stosowany, a ponadto z porównania przepisu tego z art.55.tej samej ustawy wynika jasno, że nie ma on na myśli dostępu bezpośredniego, o jakim mowa w zażarżonym orzeczeniu. Strona skarżąca wywodzi dalej, że art.179. nie mówi wogóle o takich dostęпах jak w sprawie spornej t.j. przez inną parcelę, gdyż nie odnosi się do budynków frontowych lecz do budynków mających dostęp z poswórza, w związku z czem traktuje tylko o wewnętrznym



nem urządzeniu budynku, a mianowicie urządzeniu sieni i bram, uniemożliwiających połączenie z ulicą. 4/.Pozwana władza błędnie przyjmuje, że wskutek wybicia bramy na parcele l.k.35.ciążąca na niej służebność doznałaby rozszerzenia, wzmiankowany bowiem fakt nie spowodowałby żadnych zmian jakościowych tej służebności ani zamiany jej na służebność inną. 5/.Pozwana władza przyznając, że parcela l.k.35.stanowi właściwie ulicę, co odpowiada rzeczywistości, popada sama ze sobą w sprzeczność, gdyż w takim razie nie można mówić o służebności. 6/.Pozwana władza stosuje błędnie art.196.prawa budowlanego, przepis ten bowiem dotyczy tylko takich ścian, które przytykają lub mogą przytykać do sąsiedniego domu, a tymczasem wymieniona już tylekroć parcela stanowi tak wązki skrawek gruntu, że nie nadawałaby się do wzniesienia na niej czegokolwiek. Skarżący nadmieniają, że gdyby powołany ostatnio przepis mógł być do odnośnej ściany stosowany, to należałoby zamurować wszystkie znajdujące się w niej otwory, a skoro o tem nie ma mowy, to nie ma także żadnej prawnej przeszkody do powiększenia ich liczby. 7/.Podany w zaskarżonym orzeczeniu powód odmowy, oparty na względach estetycznych nie znajduje uzasadnienia w poczynionych w toku postępowania ustaleniach, włącznie w opinii fachowej, ponadto zaskarżone orzeczenie nie zawiera w danym kierunku żadnego konkretnego umotywowania.8/.Przepis art.341.prawa budowlanego nie ma w danej sprawie zastosowania, skoro odnośna realność nie została uznana za zabytek. 9/.Wobec okoliczności, że art.183 prawa budowlanego należy do grupy norm względnych, a art.185.utrzymuje wyraźnie w mocy przepisy istniejące, należało co do wysokości zastosować miejscowy przepis krakowski, pozwalający budowy do 17 metrów wysokości. 10/. O ile pozwana władza podnosi brak warunków przewidzianych art.208 prawa budowlanego, to stosuje przepis ten mylnie, gdyż nie zabrania on łączenia schodów rankiem, który stanowi przecież część kondygnacji. Wymieniony przepis nie pozwala tylko na taką budowę, która by daną kondygnację pozbawiała wogóle własnego dostępu przez schody i wymagała korzystania z kondygnacji innej. 11/.Zaskarżone orzeczenie nie zostało skierowane do skarżącej Wiktorji Chrzęszczowej.

Przystępując do rozpatrywania sporu Najwyższy Trybunał Administracyjny zajął się legitymacją Wiktorji Chrzęszczowej do wniesienia

skargi, przyczem, mając na uwadze zaznaczony już poprzednio moment, że odwołanie do władzy pozwanej wnosili tylko Jakób Chrzaszcz, uznał, iż pozwana władza nie miała powodu do traktowania wymienionej w postępowaniu odwoławczem jako strony i prawidłowo skierowała rozstrzygnięcie swe tylko do odwoławcy. W tym stanie rzeczy przyjąć wypada, że Wiktoria Chrzaszczowa nie posiadała legitymacji do wniesienia skargi, skarga ta zatem, o ile przez nią wniesiona została, nie podlega po wyśli art. 61. p. 5. rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z 27 października 1932 r. poz. 303. Rz. Ust. rozpoznaniu.

W następstwie powyższego ostatni zarzut skargi upada.

Z kolei Trybunał poddał swej ocenie zarzut niewłaściwości Magistratu m. Krakowa do orzekania w danej sprawie, przyczem przyjął pod uwagę przepisy objęte tytułem IX. prawa budowlanego, traktujące o władzach powołanych do orzekania w sprawach budowlanych. Przepisy te zawierają kategoryczne postanowienie /art. 335 lit. a, 395 lit. c., że wydawanie pozwoleń na budowę, przebudowę i zmianę budynków prywatnych należy do magistratów miast i zwierzchności gmin miejskich, oraz że od orzeczeń tych władz przysługuje odwołanie do wojewody. Natomiast będące w nowie przepisy, normując wyczerpująco /w art. 334/ kompetencję wojewody jako I. Instancji, nie zawierają żadnych zastrzeżeń dla spraw, w których gminy, jako podmioty praw majątkowych, mogłyby interesowane być w takim czy innym załatwieniu sprawy. Przedstawiony stan prawny nie dopuszcza zatem wogóle innego toku instancji dla wspomnianych spraw. W związku z wywodami skargi zauważyć jeszcze należy, że w myśl odnosnych przepisów prawa budowlanego magistraty miast i zwierzchności gminne powołane są do orzekania nie w charakterze reprezentacji gmin, lecz w poruczonej zakresie działania, decydują zatem jako władze budowlane I. instancji, a w tym charakterze obowiązane są do stosowania przepisów bez względu na interesy gminy. Zresztą orzecznictwo te magistratów i zwierzchności gminnych jako oparte na publicznym prawie budowlanym nie może dotyczyć praw prywatnych gmin, gdyż do rozstrzygnięcia o prawach tych, w razie kolizji między uprawnieniami gminy a zawierzoną budową, powołany jest sąd powszechny.

Przy rozpatrywaniu zarzutu, opartego na art. 179. prawa budowlanego o



Trybunał wyszedł z treści tego przepisu. Treść ta wskazuje niewątpliwie na okoliczność, że jednym z warunków zezwolenia na budowę jest zapewnienie budynkom, mającym dostęp z podwórza, połączenia z ulicą za pomocą bram lub sieni na wylot domu względnie za pomocą przejazdu, jeśli dom stoi w odległości większej niż 30 metrów od ulicy. Postanowienia te mają charakter bezwzględnie obowiązujący, albowiem, skoro według art. 409 p.2. /prawa budowlanego mogą one doznać w drodze przepisów miejscowych tylko obostrzenia, to z tego wynika, że nie mogą być ani w drodze przepisów miejscowych, ani w drodze praktyki łagodzone. Wynikające z postanowień tych wymogi nie mają oczywiście zastosowania do tych budynków, które wzniesione zostały na zasadzie zezwoleń władz budowlanych, udzielonych przed wejściem w życie prawa budowlanego z 16 lutego 1922, właściciele ~~ich~~ budynków tych nie mają zatem obowiązku dostosowywania ich do będących w nowie wymogów. Jeśli jednak wniosek o zezwolenie na przebudowę względnie nadbudowę takiego budynku rozpatrywany jest na zasadzie przepisów cytowanego prawa, to wówczas wymogi, prawem tym przepisane, mają już zastosowanie przy ocenie dopuszczalności zamierzonej przebudowy czy nadbudowy.

W sprawie, będącej przedmiotem obecnego sporu, z treści zaskarżonego orzeczenia jakoteż z zamieszczonych w aktach administracyjnych planów przebudowy widoczne, że skarżący zamierzał skasować bramę wejściową swego domu od ul. Szewskiej, oraz sieni, łączącą z bramą tą frontową klatkę schodową i podwórze, i na miejscu tem urządzić sklep, a natomiast wybić w murze, oddzielającym jego dom od parceli l.k. 35. bramę wejściową jako jedyne połączenie domu z otoczeniem zewnętrznym. W ten sposób zarówno frontowa część budynku jak i oficyny miałyby dostęp nazewnątrz jedynie z podwórza, a jedyne to wyjście prowadziłoby nie na ulicę lecz na wzmiankowaną wyżej parcelę.

Zarzut skarżącego, że sama władza pozwana uznała parcelę tę za ulicę, jest całkowicie bezpodstawny, gdyż zaskarżone rozstrzygnięcie opiera się głównie właśnie na tym momencie, że odcinająca parcela nie jest ulicą. Ustalenie to pozwanej władzy jest zgodne z aktami, a w szczególności z treścią odpisu wykazu hipotecznego; zresztą ustalenie to przez stronę skarżącą, która powołuje się przecież na przy-



służące jej na odciośnej parceli prawo przechodu i przejazdu, nie zostało właściwie zaprzeczone.

Z art.179 prawa budowlanego wynika, że budynki frontowe, położone przy ulicy, o ile nie posiadają bramy, wychodzącej na ulicę, winny mieć połączenie z ulicą przez bramę, wychodzącą z podwórza na ulicę, budynki zaś oficynowe, położone w odległości mniejszej niż 30 metrów od ulicy winny mieć połączenie z ulicą bądź przez taką samą bramę, wychodzącą z podwórza, bądź też przez sien, przechodzącą na wylot domu frontowego i oczywiście zakończoną bramą, wychodzącą na ulicę. Warunkom przepisu tego nie odpowiada zatem połączenie z ulicą zarówno budynku frontowego jak i oficynowego przez grunt sąsiada.

Z rozważań tych wynika, że zarzut błędnego zastosowania art.179 prawa budowlanego przedstawia się jako nieuzasadniony. Ponadto wobec treści tych rozważań bezprzedmiotowe stały się zarzuty oparte na §.4.ustawy budowniczej dla miasta Krakowa, oraz zarzut błędnego uznania, jakoby odciośna służebność doznać miała przez wybicie bramy wejściowej rozszerzenia.

Przy rozpatrywaniu zarzutu naruszenia art.203. tegoż prawa Trybunał **przyjął** przede wszystkim pod uwagę, że skarżący zamierza, jak to już poprzednio nadmieniono, skasować klatkę schodową w budynku frontowym, a mieszkanie znajdujące się na I. piętrze tego budynku, połączyć z klatką schodową dwupiętrowego budynku oficynowego za pośrednictwem biegnącego nad podwórzem ganek. Plan taki sprzeczny jest niewątpliwie z postanowieniem wymienionego ostatnio przepisu, które wymagają, by w każdym budynku urządzone były schody wewnętrzne, łączące bezpośrednio kondygnacje tego budynku z ulicą lub podwórzem. Omawiany zatem zarzut jest również niesłuszny.

Brak dalej uzasadnienia zarzutowi niewłaściwego zastosowania art.183. prawa budowlanego. Skarżący nie zaprzecza, że wysokość przeciwległych ścian jego budynków w podwórzu nie odpowiada wyznaczonego ostatnio przepisu, lecz zarzut swój opiera na twierdzeniu, że postanowienie przepisu tego są normą względną, wchodzącą w zastosowanie tylko wówczas gdy niema w danym kierunku przewidzianych w art.185. przepisów miejscowych.

Na wywody te zaznaczyć wypada, że według brzmienia przepisów objętych art.181-183 prawa budowlanego w związku z art.409 p.4. tegoż prawa, przepisy miejscowe co do wysokości budynków, wydawane w drodze wskazanej w art.415, nie mogą zejść poniżej wymogów w art.181-183 ustanowionych, a jest rzeczą niesporną że ośnośne budynki wymogom art. 183 nie odpowiadają.

O ile dla miasta Krakowa nie zostały wydane we wzmiankowanej drodze do czasu zaskarżonego orzeczenia przepisy miejscowe co do wysokości budynków, wchodziłyby w zastosowanie, wobec art.185 i 420 ustęp pierwszy prawa budowlanego oraz §.13.lit.c./ rozporządzenia Ministra Robót Publicznych z 21.kwietnia 1923 poz.346 Dz.Ust.w charakterze przepisów miejscowych postanowienia tego ostatniego rozporządzenia, objęte ~~zgodnie~~ §.1.p.4. ustęp pierwszy a postanowienia te są całkowicie zgodne z art.183 ustęp pierwszy prawa budowlanego.

W wyniku przedstawionego rozstrzygnięcia rozpoznanych zarzutów odmowa ze strony pozwanej władzy udzielenia zezwolenia na projektowaną przebudowę w punktach dotyczących: skasowania bramy i sieni wejściowej od ul.Szewskiej, urządzenia jedynej bramy wejściowej od parceli l.k.35. nieprawidłowego urządzenia klatki schodowej i nieprawidłowej wysokości ścian podwórza w stosunku do jego rozmiarów okazała się legalną i władza pozwana opierając się tylko na tych momentach mogła odmówić skarżącemu zatwierdzenia planów przebudowy. W związku z tem, że o ile dla skarżącego przebudowa jego domu miałaby być nadal aktualną, to w każdym razie złożyć by on musiał ponowny wniosek o zezwolenie, poparty nowym planem, odpowiednio skonstruowanym. W tym stanie rzeczy rozpatrywanie dalszych zarzutów skargi, dotyczących momentów estetycznych, zabytkowych, oraz charakteru muru graniczącego z parcelą l.k.35. stało się w obecnym sporze bezprzedmiotowe, albowiem momenty te władze orzekające w toku instancji poddać by musiały w odniesieniu do nowego projektu odrębnej ocenie.

W konkluzji powyższemu, gdy z podniesionych w skardze zarzutów jakie okazały się nieuzasadnione, a drugie bezprzedmiotowe, skarga podlega oddaleniu.

Warszawa, dnia 22 czerwca 1936 r.



PODPISY: /-/ Dr. Moraczewski, /-/ Dr. Rybarzewski, /-/ Zawiliński.

-----

Do

Gminy m. Krakowa  
do rąk adw. Dr. Alfreda  
Szolajskiego  
w Krakowie

Trybunał Administracyjny prze-  
syła osobie przypozwanej, po-  
wyższy wypis wyroku.

Warszawa, dnia 2 lipca 1936.

-----  
ul. Jagiellońska L. 11.

P R E Z E S:

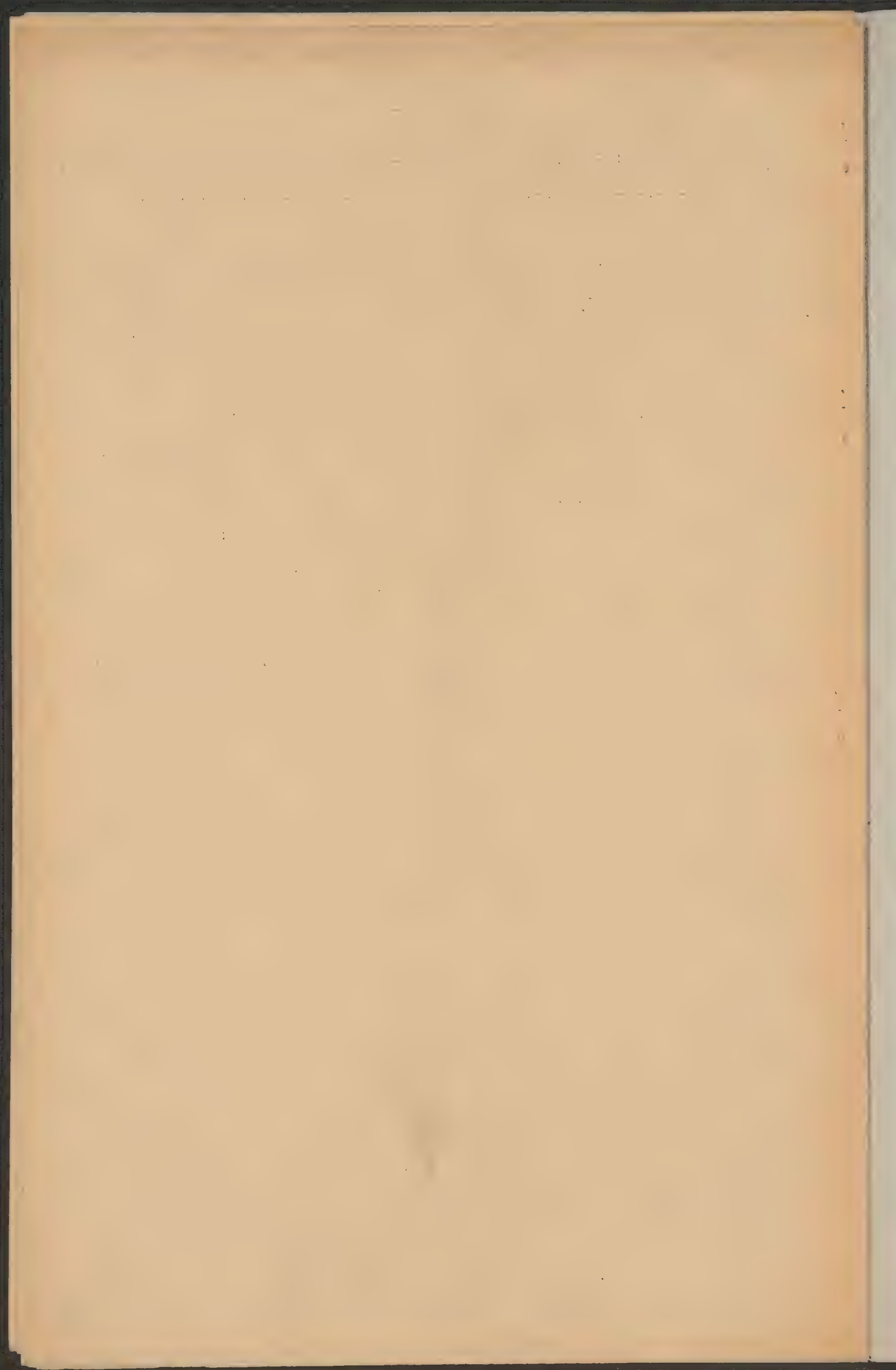
Podpis nieczytelny mp.

L.S. / Najwyższy Trybunał Administracyjny /

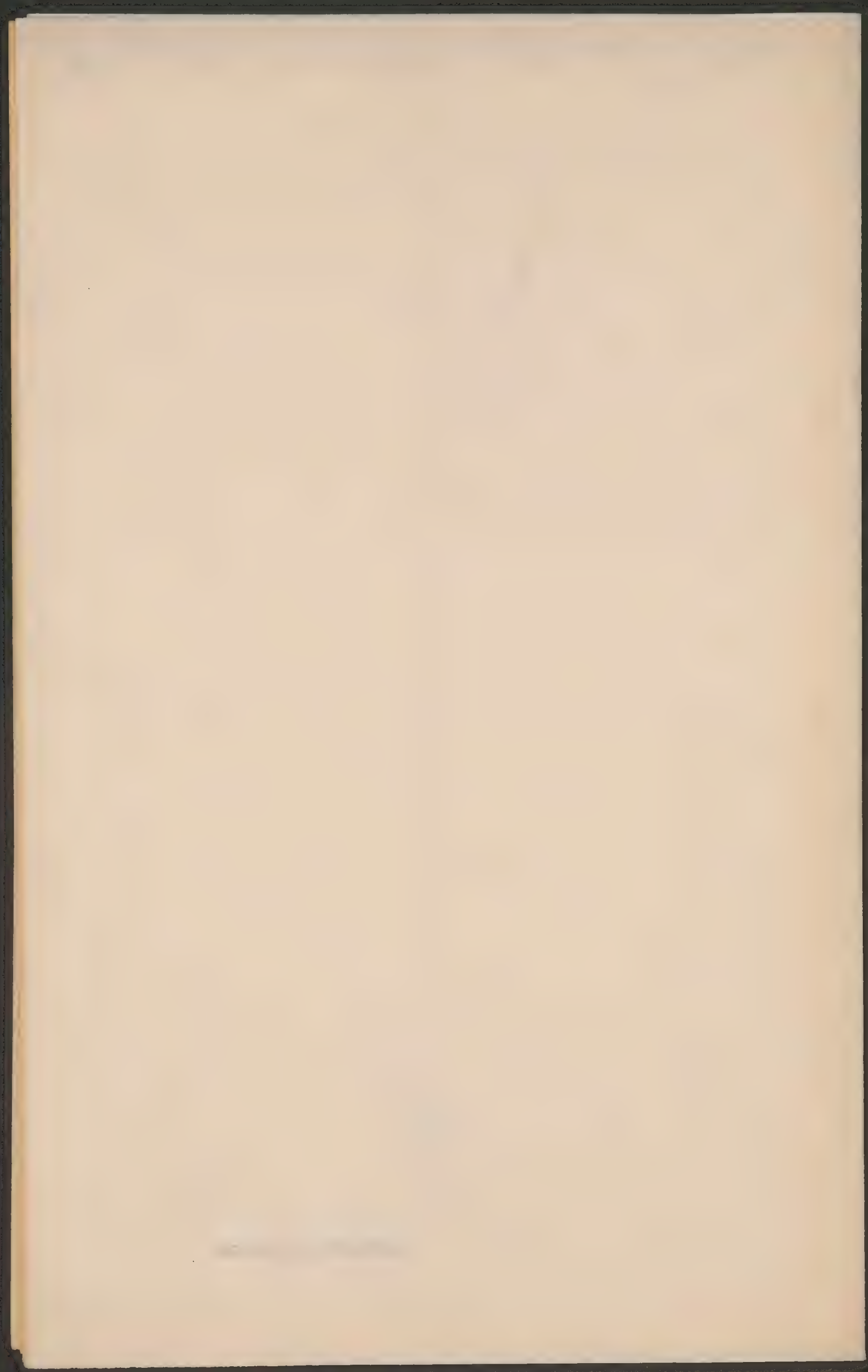
Członek Sekretariatu Prawniczego:

Podpis nieczytelny mp.











Opis zabudowców  
 (domów) / Krahovick, spis  
 właścicieli, warianty i ich  
 lokatorów z r. 1791.

Wydruk z urzędowego spisu

Bolesław



63

Opis zaliczawania obywatelskiego i publicznego,  
nego tudzież ludności w numerach wydziału.  
wem Królowi podług numeratu Prezesa.  
Kamieński Polacy Obcy Narodowi - 15 parów  
1791 r.

Rubryki:

Numer Kamieński (nowo dane)  
Kamieński stan Kandydaci dywizji; ich kamień.  
analogicznie mieszkancom

Zaliczawanie obywatelskie: właściwie  
dualne, mneptie

Tab. publiczna: zawiadywano cokolwiek  
szarłowe i magazyny, kancelaryjne Ks.  
wary, koczoty, klarytory, szpitalne  
mieszkania

Ludność różnych stanów: 23 rubryk.

~~Rynek~~

1. Józef Baran Rupiec

2. "

3. Złoty Kowalewski Bracia (zraba kamień)

mieszkańcy, mieszkancom 3 pasażerów  
3 krawców, Łobczyński Kierownik regularny

4. Kibulomus Kupiec rada

5. Jan Karpacz

" sydia as.

(Ordner Kupiec Korespondent, Affirmant  
właściwie)

6. Subrektor Józef Kallera

Jan Brachunski prof. matematyki

7. Antoni Wolf Kupiec hurtowni



- 8 Maryanna Turian's wdowa
- 9 Feliksowski Kupiec i Karczmarz
- 10 Bratecki porucznik
- 11 Filip Włodarczyński i Kucharski
- 12 sędz. Piotr Łaska
- 13 Emanuel Łachowicz Kupiec
- 14 Antoni Grabel bibliopola i Kupiec  
(wielki murykacz)
- 15 Jan Sierpowski Kucharski  
Dzielnicki i Statyk
- 16 Andrzejka wdowa
- 17 Wojciech Maciejowski Kucharski
- 18 " Włodarczycki Kucharski
- 19 Dominik Chęciński Statyk
- 20 Janek Antkowiak Kucharski
- 21 Wincenty Sierpowski
- 22 Michał Chęciński porucznik
- 23 Jan Gross zegarmistrz
- 24 Maria Kucharska młynarz
- 25 Łukasz Kupiec  
(Olszowski, Tarchalski palestrański)  
(Włodarczycki Kucharski wojak)
- 26 Jan Chyba subdelegat
- 27 Taborski
- 28 Marycha Rodański szlachciz  
(Kucharski i Sierpowski)
- 29 Łukowa wdowa
- 30 Łukasz Kucharski
- 31 Stanisławski ?
- 32 Wacław Włodarczycki patrol

Przebieg choroby

- 33 Kłopoty pp. Komondlauck węgry  
 34 " " mungyry  
 35 Lepolal ubogich wów  
 36 pusta wklaszewich  
 37 wnieaty "  
 38 Lepolal ub. wów Augi  
 39 Bonactro wTasowdia  
 40 Orkapy  
 41 lokatory: Leskower Jan Rydant  
 # węgry: chwoszcz  
 41. Jozef Bartosz woda  
 Molitor mure  
 42 Marynoware  
 43 wklaszewich P. Marysi  
 44 Zekrystyan "  
 45 Jemi do Akademii eksperichci  
 46 Lelota P. Marysi  
 47 Pordlewiei "  
 48 Komunkawie  
 49 "  
 50 "  
 51 pusta  
 52 " apkeka (Kaszyński na dewarys  
 53 " Kłopoty  
 54 Lichorok' mularz  
 Broduski' mularz  
 55 Komunkawie



- 56 Samonukiewicz  
57 "  
58 " Heynemann spadnik Łohator  
59 "  
60 "  
61 Jan Uskanski zrowe  
62 Jan Chyński parsteknik  
63 " Elsner Krawiec  
64 Jan Knapik marmur  
65 Wopistkowski szustkar  
66 Ant Smietor Krawiec  
67 Józef Topin Kupiec  
68 mlejsha remeslny Łohator  
69 Karol Kopytów mag. maszyn  
70 Kędziński Kupiec  
71 Wójc. Jędrzejowski "  
72 Redonupli podrazny sztympel  
73 Aukowicz szawielan  
74 Kapiś ulica  
75 Ant. Bodurkiewicz  
76 Bernardynski Kłopot  
77 Justa Marcewicz  
78 "  
79 Bystromowski Krawciel  
80 Andrzej Wątrubka parsteknik  
81 Kraszowscy



- 82 Mastark: Sabellant paros  
 83 Bekovsk.  
 84 Mateus actyrozuzhi  
 85 Andry Waykuvsk: stelar  
 86 Andri Olugolavsk: chorgy  
 87 Dom Eduktaytuy Furis  
 88 Cypersow  
 89 Flavitor Frankenbach Franken  
 90 Wykyslavov naides to  
Gyngorlavov orgavuta, culevov  
 91 Lekav Rypkej ?  
 92 Pollyt ref. Koravny  
 93 Stan Saelvold Kaval  
 94 Swonk Od Samantkavov  
Dr Horland lektor  
 95 Pymasovsk Franken  
 96 Smovsk Kanovik  
 97 Adademic  
 98 "  
 99 Soorynsh Kupice  
 100 Kapitula (Turak chovrdavik lektor)  
 101 "  
 102 "  
 103 "  
 104 " do 123 Kapitula  
 124 Klavtor Karmelov Basyt (Dr. Miskal)  
 125 Kapitula  
 126 Slavovsk ?  
 127 Mervish Kavlelan  
 128 Gavavsk sydr Tovick

- 129 Lukášek patník druž
- 130 generál Murzynski
- 131 Karel Jan Šerák
- 132 baronessa Petlovski vlastník velitel
- 133 Karmelita
- 134 Štefanovi Kapetovi
- 135 Luk Rybníček
- 136 Jacek Lavicki
- 137 Jan Wronski státní
- 138 Kapitol
- 139 " Ignacy Włodarczyk
- 140 Alcarli
- 141 Marya Rade
- 142 Freylich Kupiec
- 143 Wacław muryla
- 144 Krawcowa wdowa
- 145 Czerwinski srebrník
- 146 Jan Maršal rybník
- 147 Andry Wąsowski
- 148 Michał "march" apulski
- 149 Jan Pien rybník
- 150 pułk H. Dąbrowski
- 151 szlachta
- 152 Wilkan
- 153 pułk H. Dąbrowski
- 154 pułk H. Dąbrowski
- 155 pułk H. Dąbrowski
- 156 Pałac Melopolski
- 157 X X Janowski



- 158 Kaunuma Jauror Kaur
- 159 " "
- 160 Wyewski' srladnic
- 161 Tyb Kaunuma XX Marsatshor
- 162 Jan Lewaykovski
- 163 Dreckana W.W. Vd.
- 164 Jarlybki' fa srladnic
- 165 Bartt Kaunuma' perullar
- 166 Marin Lexicki rtohuik
- 167 Max Floyd Kupiec suk
- 168 Laure Traytler Kup wrony
- 169 Ant Kisel bladear
- 170 Gepperton Kupcova
- 171 Jan Orel Kup. norceubent
- 172 Michal Wohler prezident
- 173 Jan Grobler Kup norceubent
- 174 Cyprer subroonik
- 175 Prachtu. Stosiorid
- 176 Samuel Kupiec norceub
- 177 Prachtu. syndykova wova  
(vuk Bitinga)
- 178 Dwanosty pica Kupiec norceubent
- 179 Kubechi Kup. subroonik
- 180 Jani Kralovskij, handel Flakopa puchovna  
(Kubovskij)
- 181 Teyamantel Kupiec subroonik



- 182 Haller kupiec Kozł
- 183 Wodzisławski starosta Kozł
- 184 Skrzyszewski waga 9 1/2 ramaty
- 185 Górecki Górecki
- 186 Mielnik Janowski Kozł
- 187 Cech z Kozł
- 188 Generał Górecki
- 189 XX Marszałek
- 190 Pryncypał prasa W. Kozł
- 191 " "
- 192 m. lew. m. lew. Kozł
- 193 Zelenka Lwowski Janowski
- 194 Janowski Kozł
- 195 Janowski Kozł
- 196 m. Górecki
- 197 " " prasa
- 198 Bobrowski rednik
- 199 Kozł
- 200 Jan Lwowski z Kozł
- 201 Mielnik Lwowski Kozł
- 202 Antur Dąbrowski Kozł
- 203 Lwowski Kozł
- 204 Kozł
- 205 Kozł

206. *Luney Kapice zetrabawana*  
*Konopka Taweg Wellant cunawant*  
*Slam Morbow*
- 207 *Xaweg Wellant apkekan*
- 208 *Geytaw Kapice*
- 209 *Trambelan Drembek*  
*Loat Palkawhi' Kromwee Lukator*
- 210 *Wini Larkawor Kupice*
- 211 *Lirepaworhi' Moweg*  
*Drembek Trambelan*
- 212 *Bednawhi' egdek apel*  
*Powewhi' yzawak*
- 213 *Tegor*
- 214 *Wactan Retek jowaras*  
*ryukawz tegor*
- 215 " "
- 216 *Dukawhi' Akademis*
- 217 *Patuc Prokupit*
- 218 *Bart' mryda*
- 219 *Dom mryda' Dremwary*
- 220 *Klawtor Wetherbaw*
- 221 *Kowateli' staliuk*
- 222 *Bura*
- 223 *Kapryzka wlowe*
- 224 *Tumawika*  
*Olwalobey eladun mryzki' ruwet*
- 225 *Scunawymbrokupic*
- 226 *Bntar dem akas*
- 227 " " "
- 228 *Kowateli' Dukaw*
- 229 *Symwysawor Delowu' Francis*  
*lebeyedaje Dreme mrykaut etc*
- 230 *Bart' Narowhi' garncar*
- 231 *Bapowishi*



- 232 Zofia Kaperachowska  
 233 Chmielewski rewce  
 234 Regina Barłowska  
 235 Nawahnowa rermu  
 236 Barba muryka  
 237 Zarzeka wdowa  
 238 " pusty  
 239 Jan muryka  
 240 " " muryka murami  
 241 Matłanowicz Kramarz  
 242 Kieleski Koczeliy  
 243 Zawizyna wdowa  
 244 Złota głowa Nawdowska  
 245 Akulewicz  
 246 Jan Jędrzejowski  
 247 Bura zaciągacz  
 248 Kolleg. fiz.  
 249 " Tawie naliy.  
 250 Mateu Zelenki perukarz  
 251 Karhelau Jaleb Wadzecki  
 252 Starosowa ojc. Zatuoka  
 253 Lucci wdowa Sulekawa  
 254 Jachowski podgrodzie krak.  
 255 Wajc Praskowski Jachowski  
 256 Starosowa z Olkawa cyli Koczowski  
 dwie lokatorzy, wyrobustli  
 257 Dzielawy, mowka: Praskowski zladnik  
 Jachowski Komediant  
 258 Darnowski murykaut



- 259 Kocuta w Olney
- 260 Prokosto " "
- 261 Słoda " "
- 262 Burza de Kapeli (Jozefi Kapeli magister)
- 263 Kani. w Olney
- 264 męczotnia de Tezoi Kuciosa  
Trypk Kichmajara Bedel
- 265 Ladowki stolarz
- 266 Olesz prawnik
- 267 Szw Tom Wysocki
- 268 Kudrarczewy
- 269 Majeski
- 270 " wdowa
- 271 Catymoli sednia apelar
- 272 Prasecki prawnik
- 273 Andam. Kuziemowski kupiec  
Jasinski i Bryta Kucioranci
- 274 Practwa de Farnow
- 275 Leluchowla Kupcowa
- 276 Szarema Zatorcha
- 277 Lipinski kupiec
- 278 Likova wdowa radczyni
- 279 Preleudowcy
- 280 Staluk Poluchowski  
Jani Mielor malar
- 281 Darowka
- 282 Burza de Olav
- 283 Wyszchier Kucior
- 284 Jathi prawnik

- 285 Kamandica magjila  
 286 Sukienice magjile  
 287 kaga mata  
 288 Kamandica magjila  
 289 " "  
 290 Donch zhurony  
 291 " magjila  
 292 Donch murovany do wellhoru  
 293 Turlovator porovar  
 294 " "  
 295 Gombrech ryuk  
 296 Jagrelshi porovar  
 297 Rozman prelaur  
 298 " Donch napolan shudini  
 299 Gajonshi prelaur  
 300 Cedwinski porovar  
 301 Kaakowski kupice wmy  
 302 Star. Zatorcha diminova  
 303 Chachewort lektor  
 304 Tuchowewor exewe  
 305 Lyn. Lewinski kupice hurt  
 306 Malko wencel kupice  
 307 Jan glugan kupice  
 308 Scudzichursh kawar by glugan prelaur  
 309 winkler lurary kalott  
 310 Antoni grauer kupice  
 311 XX Marsalshol



3  
saki. Sharach banyach, Kluwinski, Sh. vüchi 'trahlyer

309 Kluwinski  
gradski krajowy korpus  
Lynch Helmuwde przerwera.

310 Lewdwinski przerwera

311 kraj brynowski przerwera

312 Przekrota do Szerepaua organist

313 Esthajcher nular

Sukkar Jonki wlacleni starach

Cambo anatoluski

zawochi 'wlacleni

Laguna

Ublaxer wajeer

314 Lyphal do Szerepaua

Polinski 'wlacleni, Unady wiewy

315 Kowary magistric de regimencu

316 Szlota do Szerepaua

317 Henryk Zaglles Kupiec

318 And Wlczynski przerwera

319 Jan Brachowicz przerwera  
mybrachowski przerwera

320 Jacek Kuyper ? Kupiec hand

321 Izrael Mierzecki a win  
zawochi Mierzecki Kupiec

322 Mowczynski przerwera

323 wójcik Mierzecki przerwera

324 Zawochi przerwera

325 Cech wiewy

326 Kowalski przerwera

327 Szerepaua

328 Szerepaua

329 Szerepaua

330 Szerepaua

331 Szerepaua

332 Szerepaua

333 Szerepaua

334 Szerepaua

335 Szerepaua

336 Szerepaua

337 Szerepaua



- 14
- 338 Mary Wabanka  
 339 Gullown Jurey new  
 340 Obeski gawian  
 341 Sepolale do Ducha  
 342 Tadebki pschaw  
 343 Mylerki "  
 344 Suk Kosuiski oraw  
 345 pusti wegrynowrowey  
 346 Porowurka wdowa  
 347 Jan Bradyni  
 348 Tykawka  
 349 Jan Turycki sryman  
 350 Jan Hayler gulderlager  
 Kawar micuise  
 351 Jurecki superintendent ?  
 352 Mirorowich  
 353 " generata  
 354 Jout Wiedzarki  
 355 Marci Burzynski agrodnik  
 356 Cranselwey  
 357 Szymaci slowo  
 358 Klesztor Reformataw  
 359 Jan Sadowski  
 360 Kmicinski miast  
 361 Dom miast sprawudlowani  
 362 Batucki Kactan new  
 363 Marci Maurecki Krawan  
 364 Jan Maryli party  
 365 Trumbucki pschaw  
 366 Jrcinski Krawan  
 367 Patarski new

- 368 Poroski yzultk balenty
- 369 Klarka XL Kanon. Regularny
- 370 Schabricha wdwa
- 371 Jęz Bazylii suwe  
Juliusz Tyburski i twój tabacny
- 372 Franc brzus przerw
- 373 Jaworska przerw
- 374 Andry Hauwork. sebra apul
- 375 Karpaczowski Kawał
- 376 Lianramowa mydlarka
- 377 Włodzimierz garmar
- 378 Piotr Urbanicki Kawał
- 379 Helmond przerw
- 380 "
- 381 "
- 382 Sieygrer ?
- 383 Rozalja Jaworska
- 384 Toporkowski rewisor
- 385 Paschalis Jakubowski Kupiec
- 386 Gmerson Markowski
- 387 Karselantow  
Jęzki W. Karselantow
- 388 Kocłofolskiy
- 389 " mungratra haydn = symfonia
- 390 Klurowka Karselantowa  
Latański Latare mungratra
- 391 Orambelan Jankowski
- 392 " " gospodan Karselantow
- 393 Antani Karselant



16

394 Jont Kuorewore Kap wia  
395 Selmäke starosnia 1. Kruusika  
Hau Oshaki muograbia

396 Toliip Kruusihakorli veyukau

397 waji. Gloorhaki Kapise

398

" " Joref Bartseti Kap  
walenty B. sudwapel

400 Jan Tusek dettor  
Lebron archylekt

401 Wojanur Tusek

402 Magdalena Bartseti  
Jamsiowor prap autwepet

403 Harawacyki

404 Mucowewki starata  
muograbia Jacch dorewore

405 Jan Posenan  
Radmauski prap Okat  
Inwaderki " "  
Shefauzka wuyet

406 Tyt Kamsenoy Mucoweworego

407 Perdeuyn XL Barytracior

408 Tyt Kamsenoy Damburtho go

409 Joref Mchatauski sudwa

410 Dyedewowora

411 Bajenaw

412 Mchak Pizliwki Kupin

413 starosnia muograbia

414 Ignay Beruce ? puste

415 Bonikatrau pusta

416 Klanto Lydwie

417 Kamsenowca

418 Oshinowki podwepowodi

419 Braker Trzewishki



- 420 meirhavshi' vladimir  
 421 wnie Kuvetali  
 422 Sab. Glibelli vkleen  
 423 Klantar Pijarow (porowas Mascewshi)  
 424 Marys. Wleapalski <sup>gaspudan</sup>  
 425 Jan Wlebski Kupice <sup>Porvi Kymee</sup>  
 426 Franc. Bragayali' sudra epel  
 427 Kotskumper Kupice <sup>Jachubli' synkaur</sup>  
 428 de Josef Sabrudawski <sup>Wapcauk Raper wajt</sup>  
 429 Jan Braster de prof  
 430 Wylpachawer radca Kupice  
 431 Masi'ewicz <sup>Wnie Braster Dabla</sup>  
 432 X + Orlendawg de Jaua  
 433 Waleutz Luchuski <sup>im Tygator</sup>  
 434 Klantar Procalet ew J.  
 435 Marys Raper radca Kupice  
 436 Wodwelski Mas gryzbocki <sup>mangradu kaur</sup>  
 437 Jan Kaspary radceda ep  
 438 Wlebski w mizig <sup>Karumen Orlendawski</sup>  
 439 podbawer <sup>Karbelawula Monka</sup>  
 440 2 tysh truch <sup>guspa Bawawenski</sup>  
 441 Gembauer synow  
 442 <sup>3</sup>  
 443 Lystala de Ducha  
 444 Celkaur m. hr.  
 445 Oculplawer kaur  
 446 Marys Luystr skelaw  
 447 Barb Kasparyshi Kural

- 448 Denech maepli  
 449 Wiškunli' kaucuar  
 450 Justy Burychok  
 451 maepli  
 452 Tael Kupreie wauy  
 453 Kasiishi' kaucuar  
 454 Pato Wagner maepli  
 455 Kinaat Shalau  
 456 subeuaru gen. wrelorreyshere  
 457 Waplunli Jaliab Kawa  
 458 Brautro diit  
 459 Srynuu Srynuoshi  
 460 Jozef Shaller Kallau  
 461 Morvityu star shatunshi  
 462 Andrej Morvian Kup Tauru  
 463 Mkatay Korda aluauer  
 464 Jozef Cyraha myple  
 465 Kubechi kup. udra apcl  
 466 Jan Leyler  
 467 Karol Rustoroli Kupin  
 468 Kortvorka  
 469 " Buxer Kupreie loli  
 470 Wal. Znetrichi isatypata maepli  
 471 Jak Sosnieli' kaucuar  
 472 Jan Jelonek Kapilunuit  
 473 Stravara Kupuar  
 474 Nawreay Kalkata latorai  
 475 Jan Srtunor sedra op  
 476 Kuupragay Kupreite  
 477 Sharorworewa Kupc  
 478 Jendry Lashowar Kup suk  
 479 Karol Kierertajn "



- 480 Jont Japelali pleupotent simpsho  
Jan May Kupie 13 pleupotent  
3 Dwanan wapeod: v. eradliwero
- 481 Rafat Oerwaluaki prof 10 15 pleupotent  
Morbanu Kupie galant pleupotent  
Mr wafus suadali balleweli  
podorany kruk
- 482 Sualakawoorie pleupotent 17
- 483 Suijeli star. rezderli 19
- 484 Labuensi 21
- 485 Muelat Zavalali  
Ouyahyu kullent maseumit 23  
Jungu p. b. l. l.  
Kalluwer in kalgator
- 486 wai Kalgawer Kup 25
- 487 Jume Kumpohu Kup 27
- 488 Ign Kuthur moneumit 29
- 489 Han Parluwaki p. x. m. 31
- 490 Jont Lopurahi Kup
- 491 Waj Chaeluaki y. x. m.  
metr Jorphan augu
- 492 Bandana Slein 33
- 493 Jont Maxurharu. n. y. l. m. 35
- 494 Ignay Sleivdel Kallur 37
- 495 Srambelan W. K. m. 39
- 496 Tlop Cyneha n. y. l. m. 41
- 497 Telohi Wi'elali Kapti v. y. l. m. 43
- 498 Mac W. l. y. l. m. 45
- 499 Waggrefara Kallur 47
- 500 Mare Oelicki p. x. m. 49
- 501 Jan Jantluwaki Kallur 51
- 502 " (Dankuwa eradliwero) 53
- 503 Kuumit Kuulurli Kupie 55



- 504 Zalkuryński Knausa  
 505 Brudowski Miecznik  
 506 Zawacki'ski  
 507 Maciński  
 508 party Brakopurumy  
 509 " myśli  
 510 Moczowski Kanał  
 511 Agn. Zelnicka  
 512 myśli w m. ratunek  
 513 Marcin Wothowski Szwecja  
 514 Zembowski Szlachetki  
 515 Piotrowski  
 516 Gouli' do wyptala w Praha  
 517 Piotrowska <sup>Dutkowski nowicz czapow</sup>  
 518 Michał Rybczyński Budnan  
 519 myśli <sup>znowy</sup>  
 520 Campioni Kupa  
 521 Jordan poseł (522 uprzednie)  
 522 Flakowiczowa  
     <sup>Prodrumili patrow</sup>  
 5-24 Szambelan Skawieczński  
 525 Kamszicka Perentel  
     <sup>Skawiecz malar</sup>  
     <sup>dwie lalki tonie</sup>  
 526 Cechu Krawieczer  
 527 Heleński Kapić  
     <sup>Kornicki synon</sup>  
 528 Kłan Karmu & Tomara  
 529 Grybowski Krawiec  
 530 Walenty Lichocki  
 531 złoty <sup>"</sup>  
 532 Filip Lichocki synyż  
 533 Kwiecieński Kanał  
 534 Balauchich

- 21
- 13
- 535 *Spumiceus P. Marci*
- 536 *Kanal Vinyardier malaw*
- 537 *Grass. Graybarkii Kapelak*  
ad. am. Ekreliki' petrae
- 538 *Kanal Wychochi' nichaw*
- 539 *Shau Buthawli' pariteli it*  
sworeliki' wamkila
- 540 *Jedrej Bulutshi' jrihwa*
- 541 *Kudykama'sha seluchiducha*  
" pod dynow uunaw. 541 no Beck,  
" lura kainamag "
- 2 *Rapitulus Ma rangatua*
- 3 *Lep. dolochi' syndra*
- 4 *Tryptaicha*
- 5 *mnepha*
- 6 *Lep. sw. Raelia*
- 7 *Plac apachanoway*
- 8 *Stuto in Duela*
- 9 *Lepitaba " z gothawow z rucum.*
- 550 *Prokustow ewas wpiat Ma XX*
- 1 *Pawow in Duela*
- 2 *Klaster " "*
- 3 *Sworch pradata S. Marci*
- 4 *" in Schelachy' do Maacta*
- 5 *" Opata wadachow*
- 6 *Kartt. Puchalshi*
- 7 *Shau Brochawli*
- 8 *Ochodowr stuga Hoco*
- 9 *pusts*
- 550 *"*
- 1 *Sworch Kizdumajora*
- 2 *wowaloway pusty*
- 3 *Prestawli*
- 4 *Jan Goral. gorawich*



- 565 Walenty Karwacki reżent  
 6 Walentyer srew  
 7 Gnakeoski  
    Rukonli' maku  
 8 " puota  
 9 Jozef Dutkiewicz reżent  
 570 Anna Habermanowa  
 1 Bractwo Rorantowe  
 2 Wawr Jedynski reżent  
 3 Bractwo Ror.  
 4 "  
 5 Jan Gademski reżent  
 6 Kaciwiorowcy  
 7 Adami reżent  
 8 Maciejewski "  
    Wankelau Rydeto  
 9 Jan Kucharski reżent  
 580 Klavtor Grodek  
 1 Papucinski malar  
 2 Błazej Bratukowski reżent  
 3 Filipowski  
 4 Jozef Sługiel Kordylewski  
 5 Agn. Piwilkowowa  
 6 " puota  
 7 Jozef Porowski krawiec  
 8 " Marciński reżent  
 9 Miesocy  
 590 Konwent Flakowski  
 1 Józef Styrkowski reżent  
 2 "  
 3 Michał Wotarski  
 4 "



- 595 Sob. Mennigskaya  
 6 Winc Waryshi' Kupiec  
 7 Sureshi' Sryulov  
 8 Dreyf Kiborash' Kuss  
 9 Waji Shorynits' Jurav  
 600 Brambelan Nemorash  
 1 Romanowski' youtib  
 2 Trymon Orlocki' melan  
 Gortelnevor Kapelak  
 3 Andoni Lachonelli' Kupiec  
 4 Paulenyare S. M. Korybush  
 5 Mat L'kovshi' Kaval  
 6 Larant mayshi' Ita raymentu  
 7 Kucruer garbushkover  
 8 pushty mayshi'  
 9 grabovler pechavsh  
 610 Loop Cramechi' vrev  
 1 Jan B'faiichi' melan  
 2 Greg Westavshi' vrenulsh  
 3 Shai'sho "  
 4 Darcyger Kuvorav  
 5 Kat. Jarynarsha  
 6 pushty  
 7 Sob Kuvoravsh' vrev  
 8 Zakharynits' Kuvorav  
 9 Kicovish' Srelavie  
 Klezhenbach  
 620 1 do Syplala to Dvulis Sryuk  
 2 Vasman blechar  
 3 Mayd. Flokovshi' Kuvorav  
 Jorex fux Kupiec  
 4 Wachovv vrev

- 625 pond Wadhawanki radca  
 626 Tawadli' upulih  
 627 domok may shi' us celestaeie  
 628 And Lerawadli' Lusar  
 629 Ratur 34 rotunewes

## Suryadykue

Biez (74 numerow  
 3 drooki' bez numer.)

- 9 Septal do. Sebityan  
 18 opat wadrolis  
 20 laronet may shi' miltad Mewa  
 33 do kowcuti. Domici.  
 35 bromas walepalakoch  
 40 Blech may shi  
 46 Septal do. do. Wutape  
 50 Dem Andipresbitero  
 53 " do. Miltobas, w. karyat  
 54 " do. " "  
 55 Dem celadi i  
 56 Dem Masanow  
 57 Palwa i septal do. Larasa  
 58 Pochanow Miltobas  
 59 " grof bolanow  
 60 Dronch pp. Franciszkan  
 61 domel, 2 og. do. Miltobas  
 62 Kosi B. Craba  
 63 pustk " "  
 64 " " "  
 65 Cecien Brezian  
 73 Septala do. Duntin



## Garbary

(miał to wspaniałe, wspaniałe  
nolus kordybański - 106 numerów

- 16 Officyna wladyslawowa
- 18 Wytycznik wladyslaw
- 26 Kar. Ruskowski wójt
- 27 Władysław w. Prota
- 31 Dworki do brzołki w Ducha
- 32 Porozecz podkolem
- 40 Dworki Karmelblauk
- 43 Dworki Karmelblauk w Ducha
- 48 " Dworki w Ducha
- 50 Dworki w Ducha
- 52 Dworki Karmelblauk
- 53 Dworki Karmelblauk
- 59 Ratusz w Ducha
- 66 Władysław w Ducha
- 67 Ratusz w Ducha
- 68 Dworki " w Ducha
- 75 Sobieski w Ducha
- 84 Dworki w Ducha
- 85 Dworki w Ducha
- 87 Dworki w Ducha
- 89 Dworki w Ducha
- 92 Dworki w Ducha
- 95 Dworki w Ducha
- 98 Dworki w Ducha
- 104 Dworki w Ducha
- 106 Dworki w Ducha



Ogrodniki  
33 numerów

Błonie 40 numerów

22 Gmach murywan J. A. Massalski  
pochaze, murawie, wyrobienie  
ogrodni, cięte korale etc

Pędzichow 11 numerów

pochaze murawie

Bozkupie 30 numerów

14 kłuski wrytel  
24 Ganc Dziarny  
29 Kanałowa regilla

Rokotyka 21 numerów

3 domki Analiński  
12 dom " "  
18 " " "

Smoleńsk 43 numerów

18 zyt Medlar  
41 wrytel B. chotarska  
42 Prokato " "

marutki, zwracanie, nowy wyrobie







Lat. Lujshchinskaya Igarka 19  
Zet. Kuznetsovskaya Igarka  
Otkrytye u Jura Karpavogo  
u Rybnik gorn. Gorniki  
Zakaznyy Otkrytye ?  
N 72 ( ? / Radnyshchinskaya Igarka 19  
73 Antropomorfnyy  
goris ulna Karpavogo  
82 Kuznetsovskaya Igarka 4  
86 Antropomorfnyy Kuznetsovskaya Igarka 4  
Kuznetsovskaya Igarka  
92 Lujshchinskaya Igarka 11  
( vy nishchinskaya ? )

127 Kuznetsovskaya Igarka ( pozolota ? ) 11  
128 Kuznetsovskaya Igarka 11  
130 Kuznetsovskaya Igarka 11  
131 Kuznetsovskaya Igarka 11  
140 Kuznetsovskaya Igarka 11  
180 Kuznetsovskaya Igarka  
182 Kuznetsovskaya Igarka ( pozolota ? )  
183 Kuznetsovskaya Igarka ( pozolota ? )  
188 Kuznetsovskaya Igarka 11  
189 Kuznetsovskaya Igarka 11  
190 Kuznetsovskaya Igarka 11  
191 Kuznetsovskaya Igarka 11  
192 Kuznetsovskaya Igarka 11  
193 Kuznetsovskaya Igarka 11



WODOCIĄG  
STOŁ. KRÓL.  
MIASTA KRAKOWA.

Kraków, dnia 18 maja 1917.

L. 416-VIII Z. W. ex 191 7.

1

Przy odpowiedzi należy powołać się  
na powyższą liczbę.

*Wexmano listem 19/5  
do 8-ini dni.*

Do

Wielmożnego Pana Dra Klemensa Bąkowskiego

adwokata i syndyka miasta

KRAKOWA

Zarząd wodociągowy przesyła w załączeniu odpis rachunku dla P. Karola Stryjeńskiego Starowiślna 89 na K.9'-- za naprawy instalacji wodociągowej, z prośbą o wytoczenie skargi sądowej, ponieważ wyż wspomniany restant odmawia zapłaty powyższej należności.-

*Zapłacono  
na wniebowzięcie  
30/5 917  
W. S. S.*



- [illegible]





WODOCIĄG  
STOŁ. KRÓL.  
MIASTA KRAKOWA.

Kraków, dnia 18 maja 1917.

L. 42-VII Z. W. ex 1917.

Przy odpowiedzi należy powołać się  
na powyższą liczbę.

*overwacht 19/5*  
*do 8-tni*

Do

Wielmożnego Pana Dra Klemensa Bąkowskiego  
adwokata i syndyka miasta

KRAKOWA

Zarząd wodociągowy przesyła w załączeniu odpis rachunku dla Zgromadzenia OO. Bernardynów na K.17'40 za naprawy instalacji wodociągowej, z prośbą o wytoczenie skargi sądowej, ponieważ wyż wspomniany restant odmawia zapłaty powyższej należności.-

*Zapłacono*  
*25/5 1917*  
*26/5 zarząd wodociągowy*  
*Wójt*

521 Jordan pout (capitulum)

522 *Trachyleta* *Ureus* *capitulum*  
Hate. *capitulum*

604 *Trachyleta* *Romundus* *in* *capitulum* ?

11 *capitulum* *in* *capitulum*

## Šhrít

na 1) vyraruié krysta  
krytracaci troy korou 33 let. ktore podpí-  
sany Lyndyk mýslí na mou asy-  
naty z dne 12/11 1908. 507/09 pmer tytu.  
Tem wynagrodzenia na zastupstvo  
mířesav Jmny M. Kralova za  
mířesav maj. 1917. r. z kasy Míř-  
sta Kralova otrymat, - i

na 2) korou 83. let. 33. vyraruié osím-  
dríesat troy korou 33. h. ktore temie  
Lyndyk z kasy Mířsta Kralova na  
mou asygnaty z d. 18/IV. 1917. d. 3943/16  
pmer. Tytulem dodatku drířkúřesav  
do puvyřsrych pohorov za mířesav  
čerovíc 1917. r. otrymat.

Kralova 5. čísla 1917

Míř Zaluž



Waisiwelle donrov

proy Ellicy Floryanskij.

Preis  
in 6

M.

## Entmündigungsordnung.

Kaiserliche Verordnung vom 28. Juni 1916, R. G. Bl. Nr. 207, über die Entmündigung (Entmündigungsordnung) nebst Durchführungsverordnungen und den amtlichen Beispielen sowie den sämtlichen Regierungsentwürfen.

### Kommentar und System

Von Dr. Moriz Sternberg,  
Hof- und Gerichtsadvokat in Wien.

Zwei Bände à K 9.—

Das vorliegende Werk, welches aus zwei Bänden besteht, gibt im ersten Band einen vollständigen und ausführlichen Kommentar zu der neuen Entmündigungsordnung. Der Verfasser sucht unter Zuhilfenahme der deutschen Rechtsprechung und Literatur und unter Berücksichtigung der einschlägigen deutschen gesetzlichen Bestimmungen die Vorschriften des österreichischen Gesetzes zu erläutern und Zweifel, welche sich bei der Anwendung des Gesetzes ergeben können, zu lösen.

Im zweiten Band reproduziert der Verfasser sein im Jahre 1912 in zweiter Auflage erschienenes Werk »Entmündigungsrecht«, welches einerseits die Regierungsentwürfe, die der neuen Entmündigungsordnung zugrunde liegen, kritisch beleuchtet, anderseits die einzelnen Fragen, die im Entmündigungswesen im Betracht kommen, auf breiterer Basis erörtert. Im ersten Band sind die Entmündigungsordnung und sämtliche zu ihr erschienenen Durchführungsverordnungen, sowie Ministerial-Erlässe und amtliche Beispiele, im zweiten Band die sämtlichen Regierungsentwürfe, die Beschlüsse des Subkomitees, des Justizausschusses des Abgeordnetenhauses wie überhaupt das gesamte Gesetzesmaterial wiedergegeben. Bei dem Umstande, als durch die Entmündigungsordnung zum erstenmal in Oesterreich das Entmündigungswesen gesetzlich geregelt wird und die kaiserliche Verordnung durchaus nicht zu den leicht verständlichen Gesetzen gehört, sowie im Hinblick auf die Tatsache, daß die neue Entmündigungsordnung überhaupt noch keine wissenschaftliche Bearbeitung gefunden hat, wird der vorliegende Kommentar Praktikern und Theoretikern wertvolle Dienste leisten.

Die Verordnung des Gesamtministeriums vom 26. Jänner 1917, R. G. Bl. Nr. 34, über den

## Mieterschutz

(samt den einschlägigen Verordnungen).

Erläutert von

Dr. Moriz Sternberg  
Hof- und Gerichtsadvokat in Wien

Preis K 2.—

## Österreich

Systematische Zusammenstellung der aus Anlaß des I. Bezugs auf denselben kundgemachten kaiserlichen Verordnungen und Erlässe der Ministerien und anderer Verordnungen und Erlässe der Ministerien ergänzt durch die Anführung der hierdurch abgeordneten Bestimmungen sowie durch Heranziehung der Erläuterungen, der bezüglichen Judikatur und Literatur.

Herausgegeben von

Dr. Max Breitenstein

Herausgeber und Redakteur der  
»Gerichtshalle«

Dr. Demeter Koropatn

Ratssekretär des k. k. Obergerichts- und Kassationshofes,  
verwendung beim k. k. Obergerichte

Mit einer Uebersicht über die gesamte österreichische Gesetzgebung einschließlich der Kriegsgesetzgebung, sowie der einschlägigen Literatur von Dr. Moriz Sternberg, Hof- und Gerichtsadvokat.

Preis, I. Band K 20.—, II. Band K 15.—  
K 17.—.

Der IV. Band, umfassend die Zeit bis Ende 1916 die Kriegsgesetze bezug habende Judikatur und letzten Zeit in Vorbereitung.

## Die Kriegsschäden und deren V

nach dem österreichischen und deutschen  
unter Berücksichtigung der in Ungarn, Bosnien und Herzegowina geltenden Bestimmungen

Von Dr. Demeter Koropatn

Ratssekretär des k. k. Obergerichts- und Kassationshofes  
Zweite Auflage.

## Kommentar zum Kriegsleistungsgesetz

in Verbindung mit dem Gesetzestext, den Erläuterungen des Kriegsministeriums, des Landesverteidigungsministeriums, des Reichsrates etc.

Von Dr. Demeter Koropatn

Ratssekretär des k. k. Obergerichts- und Kassationshofes  
verwendung beim k. u. k. Kriegsministerium.

Zweite, vermehrte Auflage. — Preis K 2.—

steins Wer  
3 intern  
— Erscheint  
allen Buchh  
ieselben m  
erden nicht





## Abonnementsbedingungen

(seit 1. Jänner 1917)

Das „Evidenzblatt“ mit Berücksichtigung der den Abonnenten der „Gerichtshalle“ sowie den Abnehmern der älteren Evidenzblätter eingeräumten besonderen Ermäßigungen: Ermäßigungen werden nur gewährt, wenn die Blätter auf Verlangen bei der Administration des Blattes bestellt werden.) in unserem Juristenkalender ist diesbezüglich richtigzustellen.

„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, zivilrechtlicher Teil, erscheint monatlich, ganzjährig.	K 18.—
„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, strafrechtlicher Teil, erscheint jeden 2. Monat, ganzjährig.	5.—
zusammen, ganzjährig.	21.—
„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, finanzrechtlicher Teil, erscheint monatlich, ganzjährig.	10.—
„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, administrativer Teil, erscheint monatlich, ganzjährig.	6.—
zusammen, ganzjährig.	16.—
„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, zivilrechtlicher Teil, erscheint monatlich, ganzjährig.	15.—
„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, strafrechtlicher Teil, erscheint jeden 2. Monat, ganzjährig.	37.—
zusammen, ganzjährig.	34.—
„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, zivilrechtlicher Teil, erscheint monatlich, ganzjährig.	23.—
„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, strafrechtlicher Teil, erscheint jeden 2. Monat, ganzjährig.	6.—
zusammen, ganzjährig.	52.—
„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, zivilrechtlicher Teil, erscheint monatlich, ganzjährig.	13.—
„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, strafrechtlicher Teil, erscheint jeden 2. Monat, ganzjährig.	49.—
zusammen, ganzjährig.	13.—
„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, zivilrechtlicher Teil, erscheint monatlich, ganzjährig.	39.—
„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, strafrechtlicher Teil, erscheint jeden 2. Monat, ganzjährig.	36.—
zusammen, ganzjährig.	75.—
„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, zivilrechtlicher Teil, erscheint monatlich, ganzjährig.	12.—
„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, strafrechtlicher Teil, erscheint jeden 2. Monat, ganzjährig.	9.—
zusammen, ganzjährig.	21.—
„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, zivilrechtlicher Teil, erscheint monatlich, ganzjährig.	60.—
„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, strafrechtlicher Teil, erscheint jeden 2. Monat, ganzjährig.	5.—
zusammen, ganzjährig.	65.—
„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, zivilrechtlicher Teil, erscheint monatlich, ganzjährig.	18.—
„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, strafrechtlicher Teil, erscheint jeden 2. Monat, ganzjährig.	6.—
zusammen, ganzjährig.	24.—
„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, zivilrechtlicher Teil, erscheint monatlich, ganzjährig.	25.—
„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, strafrechtlicher Teil, erscheint jeden 2. Monat, ganzjährig.	15.—
zusammen, ganzjährig.	40.—
„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, zivilrechtlicher Teil, erscheint monatlich, ganzjährig.	1.50.—
„Evidenzblatt“ für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung, strafrechtlicher Teil, erscheint jeden 2. Monat, ganzjährig.	3.50.—

## Pränumerations-Einladung auf das „Evidenzblatt für ö. G. u. R.“

An die P. T. Abonnenten der „Gerichtshalle“!

Wir sind abermals in der angenehmen Lage, unseren Lesern eine wertvolle Gratifikation zu bieten. Wir haben nämlich das

## Evidenzblatt

für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung

sowie für die bezügliche Literatur

(erscheint in drei Monatsausgaben als a) judizielles: 1. zivilrechtlicher Teil, 2. strafrechtlicher Teil; b) finanzrechtliches: 1. steuerrechtlicher Teil, 2. gebührenrechtlicher Teil; c) administratives Evidenzblatt).

Begründet von Regierungsrat Dr. Heinrich Steger, Hof- und Gerichtsadvokat (Wien) und Karl Schaff, k. k. Notar (Wien), unter Mitwirkung zahlreicher praktischer Juristen

übernommen und derart mit der „Gerichtshalle“ vereinigt, daß die Abonnenten der letzteren eine weitgehende Ermäßigung beim Bezuge des „Evidenzblatt“ genießen. Das Nähere betreffs dieser Ermäßigungen siehe nebenstehend.

Jedes der drei Evidenzblätter erscheint monatlich.

Das „Judizielle Evidenzblatt für österr. Gesetzgebung und Rechtsprechung“ erfreut sich trotz seines kurzen Bestandes großer und wohlverdienter Beliebtheit; denn es enthält die reichhaltigste, billigste und aktuellste Judikatenammlung, auch der in den nichtdeutschen Organen publizierten zivil- und strafrechtlichen Entscheidungen, deren Abdruck auf losen, mit der betreffenden Gesetzesstelle versehenen Blättern eine bequeme materienweise Einteilung ermöglicht. Ein einfaches Nachschlagen bietet vollständige Orientierung über den neuesten Stand der Judikatur, ohne daß erst, wie bei anderen Sammlungen, zahlreiche Indizes durchgesehen werden müssen, die überdies oft erst zu einer Zeit erscheinen, in welcher die Judikatur über die betreffende Streitfrage bereits überholt ist.

Nach ähnlichen Grundsätzen werden die Erscheinungen der Gesetzgebung in Evidenz gehalten.

Fortwährend bemüht, auch das „Evidenzblatt“ in Form und Inhalt zu verbessern und zu erweitern, haben wir eine neue wertvolle Rubrik eröffnet, eine Literatur-Übersicht, in welcher mit Benützung einer ähnlichen Publikation der „Gerichtshalle“ alle Erscheinungen des Büchermarktes und der Fachpresse, welche sich auf die Rechtsprechung und Gesetzgebung in Österreich beziehen, systematisch geordnet, regelmäßig dargestellt werden.

Der große Beifall, welchen die Anlage des „Judiziellen Evidenzblatt“ bereits gefunden hat, veranlaßt uns, dieses System auch auf die Gebiete der Verwaltung auszudehnen und weitere zwei Evidenzblätter ins Leben zu rufen, und zwar:

1. Das „Finanzrechtliche Evidenzblatt für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung“, welches das gesamte Steuer- und Gebührenwesen umfaßt. Die einzelnen Teile des „Finanzrechtlichen Evidenzblattes“ können auch abgesondert bezogen werden, und zwar der steuerrechtliche und gebührenrechtliche Teil.

2. Das „Administrative Evidenzblatt für österreichische Gesetzgebung und Rechtsprechung“.

Dieses Evidenzblatt umfaßt die gesamte Verwaltung. Insbesondere Gewerbe, Gemeindericht u. a., autonome Verwaltung, Heimatsrecht, politische Rechte, Wahlrecht, Baurecht, Wasserrecht, Kranken-, Unfall- und Pensionsversicherung, Jagdrecht, Staatskirchenrecht, Polizeirecht, Sanitätsrecht, Unterrichtswesen u. a., Erkenntnisse des Reichsgerichtes, und wird in dieser Richtung eine tief empfundene Lücke ausfüllen, weil es bis jetzt an einer periodischen aktuellen Publikation der Judikate auf diesem Gebiete gänzlich gefehlt hat.

Schon aus dieser kurzen Angabe ist ersichtlich, wie wichtig, ja geradezu unentbehrlich diese Evidenzblätter für Advokaten, Notare, Richter aller Instanzen, für politische und autonome Beamte; für Banken, Sparkassen, Stadtgemeinden, Eisenbahnen, Aktiengesellschaften u. a. sind.

Wir laden hiemit zum Abonnement auf das judizielle sowie auf das finanzrechtliche und auf das administrative Evidenzblatt ein; um deren Pränumerations zu erleichtern, gewähren wir den Abonnenten des „Judiziellen Evidenzblattes“ und der „Gerichtshalle“ ganz besondere Ermäßigung beim Bezuge derselben, worüber das Nähere aus nebenstehender Aufstellung zu ersehen ist.

Verlag der „Gerichtshalle“

sowie des

„Evidenzblatt für österr. Gesetzgebung und Rechtsprechung“

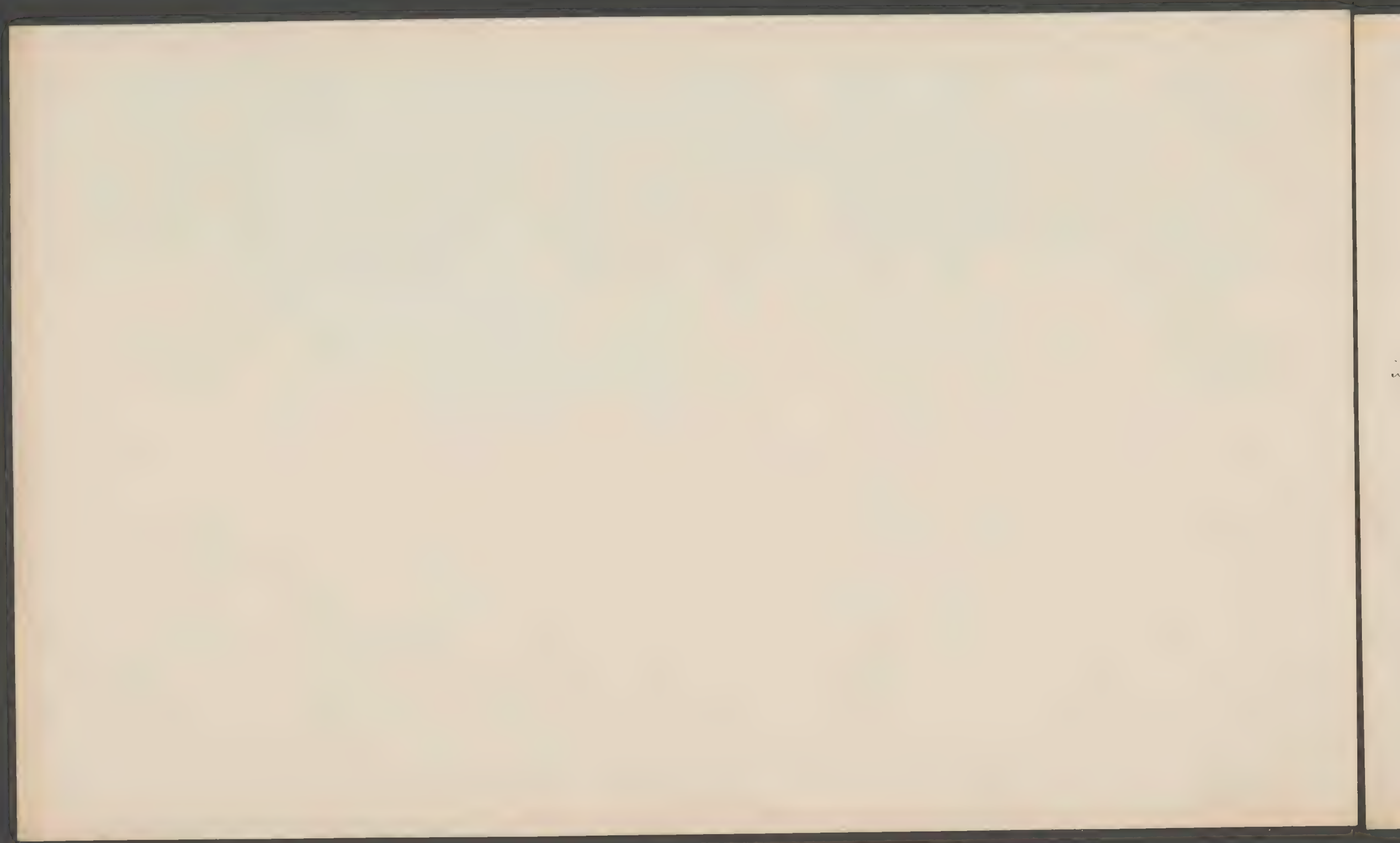
Wien, IX./3 Währingerstraße 5.

# Ulica Floryańska - prawa strona od miasta

51

<p>1. Murawy apteka od XVI 1511 Jan Lapucha 1571 Wac. Niz 1607 Dr. Pitrus Zawadzki a lek. 1623 Anasfor dan 1676 Jacek kwac piński aptek Nowscy w XVII szynk 1713 druk. Kles nowski Zworn Nowscy</p>	<p>loc 3. XVI Złocianina Sprzymierzony 1595 de Pace Litkowski, 1690 Kossowski korek nik 1741-1763 Protr Dzianobly półm. L. Kumer Kole 1796 fabryka panai polakos Meutel - półm. Czechalowscy dokat</p>	<p>loc 5. putawona z l. or XVI Wawranowie 1597 Gn. Heleraw 1697 Grovanellomę 1698 Hm. Chwalobog 1723 Leshewski Ludleccy Kunegay &amp; Kups. 1797 Fr. Wawrelski 1852 Jan Laimar</p>	<p>loc XVI Spis kowie XVII Palanowski Oclocy Lubliński Chwacawrowie 1872 Jan Laimar</p>	<p>loc 9. XVI Krumpholt 1596 Adam Nagot 1682 Kulczynski W. Laskowski 1835 Laimowski 1897 Weberowie</p>
---	--	--	---	--



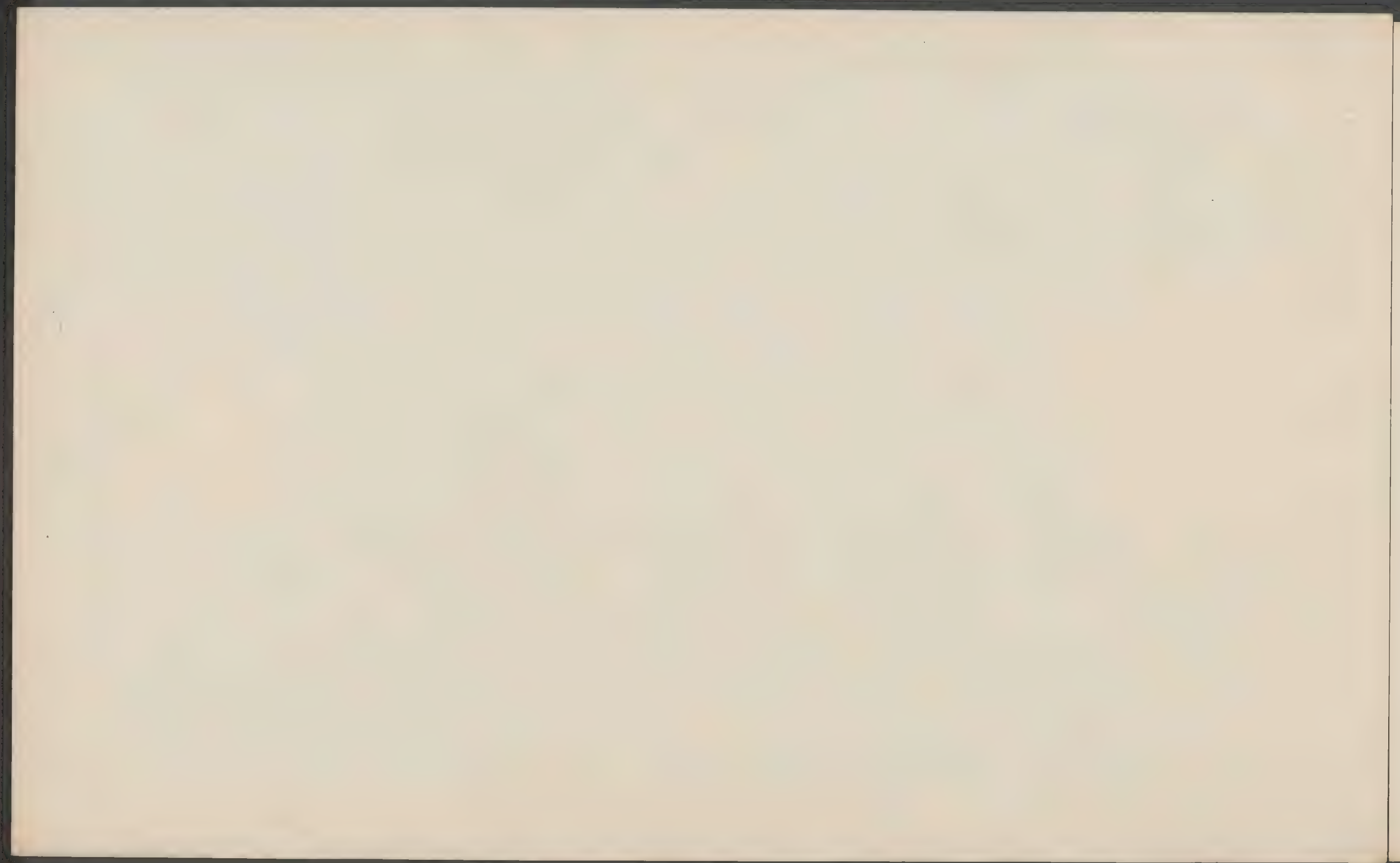


loc. 11.	loc. 13.	loc. 15. nazwa
W XVI w. Perunow	XVI. Barnowie	„poł. wiewiórka”
XVII Janina	1686 Amendowie	XVI Bańców
1683 Jędrzejów	1682 Wrzembierz	po Betanowie
1730 Klugów	1683 Jędrzejów	1630 And. Białkowski
1824 Łauf	1779 Jagielski	1676 Akademię
Gronek	1781 Paluszki	1786 Czerwinski
Łowicki	1802 Roliu	1806 Rudzki
„poł. Czerwinski	1820 Kowalski	1903 Kowalski, Wzr.
	1869 Wojciechowski	nauski
	1901 Słomkowski	
	„poł. Trajca	

Młici Głogowska

loc. 17

XVI Trębowie  
 Dębina  
 Kółka  
 XVII Jan Mollend  
 Janowski  
 1689 byda kawa  
 abramowiczki  
 1723 Jędrzejów  
 1780-80 Jędrzejów  
 XIX Sł. Łukowski  
 Łukowski  
 Włoszyski  
 Łukowski  
 1897





# Ulica Głogowska

l. or. 19  
 „ XVI Bazarie  
 1612 Kucowski  
 1634 Lottorow  
 1653 Wal Schmidt  
 1702 Lukasz Wiskler  
 1726 Jan Ptaszki  
 „wager Wiskler  
 1723 Mauryński  
 1750 Karol Torciański  
 Laikrowie  
 1782 Ant. Szayski  
 1846 J. Leptowski  
 Walery Prewski  
 Anzobactwo Mł

l. or. 21  
 XVI Sabieszerka  
 1687 Waszkowicz  
 XVII Wolkowicz  
 „ Leorowicz  
 1708 P. Karas  
 1740 Michalczewski  
 Józef Lalewicz  
 1806 Jan Litwinski  
 Włoch  
 Lubarski  
 Cwikler  
 Dworkiewicz

l. or. 23  
 XVII Permański  
 Notinger  
 1616 Piotr Labus  
 XVIII Bolecki  
 Jędrzejowski  
 Lipski  
 1683 Morawski  
 1741 Rager  
 Salinger  
 XIX Wojdowski

l. 25 przed Tekla  
 XVIII Luttowski  
 1804 Lyskowski  
 Tyburczy  
 Foxowa  
 Malecra  
 Babiecki  
 1708 Luchowicz  
 Kallan  
 1723 Charyński  
 mydla  
 1771 Kwacinski  
 1777 Halendowicz  
 Kupiec  
 XIX Wyrzyński  
 Dutkowski  
 1878 Maryk  
 Tu mowkał wafie  
 Ant. Tossarczyk

l. or. 24  
 Dworkiewicz  
 1576 Bartowa  
 Pawlowski  
 1607 B. Jontani  
 XVIII Trygus Jan  
 1733 Józef Bylica  
 Krawiec  
 1789 Krumpholtz  
 XIX Rosłowski  
 1853 Lyskowski  
 Fleischer

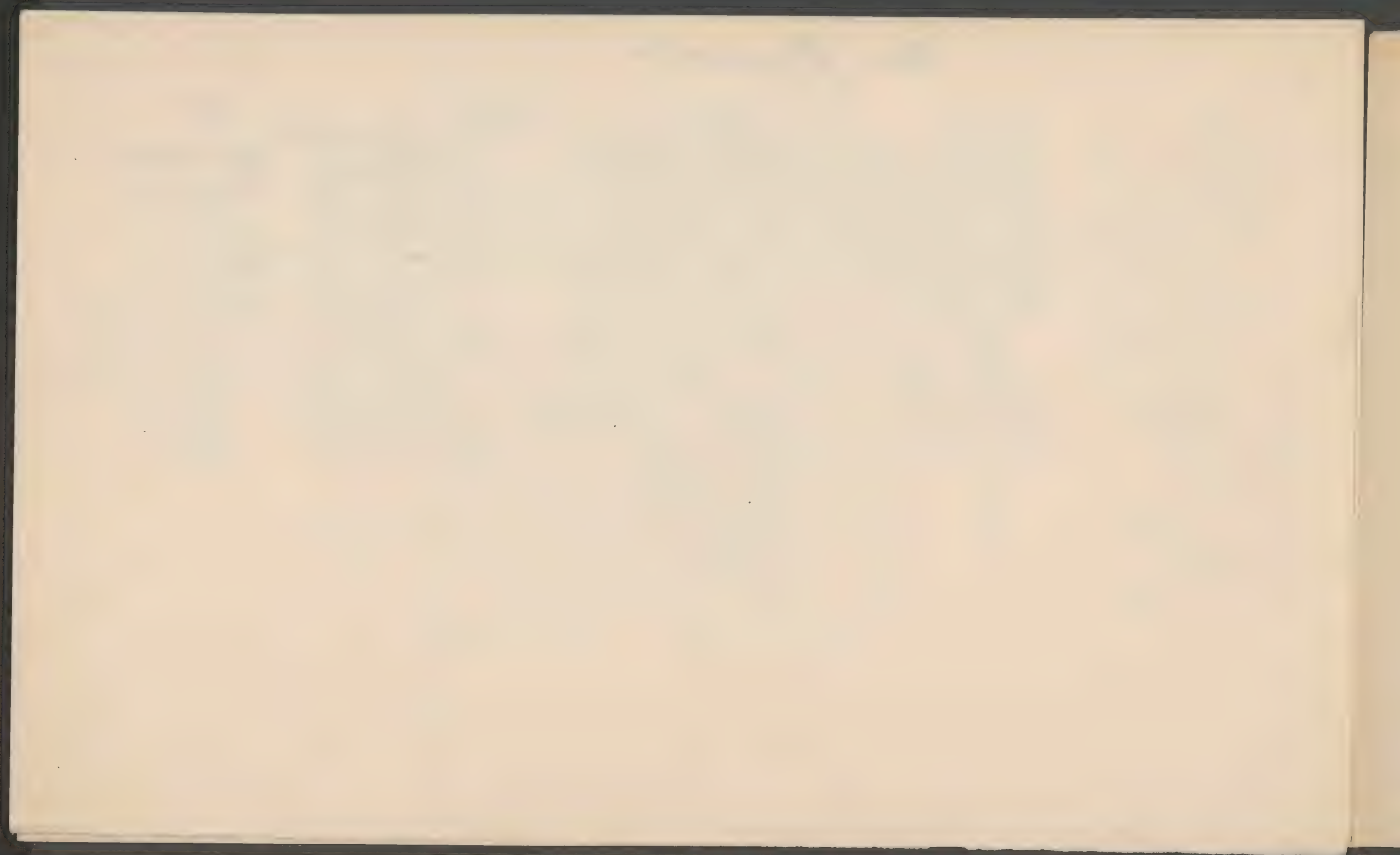
...e ... 10.752 k... t... Dz. III ...  
...z, ... zaint... ... na ... kontraktu kupna-...  
... z daty K... k... 14 stycznia 1914 r. praw... zastawu ...  
... reszty cen, ... 10.544 z. 66 h./dziesiąć tysięcy  
... iśćset czterdzięci ... Keren 66 h./z odsetkami po 6% rocz-  
nie na rzecz Gminy stół. król. Miast...

Gdy powyższa reszta ceny kupna w zupełności zapłacono, z...  
tała. przeto Gmina miast... ... zezwala niniejszym, aby ...  
...ane na ... rzecz ... ... ciężar w realne ci lwh. 732 k...  
...r. g. kat. Kra... w Dz. XII... ...zynieo ... zastawu dla ...  
...eny kupna w ... 10.741 z. 66 h. z przynależności mi ...  
...tej ... określone zostało. ... k... ...zago, ... galizacji,  
...t, ... i nale... ... ... ... ...  
... ... ... ...  
... ...

...







5.

# Ulwa Goryainska

Lor. 39. pod hewkami  
 1604 Aug. Wactawerski  
 Kusinow  
 Orlowicz Kusiński  
 1657 Chelinger  
 Buchter slusarz  
 1752 Czepielowski "  
 1771 Wolski Kupiec  
 Marzarski w m. d. l. a.  
 1823 Siemieniński  
 Mroczkowski  
 Zakrzewski  
 1862 Słomkowski slusarz  
 Batucka  
 Leon Frommer

Lor. 41 Demchatecki  
 1604 Jan. Kallan  
 1657 Magera  
 Chelmer  
 1752 Ign. Herdel  
 Kallan  
 1794 Rorbergowie  
 jedra z conch za  
 Franc. Magerka  
 (1826) ojciec Jan  
 1844 Jan M. ed Kupiec  
 ad redreistwa  
 cisa (+ 1893)  
 Pomin Tawogst  
 Magerka a Naro  
 Gmornik

Lor 43  
 XVI, rorui raurer  
 XVIII Franc. Parvi  
 1784 Tomar Wilkewski  
 XIX ks. Lubnawski  
 1818 Mierka Dymowski  
 1849 Adam Wiskowski  
 Koral Zbyrski  
 1889 Jan Gall  
 Wied. Rausch  
 Dondowski  
 1905 Miskowski  
 1909 Leon Wetsstein

Lor 45. Podworska  
 pod Jelonkiem  
 XVI Petrus  
 1628 Zonatyński  
 1657 Zelandowski  
 1678 Kaimewski Duka  
 XVII Weydner  
 1751 Jost Cercha  
 1802 Jost Helmer  
 Drauer  
 Nawrocki  
 Gacubel  
 Kulczynski  
 1893 Wilczynski  
 (Kochanik)



MAGISTRAT  
stoł. król. miasta  
KRAKOWA.

Kraków, dnia ..... 190..

L.



6.

## Mica Florynska

Cor. 47  
 n. VII. Czerwinski  
 1577 Hieronim Canavese  
 1616 Ardent  
 Karol Canavese  
 zwany dygnuszki  
 burmistrz Kleparz 1624  
 Puchowiec  
 Jęzowski prymas  
 1712 Węglarski  
 XVIII. Palewiczowski  
 1759 Steinkowski  
 murarz  
 1789 Wójtowski  
 XIX Aug. Potlewski  
 1821 Ludw. Delawans  
 1846 Jan Jędrzejowski  
 1853 Rohrer  
 1878 Zembowski  
 1890 Elderborn  
 1915 Jędrzejowski

l. 49  
 XVI Zaborowski  
 1607 Graczy  
 XVII Gellert  
 Aus. Baranowski  
 1691 Kollon  
 1740 Henryk Czercha  
 my. Kollon  
 1752 Trzes  
 1769 Józef Czercha  
 1775. Zylich  
 1790 Władysław  
 1790 Władysław  
 XIX Gebhard  
 1847 J. Siedler  
 8 Jul. Chmielecki  
 1901 Lucas Kuchner  
 1906 Mühlerowski

l. 51.  
 Jędrzejowski  
 XVI Ladowy  
 1640 Olkusz  
 1657 Karol Trzes  
 1771 Rutka  
 1772 Węglarski  
 Karol  
 1809 Janek Mark  
 1858 Władysław  
 1887 Władysław  
 1902 Jędrzejowski

l. 53  
 1607 Jędrzejowski  
 1612 Lemniesz  
 1691 Przeworski  
 1741 Rutka  
 1789 Czerwinski  
 1797 Władysław  
 1822 Czerwinski  
 1832 Władysław  
 1836 Władysław  
 1858 Władysław  
 1895 Terchowski

l. 55.  
 2 potawskie 2  
 XVII Czerwinski  
 Rosowski  
 1694 Władysław  
 1771 Czerwinski  
 1822 Czerwinski  
 1848 Władysław  
 1886 Władysław

Telefon Gazowni № 16172.  
=Telefon Filii № 198=  
Telefon Sklepu № 345.



KRAKOWSKA  
GAZOWNIA MIEJSKA

L. 1914

Do

Wielmożnego Pana  
Stanisława Zaleskiego  
adjunkta rachunkowego GAZOWNI miejskiej

W K r a k o w i e.

Na życzenie Pańskie potwierdzamy niniejszem, że Pan  
pracuje w Krakowskiej GAZOWNI miejskiej od 1. lutego 1913  
jako adjunkt rachunkowy / buchalter / i że tak w bieżą-  
cych czynnościach tj. przy prowadzeniu księgi głównej  
i bilansowaniu miesięcznem jak i przy zamknięciu rachun-  
ków za rok 1912 okazał Pan gruntowną znajomość buchalte-  
ryi i znaczną w niej rutynę i że przydzielone sobie czyn-  
ności wykonuje Pan zawsze wzorowo i sumiennie.-

Kraków, 17. lutego 1914.

KRAKOWSKA  
GAZOWNIA MIEJSKA

7 Alena Goryausha

l.or. 57

XVI Matus Rassaba  
Kaverman

1604 Bratell

1643 Rs. Bloxy

Ruykovskii

Mavryukhovre

Musadavore

1753 Kucharscy

Baelescy

1836 Rozmanit

Jankunsey



POWIATOWY URZĄD W KRAKOWIE

Cyf. 539/12.

Podpisany Prezydent Powiatu Krakowski

1902.

1902.

D

Wzrost 170 cm. Ciężar ciała 70 kg.

8

1902.

Podpis

Podpis

Wzrost 170 cm. Ciężar ciała 70 kg.

8

1902.

Podpisany Prezydent Powiatu Krakowski  
Podpisany Prezydent Powiatu Krakowski

SKŁADKA:

1902. 250 zł. ~ 1902. 250 zł.

2 krotnie  
1 na 15.

8

Waczenell reathori gm. M. Goryan;  
shes w opoce Koseniarski  
(wedlug Chmiela)

1. Pol Muznami Nowicy
- 3 ~~ogre~~ ~~litum~~ Litumer
5. Kongregacya Kupiecka
7. Jan Olszorewicz
- 9 (Wagolowka) Laskowrowicz
11. (Pecniowka) Kling (Adam?)
13. Salusinski
- 15 pol Wnewicka Sosnowska. Jozef Rafat  
narozia Czerwinski
- 17 (Dziatka malara) Trygumerska; narozia Szoslawski
- 19 "Bakowska" - Antoni Leczyk; Starosta  
Jymkowski
- 21 Laburinski
- 23 Saluski gor?
- 25 Kalcudowicz
- 27 "Fontanowska" "Trygumerska" (malara) Krumpalcz
- 29 Ignacy ~~Kuc~~ ~~lancer~~
- 31 Stan. Parkowski pizarz Kuch. maz.
- 33 (narozia) Wagnisci Nawelski
- 35 (Narozia) Bartoszewicz
- 37 Jan Bukowski
- 39 Wiktor? Marusiewicz?
- 41 (Maleski) Ignacy Heindel pizur Rosbergowie
- 43 Tomasz Wlkowski
- 45 Petruska Jolij; Barbara Cerecha
- 47 Czerwinski Czerwinski: ~~Frei~~ ~~howsky~~ ~~bielicki~~
- 49 Stanislaw Iglicki





16 Monopogon  
Stawki r. l.

- 15 Borki
- 14 Tusk
- 13 Tusk
- 12 Szlachowice
- 11 Ulbrycht
- 10 wojewoda niemochowski
- 9 Polman

Imet Lania

- Wojtylski's river
- 8 Brastis
  - 6 Sobieski's river
  - 5 Wodzislaw
  - 4 Kuchnia w Lirki
  - 3 Nowychow
  - 2 Margrabia

Gloncucha

- 15 w. r. l.
- 15 w. r. l.

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

Wojtylski's river

10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100

10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100



Liste jener Anwälte in Ungarn und Kroatien, welche sich über unsere Veranlassung Uebernahme von Substitutionen bereit erklärt haben.

UNGARN.	Déva. (Komitat Hunyad.)	Leutschau siehe Lőcse.	Neusatz siehe Ulvidek.	Szászváros (Broos). (Komitat Hunyad.)	KROAT.
Arad. Fuchs Albert, Dr. Mofnár Oszkár, Dr.	Glück Eduard, Dr.	Lippa. Missits Konst., Dr.	Nyiregyháza. Schwarz Isidor, Dr.	Antoni Ed., Dr.	Bak Stanko Battag
Besztercze. Connerth Artur, Dr.	Fünfkirchen siehe Pécs.	Lőcse. Beer Mór, Dr.	Pécs. Grelner Josef, Dr.	Szatmárnémeti. Lipót Hermann, Dr.	Bjelo Fuchs Makso, Herrnstein J.
Brasso. Zakarias Janos, Dr.	Gálszécs. (Zemplen Komitat.) Déval Armin, Dr.	Magyar-Ovár. Steiner Viktor, Dr.	Petrinja. Filipovic Dragau, Dr.	Szeged. Pap Robert, Dr.	Brod Abrahamsohn Gjurjevic N.
Budapest. Bacher Paul, Dr., V. Do- rogya-utca 8. Berkevičs Raimel, Dr., VI. Andrássystr. 43. Deutsch Artur, Dr., VI. Terezkörut 29. Feles Márk, Dr., Rákoczi- utca 25. Gergely Bertalan, Dr., VIII. Josefsring 38. Junker Paul, Dr., VII. Karlsring 3. Klemen Lajos, Dr., IV. Kükötter 5. Laszlo Karl, Dr., VI. Hajos- utca 25. Lowenfeld Albert, Dr., V. Bank-utca 8. Mandic Milan, Dr., Do- brentei ut. 4. Mayer Alexander, Dr., V. Nador-utca 5. Perényi Alfred, Dr., V. Kálmán-gasse 24. Riegler Bernhard, Dr., VIII. Josefsring 26. Schlosser Otto, Dr., V. Korallutca 10, T. 39. Vidaas Hugo, Dr., VII. Rá- koczi-utca 70. Zilahy Géza, Dr., V. Kádár- utca 6.	Großwardein siehe Nagyvarad.	Mako. (Csanader Komitat.) Fidélyi Mihály, Dr.	Petrozsény. Schäffer Hermann, Dr.	Szegedin siehe Szeged.	Es Bloch Max, I. Klein Aladar
	Győr (Raab). Haan Josef, Dr. Mayer Ludwig, Dr. und Kallós Heinrich, Dr.	Maria Theresiopel siehe Szabadka.	Pozsony. Friebeisz Julius v., Dr., Hauptplatz 6. Rosenbaum Arpad, Dr., Mihaly-utca 7. Seereiner Karoly, Dr., Marktplatz 24. Steiner Siegfried, Dr. Ven- turgasse 22.	Szigetvár. Berkes Moritz, Dr. Kriszt Béla, Dr.	Kra Brozović Bro
	Kézdivásárhely. Terényi Bela, Dr.	Mármarosziget. Klein Artur, Dr.	Preßburg siehe Pozsony.	Temesvár. Gabriel Josef, Dr. Klein Bela, Dr. Reiner Géza, Dr. Róna Ignaz, Dr., und Mály Géza, Dr.	Poz Kürschner Ed
	Kiskunmajsa. Kellner Armin, Dr.	Nagy-Becskerek. (Torontáler Komitat.) Elbeschitz Max, Dr.	Privigye. Gömör Zsigmond, Dr.	Ujvidek. Freund Ede, Dr.	Vel- Petračić Mla
	Klausenburg siehe Kolozsvár.	Nagy-Kanizsa. Groß Dezső, Dr. Weisz Ludwig, Dr.	Rima-Sombat. Weinberger Rezső, Dr.	Ung.-Altenburg siehe Magyaróvár.	Vuk Paleček Ivan
	Kolozsvár. Wartenberg Martha, Dr.	Nagy-Mihaly. (Zemplen Komitat.) Bucsinzky Mihaly, Dr.	Sopron (Oedenburg). Weißer Béla, Dr.	Vaguhely. Berger Ernő, Dr.	Zagreb Frank Géza, Grünfeld Rud Herzog Mavr Hoffer Nikola Spiller Karlo Steiner M., I Steinhardt S
	Kronstadt siehe Brasso.	Nagy-Várad. Lengyel (Lindenfeld) Zslg- mond, Dr. Zinner Samu, Dr. und Széke Adolf, Dr.	Szabadka. Székely Aron, Dr. Szilasi Fülöp, Dr. Tordai Izso, Dr.	Zenta. Rothmann Arpad, Dr.	FIL Mogan Julius Rosenberg O Sachs v. Gri Szegő Giulio Vie Anton u
Debreczen. Freund Eugen, Dr.				Zombor. Schelth Karoly, Dr.	

Liste von Rechtsanwälten aus dem Deutschen Reiche.

Aschaffenburg. Rieth Rudolf.	Breslau. Bohn, Dr., und Waldmann, Dr., Taunzienstraße 16. Simon Gustav, Neue Schweidnitzerstraße 6.	Waltherr Karl, Dr. u. Georg, Krapf, Marschallstraße 39.	Barber Oswald, Dr., Kleine Rosenstraße 3.	Lübeck. Büchert, Breitestraße 41.	Saar Dietz Fritz, straße 60.
Braunschweig. Fricke Georg, Dr.		Hamburg. Arnthal Hans, Dr., und Spiegelberg Wilhelm, Börsenbrücke 2 a.	Köln. Frilling Peter, Hunnen- rücken 31.	München. Bäcker Franz, Sendlinger- tonplatz 2/O. Fheilhaber Rob., Dr., Schwanthalerstraße 50/I	Zwick Schulze W. weg 14.
Bremen. Abraham Hugo, Dr. und Raemena F., Obern- straße 14.	Dresden. Glaser, Dr., Amalien- straße 12.				

Liste von in Wien und Prag gerichtlich beeideten Sachverständigen und Schätzmei

Aerzte: Kalmus Ernst, Dr., Prag, II. Aufschwemmgasse 1. Lan- desgerichts- und Polizeibe- zirksarzt, Dozent u. Schul- arzt. Wiener Otto, Dr., Prag, II. Tuchmachergasse 3. Sach- verständiger für Nerven- u. Geisteskrankheiten beim k. k. Landes- und Handels- gerichte in Prag.	Bank-, Börsen-, Wech- selstufenfach, Buch- und Rechnungsfach: Gold David, Prag, II. Bre- dauergasse 3. Baufach: Kutscha Wilhelm, Wien, XVIII. Gentzgasse 166. Bienenzucht, Honig- und Wachsverwertung: Baszler Felix, Dozent, Prag. Kgl. Weinberge, Jungmann- straße 3.	Briefmarkensammlungen: Friedl Rudolf, Briefmarken- haus, p. Fa., Wien, I. Woll- zeile 8. Tel. 11.969. Buch- und Bibliotheks- wesen: Taussig Edgar, kaiserl. Rat, Prag 143-I. Oekonomie-Buchführung: Schamberger Ludwig, Kom- merzialrat, Petrowitz, I. P. Hostivař bei Prag.	Metallwaren und Knopf- waren: Wolf Robert, Prag-Nussl. Möbeltischlerei: Spira J., Wien, VII. Sieben- sterngasse 1. Patentfach: Wolf Gustav, Ing., Wien, VI. Mariahilferstraße 17. Pa- tentanwalt. Hamburger Alfred, Ingenieur, in prot. Firma: Patentanwalt	Kornfeld & J burger, Sachv k. k. Handels k. k. Landesge der k. k. La Krakau und Wien, VII. Sie Tuch- und wa Geiringer Emil David Geir Marc Aureli Galanteri Blitner Hans, borstr. 93.
---	---	---	--	---



Verlage M. Breitenstein, Wien, IX./3 Währinger-  
5, sind erschienen:

ntsprechung des Verwaltungsgerichtshofes über den

## Unterhaltsbeitrag

für Angehörige von Mobilisierten

Gesetz vom 26. Dezember 1912, RGBl. 237, sowie mit Nach-  
d Durchführungsordnungen nach ihrem letzten Stande über-  
sichtlich und systematisch dargestellt von

**Friedrich Ritter von Hennig**

Sektionsrat und Leiter des Evidenzbureaus des V. G. H.

Preis K 5.—.

Frage des Unterhaltsbeitrages hat eben eine ganz enorme Be-  
halten, sie interessiert die weitesten Kreise der Bevölkerung.  
se Arbeit bildet eine wertvolle Ergänzung zu der  
end angekündigten Gesetzausgabe, betreffend  
ersorgung.

## Ze über die Militär-Versorgung

itätsgesetze, Gesetze über die Versorgung  
itwen und Waisen, Gesetze über den  
Unterhaltsbeitrag)

cksichtigung der bezughabenden Erlasse der Zentralstellen  
l der Rechtsprechung des Verwaltungsgerichtshofes.

Von Dr. Demeter Koropatnicki

des k. k. Obersten Gerichts- und Kassationshofes, derzeit in Dienst-  
verwendung beim k. u. k. Kriegsministerium.

Anweisung für die Anwendung dieser Gesetze.

Preis K 5.—.

## Die chtsentlastungsnovelle.

kais. Verordnung vom 1. Juni 1914, RGBl. Nr. 118,  
Erlaß des Justizministeriums vom 2. Juni 1914 und  
der Vollstreckungshilfevertrag mit Ungarn.) ::

äuternden und kritischen Bemerkungen

von Dr. **Moriz Sternberg**

Hof- und Gerichtsadvokat in Wien.

Preis K 2.40

## Personalsteuergesetz in seiner neuen Fassung.

II: Die parlamentarische Entstehungsgeschichte der Personalsteuer-  
ell: Kritischer Ueberblick der durch die Personalsteuernovelle ge-  
nderungen und Neuerungen (auf dem Gebiete der direkten Personal-  
berücksichtigung der Durchführungsverordnungen und der Verwaltungs-  
ikatur. III. Teil: Das Gesetz vom 23. Jänner 1914, R. G. Bl. Nr. 13  
rnovelle) mit Einschluß der unverändert gebliebenen Paragraphen der  
II, IV, V und VI des Personalsteuergesetzes vom Jahre 1896.

von **Artur Feldtman**, k. k. Ministerialvizesekretär  
im Finanzministerium. — Preis K 3.—.

## chtliche Natur des Moratoriums

nebst einer

ischen Bearbeitung der Verordnungen vom  
mber 1915, R. G. Bl. Nr. 384 und Nr. 385.

ge der Gesetzestext.) Von Dr. **M. Harnik**. Preis K 1.50.

## gesamte Rechtsprechung

Verwaltungsgerichtshofes auf dem Gebiete der

## kten Personalsteuern

rage des k. k. Finanzministeriums, herausgegeben von

**Eduard Bugno**, k. k. Oberfinanzrat.

iet durch die mit dem Allerhöchsten Bildnisse und Wahl-  
spruche gezielte große goldene Medaille.

Preis K 19.—.

## Die Rechtsprechung des k. k. Verwaltungsgerichtshofes

in Angelegenheit der Stempel- und der unmittelbaren Gebühren in den letzten fünf Jahren.

Herausgegeben von **Dr. Wilhelm Loew**, Finanzkommissär im k. k. Finanz-  
ministerium. — Preis, elegant in Leinwand gebunden K 7.—.

## Die Elektrizität in Recht und Wirtschaft

(Ein Kompendium des Elektrizitätswesens für Juristen und Techniker.)

Von Dr. jur. **Heinrich Schreiber**

ehemaliger Prokurist der Internationalen Elektrizitäts-Gesellschaft.

Preis brosch. K 10.—, geb. K 12.—.

## Nationalcharakter und Strafprozess.

Erfahrungen und Lehren aus den Charaktereigenschaften der krieg-  
führenden Völker für die Strafprozeßform, 8., 277 Seiten

Von Dr. **Leo Haber**

Preis 6 Kronen = 5 Mark.

## Kommentar zur neuen Wiener Dienstbotenordnung

unter vergleichender Heranziehung der übrigen in Oesterreich  
geltenden Gesindeordnungen.

Von **Polizeikommissär Ehrenfreund**.

Im Anhang: Der vollständige Gesetzestext. — Preis K 2.—.

## Zur Terminologie des Vorentwurfes

zu einem neuen österr. Strafgesetzentwurf

von J. U. Dr. **Max Breitenstein**.

Preis 60 Heller.



## Zur gef. Kenntnis

Wir haben eine Einbanddecke  
zur „Gerichtshalle“, 60. Jahr-  
gang 1916, Leinwand mit  
Golddruck (Preis K 3.50,  
inklusive Zusendung K 4.—),  
herstellen lassen.

• • (Auch für frühere Jahrgänge  
sind Einbanddecken zu haben.)

## Juridisches Antiquariat M. BREITENSTEIN

Wien, IX./3 Währingerstraße 5.

Wir sind in der Lage, nachstehende, für jede juristische  
Bibliothek unentbehrliche wertvolle Werke zu den angeführten  
enorm ermäßigten Preisen zu liefern:

**Budwinski A. v.** Erkenntnisse des k. k. Ver-  
waltungsgerichtshofes, Bd. 1—37, 1876—1914.  
Ab Bd. 22 in zwei Hälften (administrativrechtlicher und  
finanzrechtlicher Teil), geb. (statt K 970.—) für K 520.—

**Glaser-Unger-Walter** Sammlung von zivil-  
rechtlichen Entscheidungen des k. k. Obersten  
Gerichtshofes, Bd. 1—49, 1873—1914, geb. (statt  
K 588.—) für . . . . . K 340.—

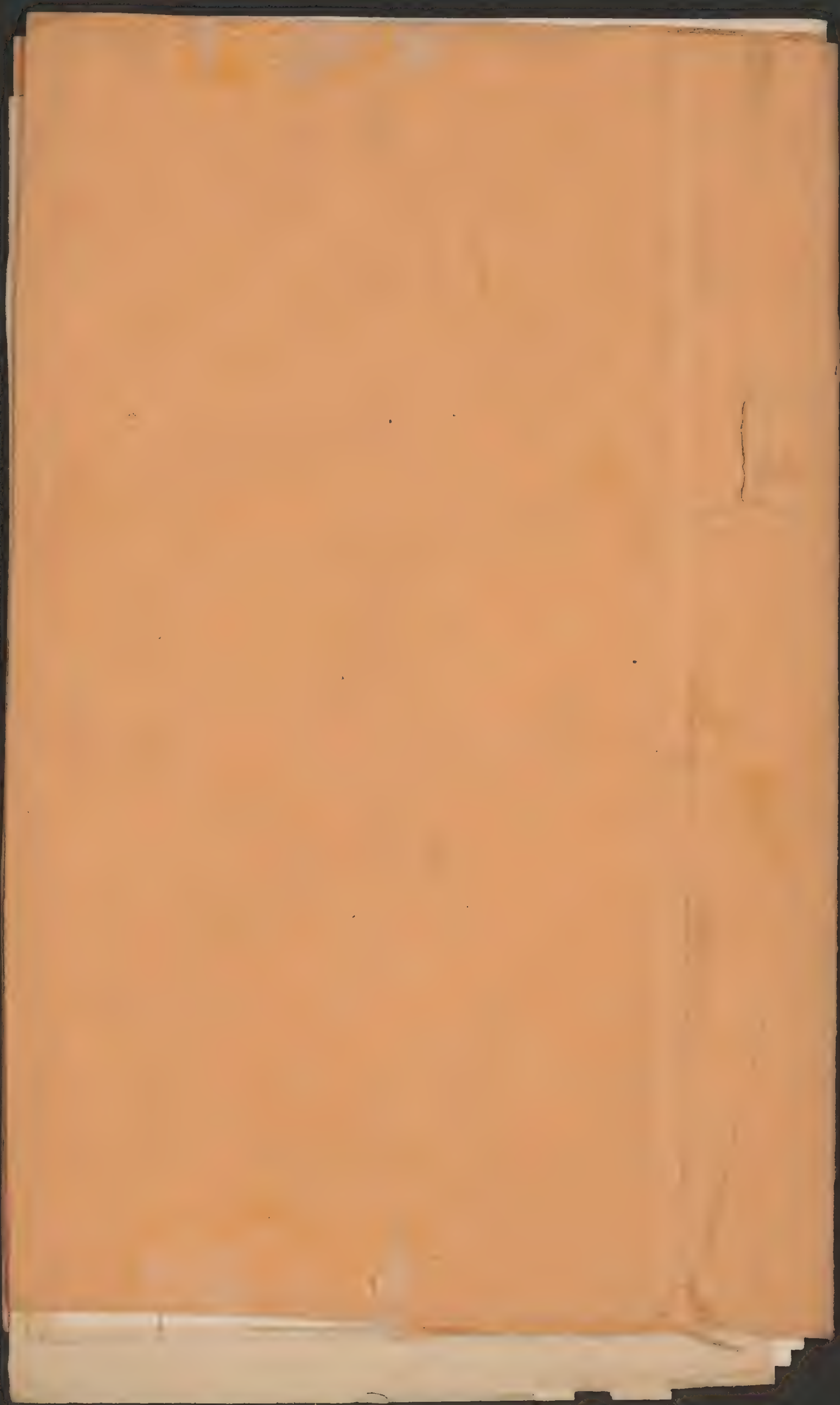
Alle die neuen Zivilprozeß- und Steuergesetze  
betreffenden Werke, neuere und neueste Erscheinungen,  
werden promptest, auch antiquarisch zu sehr ermäßigten  
Preisen geliefert.

Auf Wunsch gewähren wir auch Teilzahlungen.

Großer Antiquar-Katalog über Juridika gratis und franko.

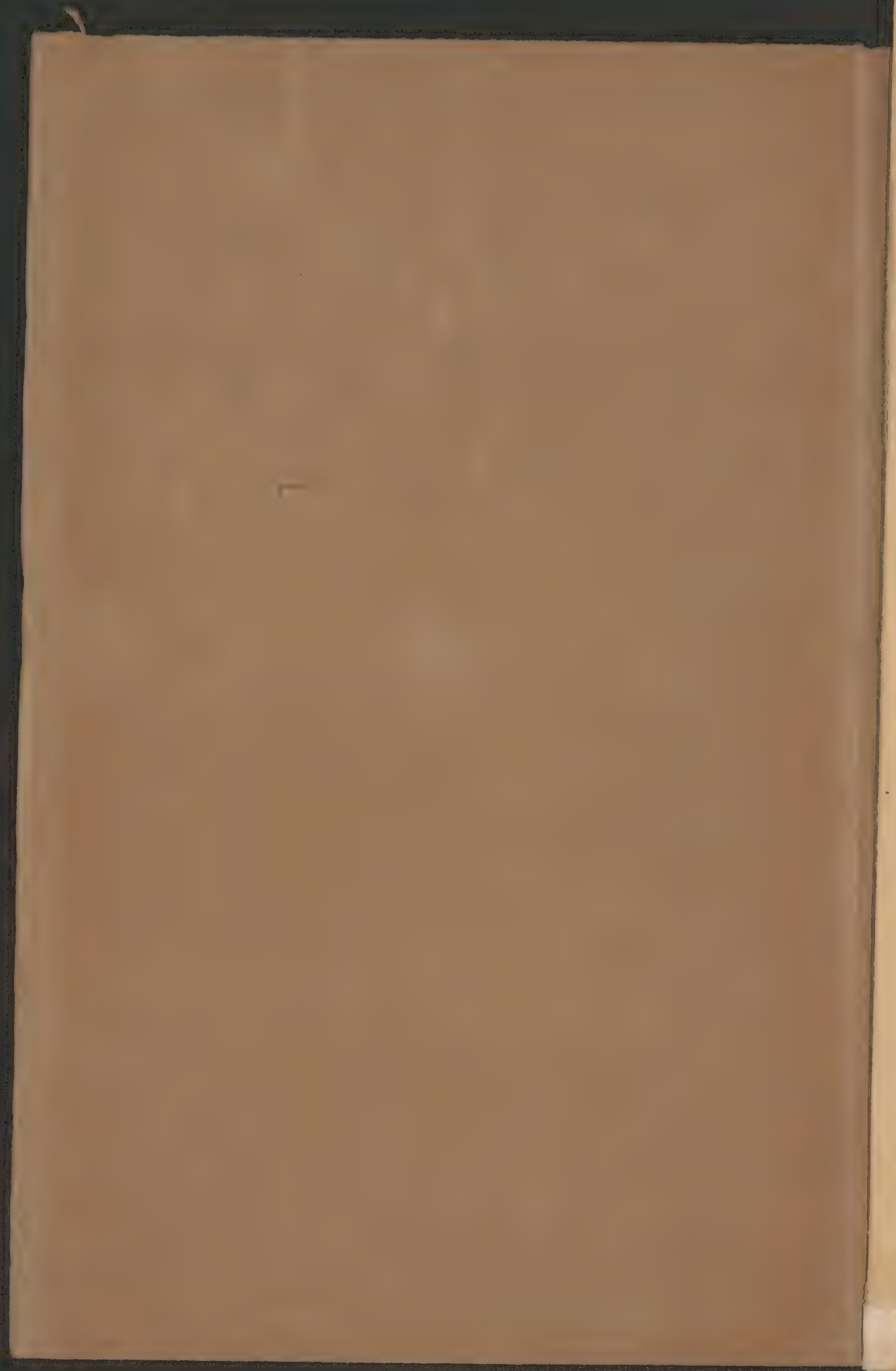
Wir kaufen gerne und zahlen hohe Preise für  
juristische Werke, ganze Bibliotheken etc.







Spis lokatorow  
najwrekszej Rannicunig  
Kran?  
P.K.O.



Potwierdzenie otrzymania

składki stosownie do uchwały ogóln. zebrania lokatorów bud. G. K. C. z 13/326  
~~o przedłożeniu projektów budżetowych do w. radzenia czynszów (miejsc 11.~~  
~~na lata 1926.~~

		wpłacił:	podpis
1.	Trochanowski Karol	1.25	Trochanowski Karol
.	Łożkowski Adam	1.25	
2.	Walczewski Juliusz	1.25	
3.	Gawinówna Walerja	1.25	Gawinówna
4.	Rymar Leon		
5.	Hrabyk Piotr		
6.	Hausner Tadeusz		
7.	Gutkowski Stanisław		
8.	Prawocheński Roman	1.25	Prawocheński
9.	Tyrpak Emil		
10.	Harlander Julian	1.25	
11.	Haitzman Marjan	1.25	
12.	Kozal - Hauser	1.25	
13.	Butczyński Władysław	1.25	
14.	Butczyński Julian	1.25	
15.	Podgórski Jan	1.25	
16.	Jasinski Stanisław	1.25	
17.	Kontwigowska Zofja	1.25	
18.	Zachar Henryk	1.25	
19.	Berka Józef	1.25	
20.	Nowotny Oskar	1.25	
21.	Jakubowicz Henryk	1.25	
22.	Ręps Piotr	1.25	
23.	Kaliniewicz Wiktor	1.25	
24.	Mrowec Bolesław	1.25	
25.	Swiderska Alina	1.25	
26.	Bobownik Włodzimierz	1.25	
27.	Bałuk Jerzy	1.25	
28.	Gordyński Karol	1.25	Gordyński
29.	Gordyński Wojciech.	1.25	
30.	Jarosławiecki Józef.	1.25	

do przedłożenia:



z przeniesienia:

19

32. Płaczkówna Aniela

33. Dr. Wachtel Henryk

34. Maresch Władysław

35. Wiszowski Eufryd

36. Łobaczewska Ewa

37. Łukiewiczówna Janda

38. Nowakowski Adam

39. Józ. Pichinowski

40. Przybycieniowa Teresa

41. Ziobrowski Józef

42. Bogdanowicz Eugeniusz

43. Cedzidło Julian

44. Kaupert Kazimierz

45. Potocki Apolinary

46. Rejman Edward

47. Dr. Józ. Tysik

48. Eklard Tadeusz

49. Karpowa Leontyna

50. Bartoszyński Tadeusz

51. Skarbeck Roman

52. Stasiak Aleksander

53. Nosek Zygmunt

54. Lisowski Zygmunt

55. Skoczylas Stanisław

56. Braunowa Henryka

57. Głowaczówna Jolina

58. Głowaczówna Jolina

59. Jarmuża Ignacy

60. Feder Edward

61. Jabłonska Marja

62. Dzik Tadeusz

63. Michalski Kazimierz

64. Michalski Tadeusz

do przeniesienia

z przesiedlenia

65. Zarusik Stanisław

121

M. Symonik

66. Kulinski Edward

122

67. Polak Stanisław

123

68. Jarosz Jan

69. Wilkosz Witold

70. Szperber Wacław

124

Szperber

71. Łanek Feliks

72. Polkierski Władysław

73. Madejski - Wierzbicki

74. Muchanowa Filidina

Muchanowa

75. Głuska Maria

76. Wąsowicz Józef

77. Iostrzonek Adolf

78. Dr. Gozab Jan

79. Michon Jan

80. Siegański Karol

81. Bittner Adam

82. Bożogórski Tadeusz

83. Omer Stanisław

84. Stjanowicz Adam

85. Arzeszenie P.K.O.

86. Malewski Bolesław

87. Kistrowa Janina

88. Stawinska Janina

89. Konwiser Maria

90. Kottler Józef

125

91. Koppówna Zofia

92. Pituch Stanisław

93. Podobiński Józef

94. Kalski Jan

95. Dziewinska Janina

96. Ojcik Stanisław

97. Krawuska Zofia

do przesiedlenia



z przeniesienia

98. Korytowski Włodzimierz

99. Labuński Wiktor

100. Lipiec Stanisław

101. Przebiński Stanisław

102. Czarnecki Adam

103. Jodkowski Jan

104. Kociński Stanisław

105. Kus Tomasz

106. Kwiecień Witold

107. Szczot Henryk

108. Rybarski Henryk

109. Czerwinski Marjan

110. Pilecki Leon

111. Janowski Włodzimierz

112. Mudowa Anna

113. Sokolowski Stanisław

114. Jablonski Jan

115. Kowalski Aleksander

116. Kowalski Włodzimierz

117. Kępciewiczowa Stefania

118. Zawodny Mieczysław

119. Zrzeszenie KO./Kasyjno,

120. Kosiński Józef

121. Kasper Ernest

122. Kucharski Marja

123. Kucziński Henryk

124. Starzyńska Marja

125. Kaciejowski Marjan

126. Wasyliszyn Olga

127. Frankiewicz Szymon

128. Włodarczyk Stanisław

~~129. Kowalski - Mieczysław - Kowalski~~

~~130. Kowalski~~

129. Zielinski Tadeusz

z przeniesienia

128. Labuński

128

128

128

128

128. Zawodny

128. Kowalski

128. Kowalski

128. Kowalski

128. Kowalski

128. Kowalski

128. Kowalski

128. Kowalski

128. Kowalski

128. Kowalski

128. Kowalski



~~otwieranie otrzymywania w dniu 11 kwietnia 1906.~~

*2 prewencja*

130. Gostkowski Kazimierz

131. Czajka Tadeusz.

132. Antosz Aleksander

*Cluz*

133. Zell Franciszek

134. Janiczek Jan

135. Goryczkova Karolina

136. Kostalska Jadwiga

137. Jarolim Edmund

138. Perłowska Janina

139. Gwoździwiczowna Walerja

140. Bobrowska Anna

141. Singerowna Janina

142. Niezuleska Felicja

143. Syga Marjan

144. Nielewicz Janina

145. Berweyowna Marja

146. ...

147. ...

148. ...

*15 Kanary*

149. ...

150. ...

151. ...

152. ...

153. ...

154. ...

155. ...

156. ...

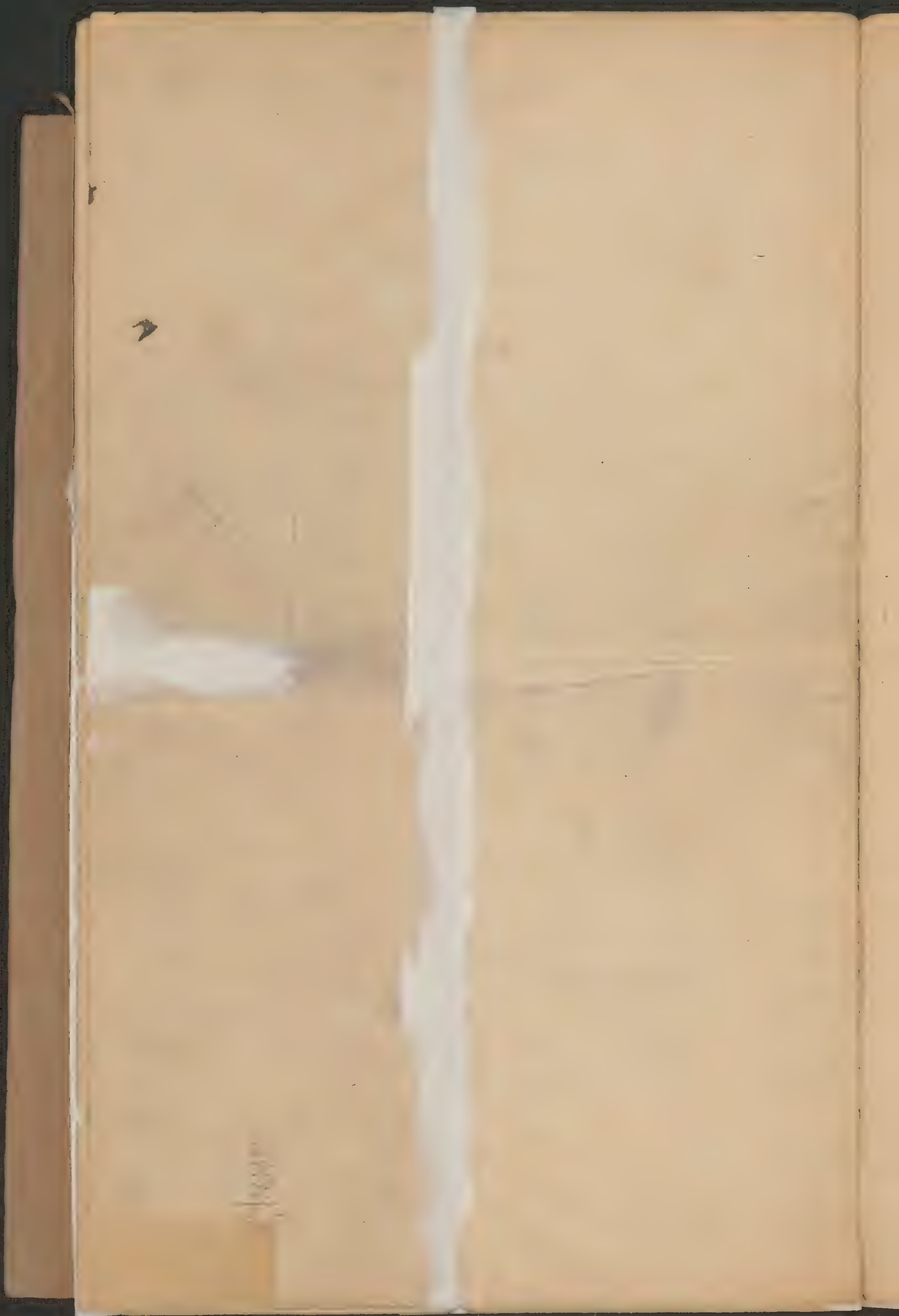
157. ...

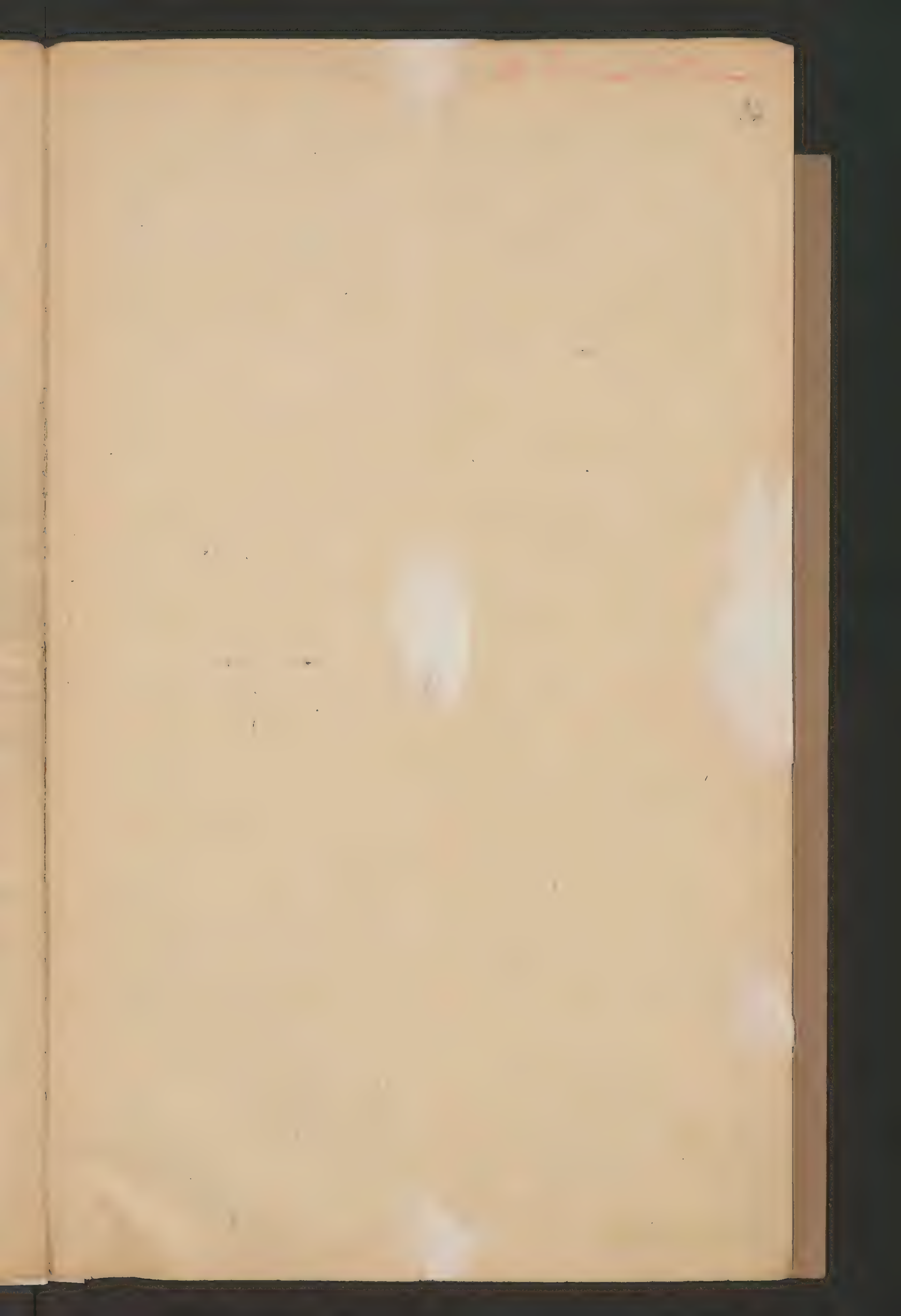
*Geret* ...

razem:

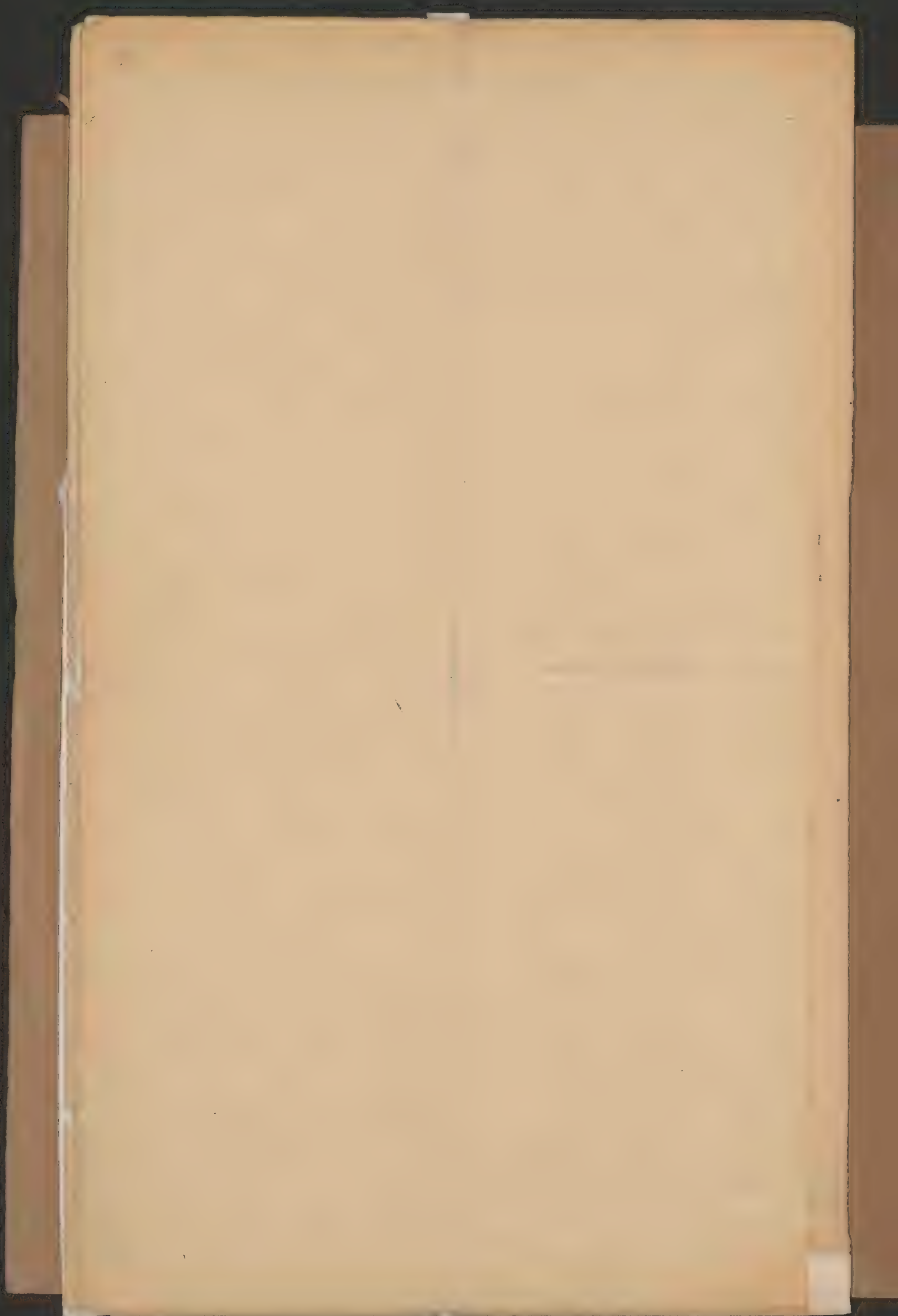
*1*

Kraków dnia ...















Pieczęć wypełnia kartusz, na nim koń w biegu, przykryty na grzbiecie czaprakiem. Na czapraku widoczny krzyż dwuramienny. Nad koniem ~~xxxxxxx~~ postać gołębia, symbolizująca Ducha św.

Na Pieczęćwsi Krowodrzy stoi krowa między jej rogami krzyż podwójnocyli godło Duchaków krakowskich.

Jurydyka Wesola obejmowała grunta po obu stronach ulicy Kopernika.

Na pieczęci postać św. Jana Chrzciciela z barankiem. Baranej trzyma lewą przednią łapą drzewce chorągwi (kościelnej) zakończone u góry krzyżem. Chorągiew.

Jurydyka Strzelnica obejmowała „grunta” po stronie północnej dzisiejszej ulicy Lubicz, jurydyka Lubicz po dzisiejszej stronie południowej. W drugiej połowie XVII wieku położenie jej określano w ten sposób, że jurydyka szlachecka Lubicz, poprzednio grunta tzw. Ważyńskie i Naymanowskie, rozciąga się przed fosą i murami miasta Krakowa z tyłu bramy Floryańskiej i Mikołajskiej.

Pieczęć jurydyki Lubicz : Na barokowym kartuszu, nakrytym szlachecką koroną herb : dwie pod kątem ostrym ustawione belki, ku dołowi zwrócone, po obu stronach „wierzchołka kąta” jedna sześciopromienna gwiazda, w polu zaś między ramionami kąta (między belkami) gruszka na łodyżce z liśćmi.

Smoleńsk do wielkorządów krakowskiej Królewskiej Mości należący. Akta tej jurydyki opatrywane były

Feb 1/84 2/20 9

Stearns 0 130. 41 6/7 1532 Fisher

1861 9/6 22/6 1981  
1861 9/6 22/6 1981  
1861 9/6 22/6 1981

3

---

James

## 4.

pieczęcią wiekkożyadcy krakowskiego, na której był wyrażony jego osobisty herb.

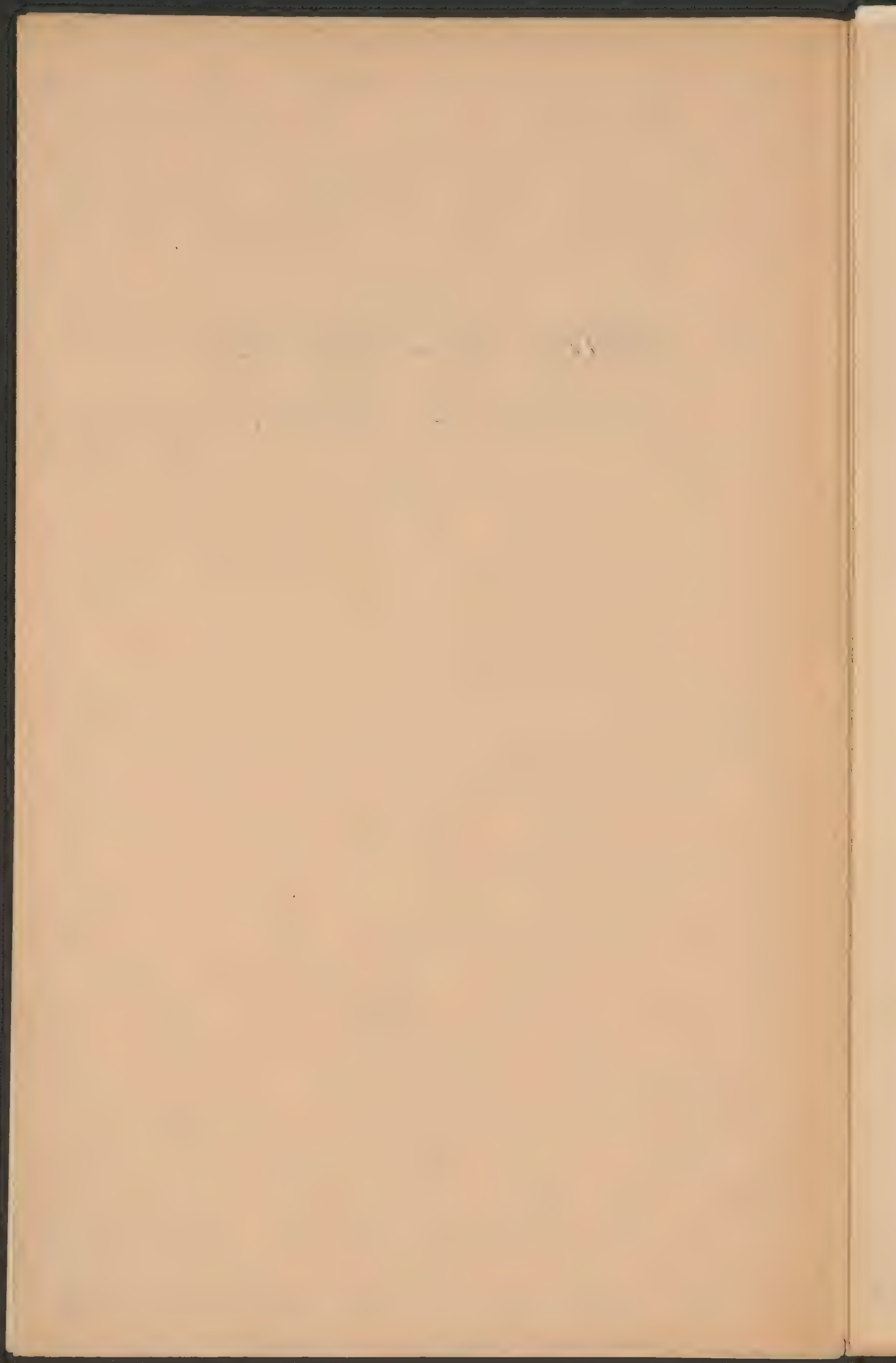
Druża jurydyka Smoleńsk, obejmująca „grunta i domy po północnej stronie dzisiejszej ulicy Smoleńskiej ku ul. Wolskiej po lewym brzegu Rudawy, należała do „proboszcza” kościoła Bożego Miłosierdzia na Smoleńsku. Akta i wyciągi opatrywano pieczęcią kościoła Bożego Miłosierdzia, która przedstawiała Chrystusa Miłosiernego, czyli tzw. „Chrystusa w stadni” .



1) *Mercurius* 200 gr. *Ex XVII* 1897/1  
 2) *Mercurius* 180 gr. *Ex XVIII* 1897/2  
 3) *Mercurius* 245 gr. *Ex XIX* 1897/3  
 4) *Mercurius* 200 gr. *Ex XX* 1897/4  
 5) *Mercurius* 180 gr. *Ex XXI* 1897/5  
 6) *Mercurius* 245 gr. *Ex XXII* 1897/6  
 7) *Mercurius* 200 gr. *Ex XXIII* 1897/7  
 8) *Mercurius* 180 gr. *Ex XXIV* 1897/8  
 9) *Mercurius* 245 gr. *Ex XXV* 1897/9  
 10) *Mercurius* 200 gr. *Ex XXVI* 1897/10  
 11) *Mercurius* 180 gr. *Ex XXVII* 1897/11  
 12) *Mercurius* 245 gr. *Ex XXVIII* 1897/12

1/6/5 30 gr. 10/4

714 V  
Mica Stuchenska  
bierz W. Pola.





Poezyje Wicentego Pola.  
 Nowe poprawne i powiększone wydanie.  
 Tom III.  
 Wiedeń 1857.

str.129.

S w i a t   Z a k o n n i k a .

Za kapucyńskim murem i ogrodem  
 Cicha uliczka poszła mimochodem,  
 I z jednej strony długi mur cień daje,  
 Z drugiej się ścieżka wzdłuż parkanu kręci.....  
 Po niej to chodzą, kiedy dzień nastaje,  
 Ucząc się głośno ubodzy studenci.....

Sznurem a sznurem niby mrówki chodzą,  
 Wdzięcznie a wdzięcznie, niby pszczołki brzęczą,  
 I choć ich wielu, jakoś się tam godzą,  
 A po nauce pod figurą klęczą.

I stary parkan miast' tablicy szkolnej,  
 Jest zapisany rok rocznie od góry,  
 W też same wiersze w też same figury,  
 Świadcząc o mrówek robocie mozolnej.  
 "Najświętsza Panno formuj moją rękę !  
 Bym mógł opisać Syna Twego Mękę ".

"Feliks, qui procul".....

Stoi trochę dalej  
 Znać ze wsi chłopak łaciną się żali,  
 Że mu tygodnie tak powoli cieką,  
 Że do wakacji tak jeszcze daleko,  
 I tak daleko do ojczystych progów,  
 Do podśmietania i wiejskich pierogów.

THE REFORMATION OF THE

ROYAL SOCIETY OF LONDON

THE REFORMATION OF THE

ROYAL SOCIETY OF LONDON

THE REFORMATION OF THE

ROYAL SOCIETY OF LONDON

THE REFORMATION OF THE

ROYAL SOCIETY OF LONDON

THE REFORMATION OF THE

ROYAL SOCIETY OF LONDON

THE REFORMATION OF THE

ROYAL SOCIETY OF LONDON

THE REFORMATION OF THE

ROYAL SOCIETY OF LONDON

THE REFORMATION OF THE

ROYAL SOCIETY OF LONDON

THE REFORMATION OF THE

ROYAL SOCIETY OF LONDON

THE REFORMATION OF THE

ROYAL SOCIETY OF LONDON

I trochę dalej wyrzeka znów bieda,  
Na Pytagora i mądrość Euklida.....  
A niżej trochę blisko przy kamieniu,  
Jakaś chudzina widać w utrapieniu  
Ciężkiem, westchnęła:

O Boże! mój Boże !

Jakim ja biędny, któż mi dopomoże !.....  
Ale w też pędy ktoś mu odpowiada:  
"Disce puer latine ! "Ot i jest już rada.....  
Dalej konceptów i wierszy bez liku  
I wypisana bajka "o Czyżyku ".

Dalej djabłu świeczkę

Ktoś już zapalił i grał w szbieniczkę.  
Lecz jakby mażąc pustoty i troski,  
Ktoś wyżej skreślił berło i koronę  
Niewprawną ręką, na cześć Matki Boskiej,  
I stoi napis:- "Pod Twoją Obronę"  
"O ! Janie Kanty i Ty Matko Święta !  
Bierzcie pod skrzydła biednego studenta !"

Długom oglądał te pisma i znaki,  
Które w uliczce pokreśliły żaki.  
I gdym raz rankiem siadł sobie pod murem  
Także z książeczką - tak - nie bacząc wrzкомо,  
Spojrzeli chłopcy: A co to za homo ?  
I dawnym znowu puścili się sznurem,  
Chodzą a chodzą - uczą się a uczą.....  
Szybko jak mrówki, wesoło jak pszczoły,  
Niby to pytle gdzieś tam w młynku huczą,  
Niby to potok szumi gdzieś wesoły.

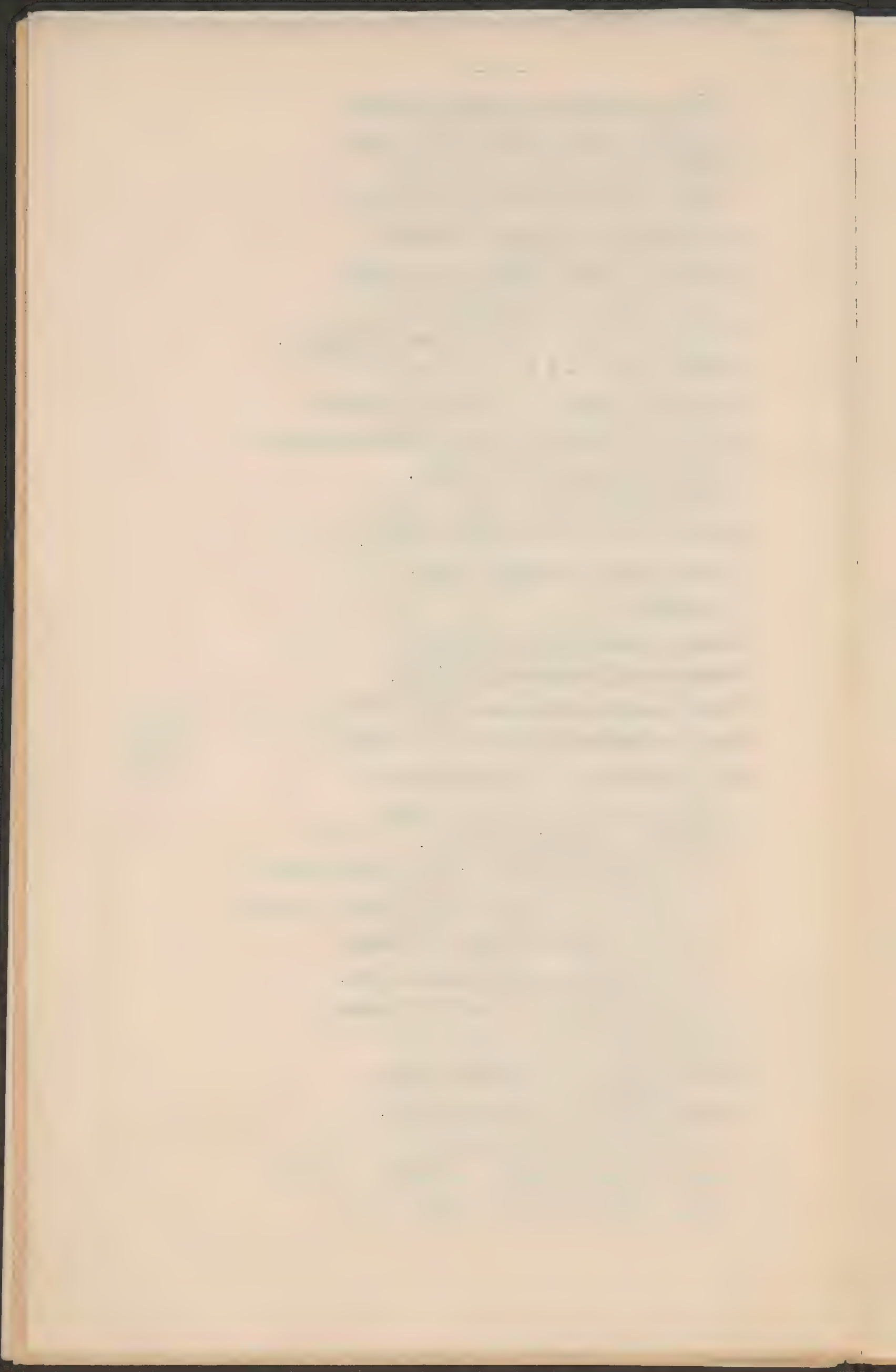
Czasami tylko kiedy na zawrocie,  
Po długiej ścieżce aż do mnie dotarli,  
Ten lub ów spojrział ukradkiem w przelocie,  
I dalej znowu w swoją drogę darli.





W tém pacieź mówiąc, nadeszły mlęczarki,  
Z radością chłopcy krzyczą już z daleka:  
"Matusiu nasza! a dajcież nam mleka!"  
- "Powoli przecie, bo stłuczeć garki!"  
Więc odskoczyli i stanęli z grzeczną,  
A brzemię z siebie zdjęli matuś mleczna,  
I patrzy w koło i pyta cierpliwie:  
"No, czegoż chcecie? przecież nie tak chciwie.  
Prosimy mléka! - I ja! I ja proszę!  
Nam obom za grosz! - A nam za dwa grosze!  
Mnie w mój garnuszek! Mnie jeszcze przyczynku!"  
I było wrzawy, jak gdyby na rynku.  
Jeden chłopczyna stał tylko z daleka  
Smutny, bo nie miał za co kupić mléka.....  
A stał w tem miejscu gdzie napis:  
"Mój Boże!"  
Jakim ja biédny! któż mi dopomoże!  
Do niego tedy rzekła matka mlęczna:  
"Tać i to widzę chłopczyna jest greczna!  
Choć - no paniczu, nie stój tak zdaleka,  
Dam i bez grosza - na napij się mléka!"  
I wypił chłopak do kolan się skłonił,  
I za drugimi na ściężkę pogonił.

W kilka dni później siałem znów pod murem,  
I znów się się snuły chłopcy długim sznurem;  
Już się chyliło słońce do zapadu,  
A oni brzęczą gdyby pszozola sadu.  
W tem zwolna nadszedł od furty klasztornej  
Stary kapucyn cichy i pokorny,  
A niósł dzban wody i jabłka w koszyku,  
Skoczyli chłopcy - radości bez liku,  
"A Dobrodzieju! Ojciec Ogrodniku!"  
Ojciec pogłaskał - napoił - obdzielił  
I długo z młodą wiarą się weselił

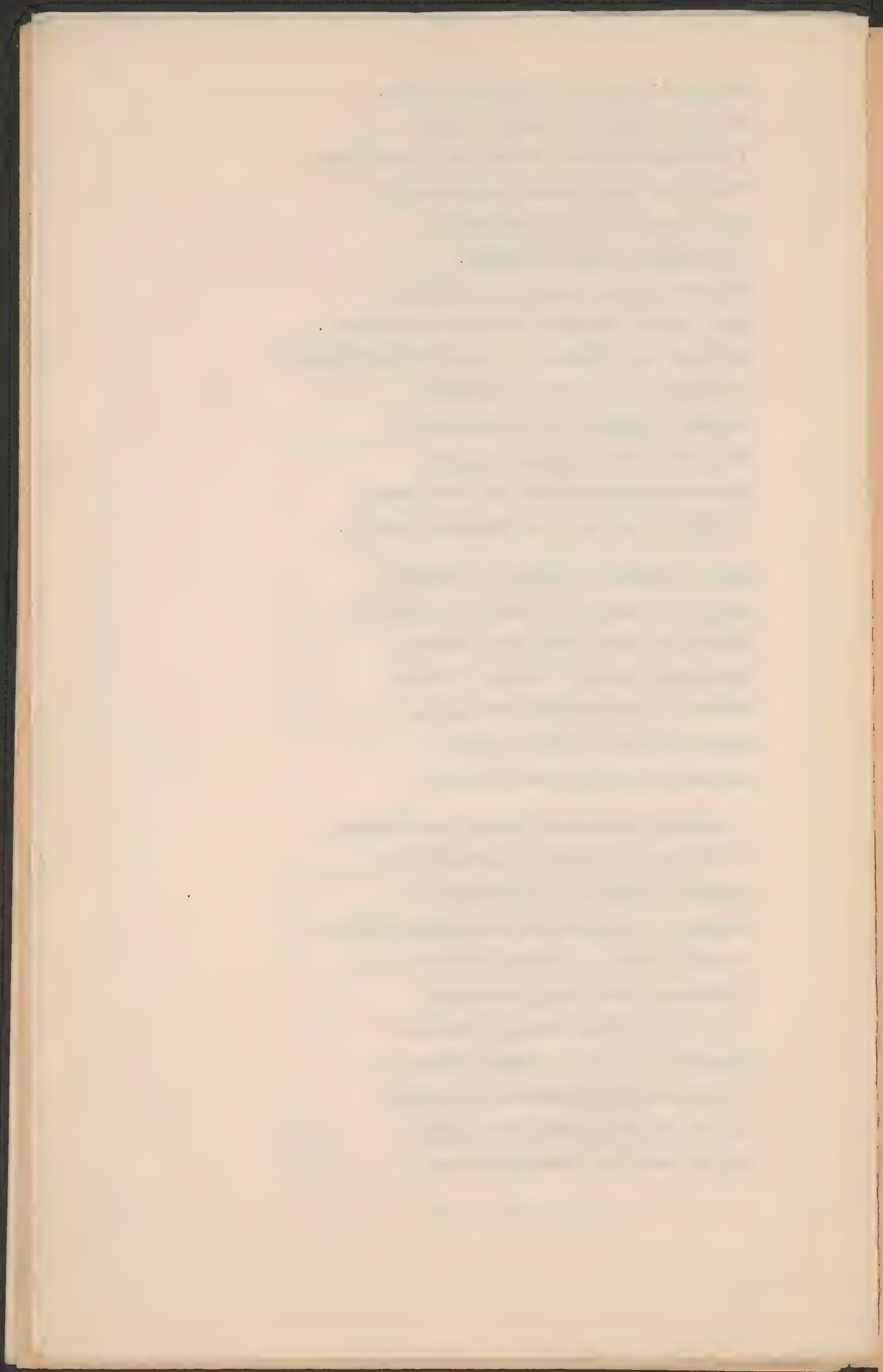




Aż gdy nie stało już jabłek i chleba,  
Koszyk i dzbanek na ziemi postawi,  
I rzekł życzliwie:- "Niech Wam z tego Nieba  
Święty Jan Kanty, dzieci błogosławi !"  
Na to powstałem z mojego kącika,  
I powitałem w Panu zakonnika.  
Nie darmo widzę młodzież tu zabawia,  
gdzie pamięć świętych ścieżek się odnawia .  
Zmieszał się starzec - i rzekł:"Kościół Matka!  
A w łasce Bożej bywa ta czeladka;  
Bo gdzie świeciła taka czysta perła  
Jako Jan Kanty młodzieży ubogiój,  
Tam nie daremnie garnie się w te progi  
I dzisiaj dziatwa - pod Krzyżowe berła ".

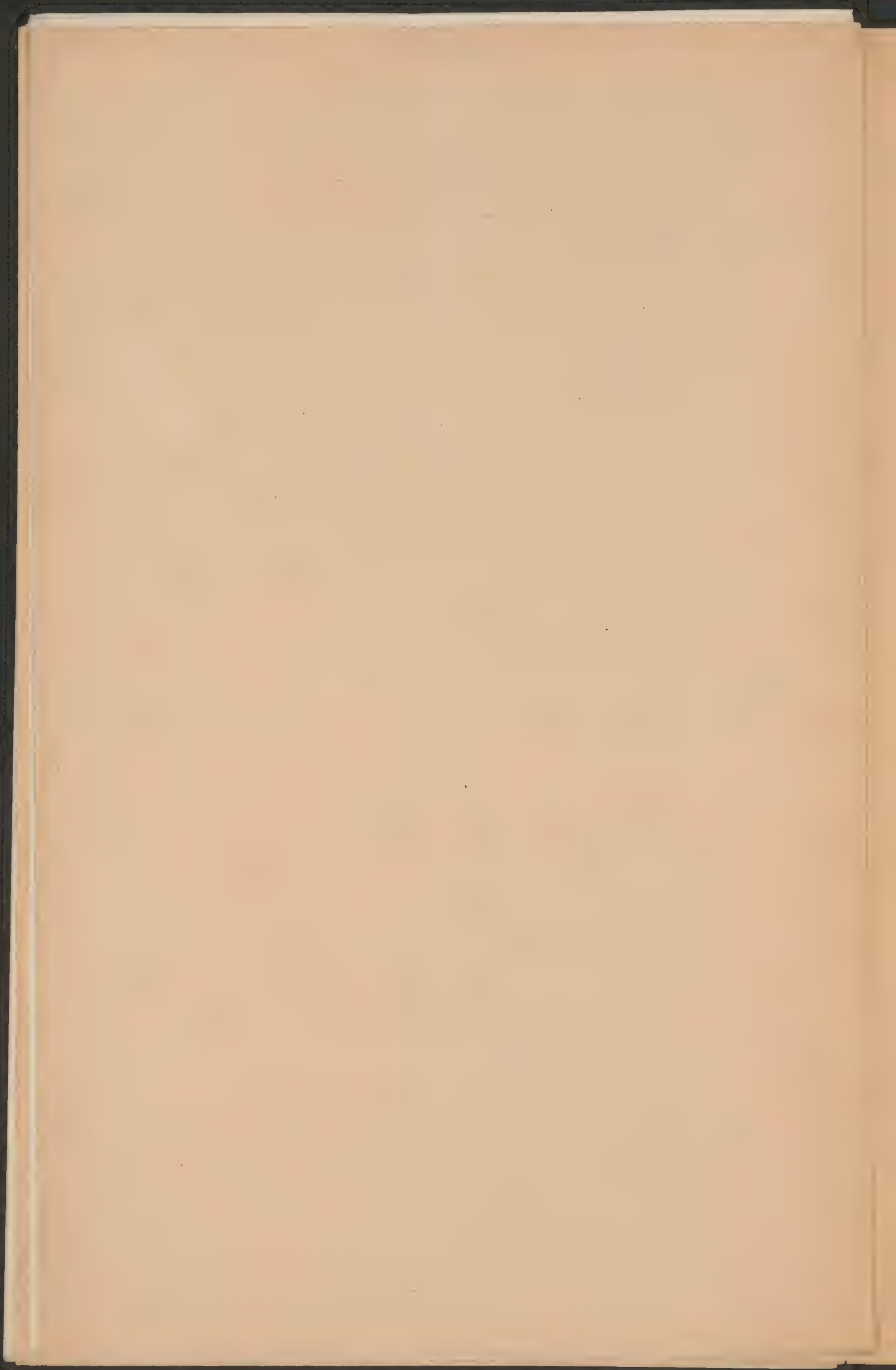
Miło tam słuchać chodząc po ogrodzie,  
Czy to o ranku, czy wieczornym chłodzie,  
Jak się za murem chłopięta tu uczą,  
Jak sobie brzęczą i mruczą i huczą;  
Boć to się człeku zdaje owo zgoła,  
Jakby pożytek z Bożego ogrodu  
Do ula niosła pracowita pszczoła.

Ażem przy pszczołach chował się za młodu.  
I dziś przy łasce Bożej bartnik stary  
To mam i serce do téj młodej wiary.  
Patrząc - jak sobie tam pod krzyżem klęczy,  
Pożytki zbiera - i wesoło brzęczy.....  
O mléczna Matko! Cichy zakonniku!  
I ty z książeczką biedny studenciku !  
Wszystko wy troje z jednego zakonu.....  
I jest dla serca pociecha nie marna,  
Że nie na skałę padły Boże ziarna,  
Ale, że rosną do Pańskiego tromu.....

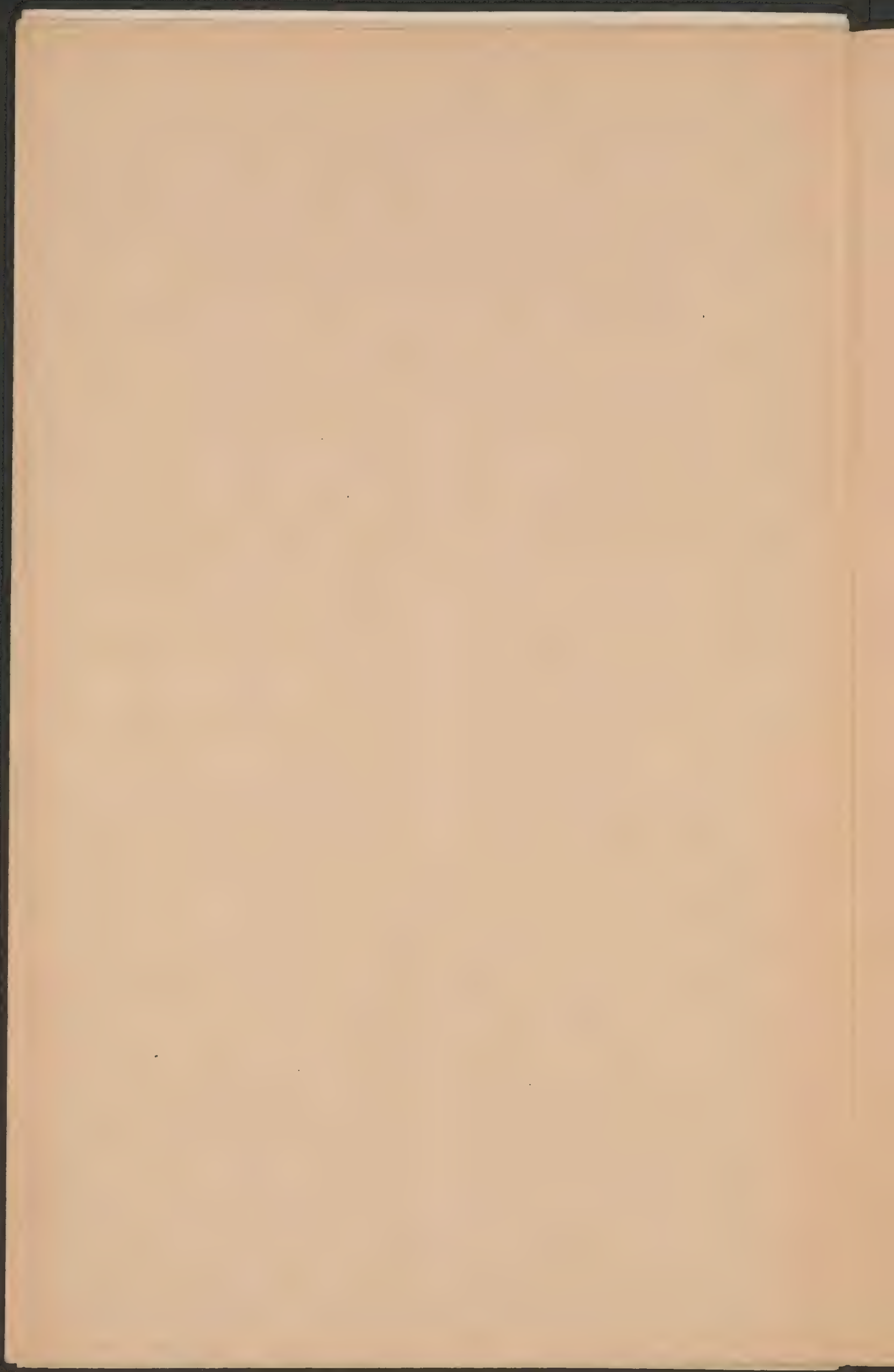








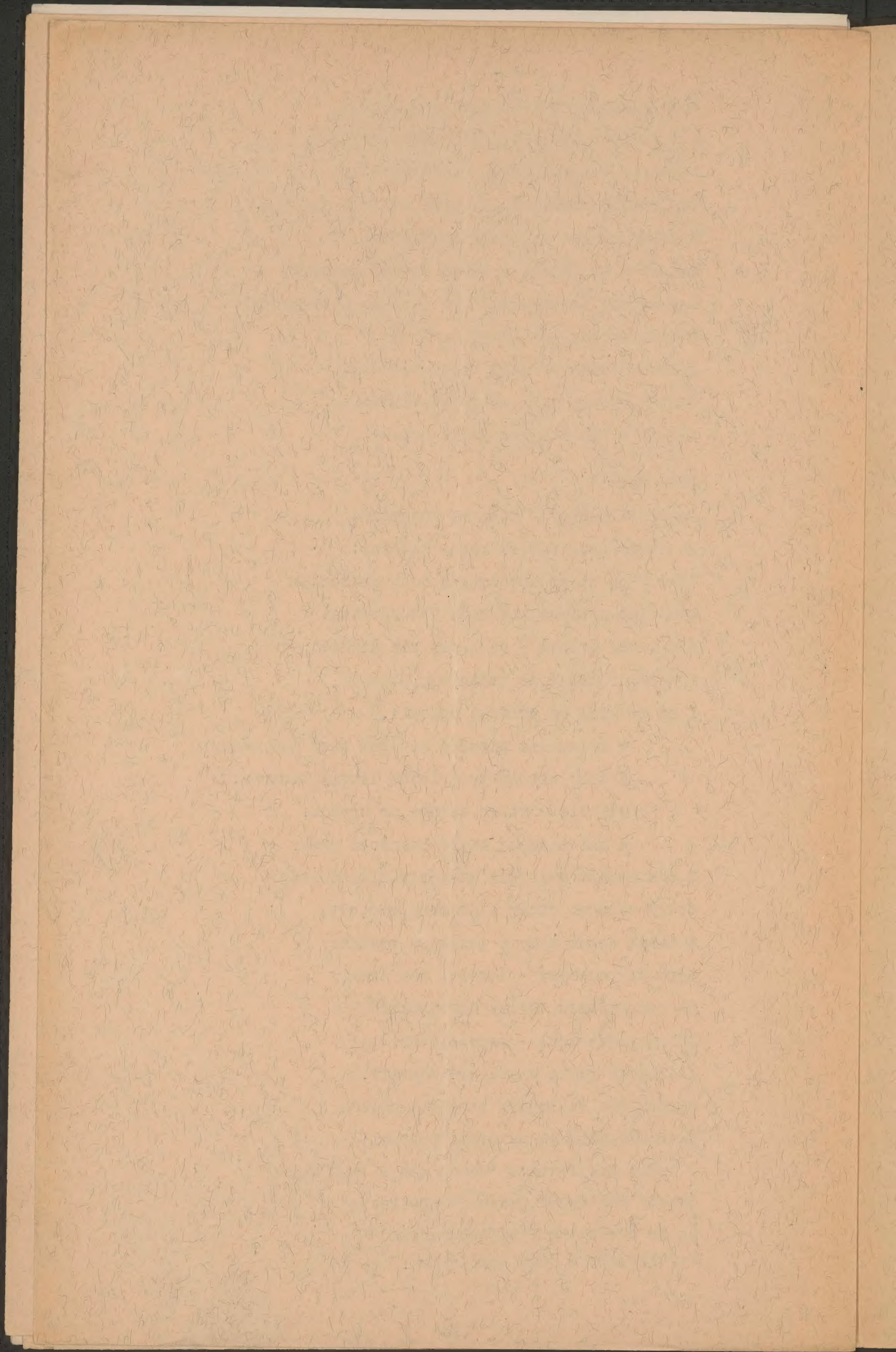














Nie darmo widzę młodzież tu zabawia,  
Gdzie pamięć świętych ścieżek się odnawia.  
Zmieształ się starzec - i rzekł: "Kościół Matka!  
A w łasce Bożej bywa ta czeladka;  
Bo gdzie świeciła taka czysta perła  
Jako Jan Kanty młodzieży ubogiéj ,  
Tam nie daremnie garnie się w te progi,  
I dzisiaj działwa - pod Krzyżowe berła".

Miło tam słuchać chodząc po ogrodzie,  
Czy to o ranku czy wieczornym chłodzie,  
Jak się za murem chłopięta tu uczą,  
Jak sobie brzęczą i mruczą i nuczają;  
Boć to się człeku zdaje owo zgoła,  
Jakby pożytek z Bożego ogrodu  
Do ula niosła pracowita pszczoła.

A żem przy pszczołach chował się za młodu,  
I dziś przy łasce Bożej bartnik stary,  
To mam i serce do téj młodej wiary,  
Patrząc - jak sobie tam pod krzyżem klęczy,  
Pożytki zbiera - i wesoło brzęczy.....

O mléczna Matko! Cichy zakonniku !  
I ty z książeczką biedny studenciku !  
Wszystko wy troje z jednego zakonu.....  
I jest dla serca pociecha nie marna,  
Że nie na skałę padły Boże ziarna,  
Ale że rosną do Pańskiego tronu .....



